

El Standard de Lieja venció al Mallorca 2-1

Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

ANTONIO FLUXA FIGUEROLA, NUEVO ALCALDE DE INCA



En el caso del «I Trofeo Ciudad de Palma» puede bien decirse aquello de que «el que cirse primero da dos veces». En esta temporada futbolística española se ha inaugurado este año en Palma y con el éxito maravilloso que captan, en esta foto de Terrades, los graderíos del Estadio Luis Sitjar. Dos noches, dos llenos. Y hoy, la final apoteósica entre el Barcelona y el Standard de Lieja. Por la tarde se ventilará el tercer puesto entre el Hamburgo y el Mallorca.

DEPOSITO LEGAL P. M. — 1958

Palma de Mallorca, domingo, 10 de agosto de 1969

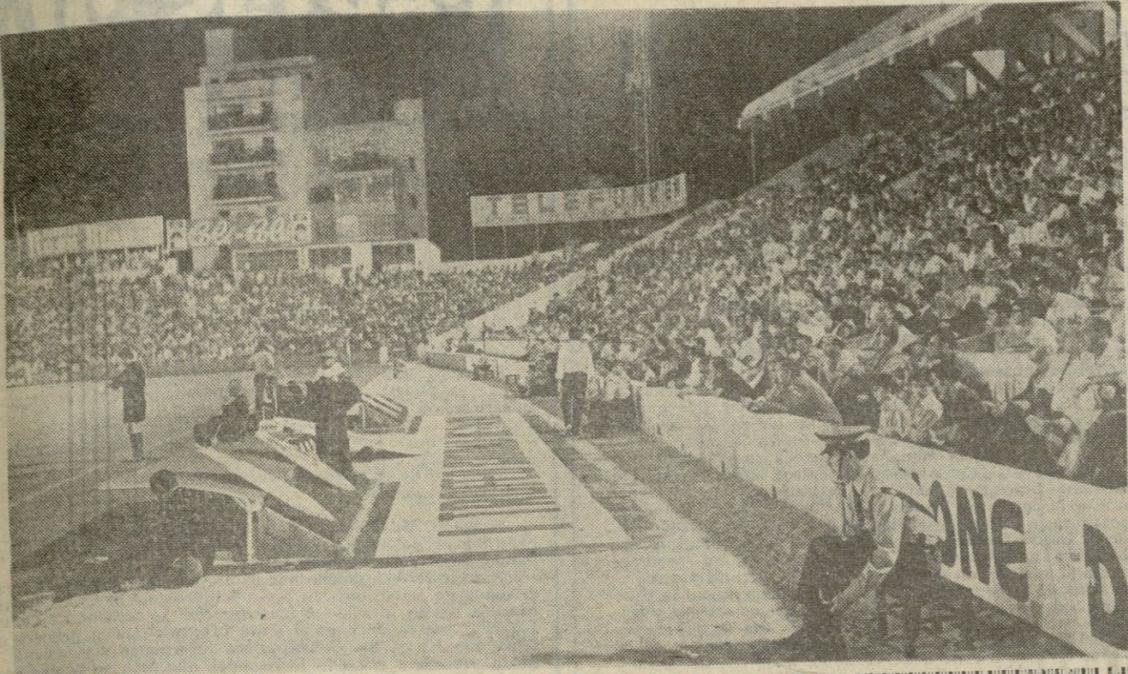
AÑO XXXI -: N.º 9.986
PRECIO: 4- PRAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO»
Avenida Generalísimo, 142 — MADRID

DIRECTOR:

F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES
Paseo Mallorca, 29 — PALMA



NIXON Y KIESINGER EN LA CASA BLANCA



WASHINGTON.—El Presidente Nixon y el Canciller alemán Kurt Georg Kiesinger, conversan durante el recorrido de la Casa Blanca al coche del Canciller. Acordaron establecer una «línea cordial» entre la Casa Blanca y la Cancillería alemana. (Telefoto Upi-Cifra)

EL PROBLEMA DE LA DIVISION DE ALEMANIA

SOLO PODRA SER RESUELTO POR MEDIO DE UN ARREGLO CON LA UNION SOVIETICA

WASHINGTON, 9. (Efe Reuter).—El Canciller de la Alemania Occidental, Kurt Georg Kiesinger, dijo ayer en Washington que estaba convencido de que el problema de la división alemana sólo podía ser resuelto por medio de un arreglo con la Unión Soviética.

El Canciller declaró que la actual división de Alemania, impuesta a su pueblo por la U. R. S. S., podría fácilmente haber generado nuevas violentas emociones nacionalistas entre los alemanes. Sin embargo, dijo, «es la firme convicción de nuestro pueblo que los conflictos guerreros del pasado deben desentoracarse ahora en una edad de pacífica cooperación internacional».

Hizo estas declaraciones en el Club de Prensa Nacional, después que finalizasen sus entrevistas con el Presidente Nixon.

Dijo también que occidente querría conseguir un pacífico orden europeo que diese a todas las naciones europeas una garantía de seguridad. «Si también la Unión Soviética es capaz de hacer esto, o si su ideología resultara un obstáculo irremontable, éste sería la gran prueba de los próximos años. Las conversaciones sobre limitación de armamentos entre U. S. A. y la U. R. S. S. pueden proporcionar algunas primeras indicaciones acerca de esto», dijo.

El Canciller manifestó que su país había establecido relaciones diplomáticas con los países comunistas «dispuestos a la independencia», como Rumania y Checoslovaquia, y que Alemania Occidental estaba dispuesta a establecer relaciones similares con otros países comunistas, pero que la Unión Soviética no lo había permitido.



Campeón del Mundo

AMBERES.—Campeonatos del mundo de Ciclismo. En la fotografía el belga Patrick Sercu, nuevo campeón del mundo de velocidad, vistiéndose el «jersey arco iris», después de su victoria en la final. (Telefoto Upi-Cifra)

Devaluación del franco

PARIS.—La fotografía da una idea aproximada del porcentaje que sufrirá el franco en su devaluación.—(Telefoto Upi-Cifra).



CA'N PICAFORT

VENTA DE SOLARES.—En las calles Via Suiza, Hernán Cortés, Del Arenal, Via Francia, Via Alemania y sus respectivos enlaces con la carretera de Artá-Puerto Alcudia (frente gasolinera). A 230.000 ptas. Solares de 300 m2. 60.000 ptas. de entrada, 4 años facilidades.

Información y venta: SALVADOR P. PINA GENOVART. (Aparejador). Calle Gral. Goded, 16. Teléfono 7. Santa Margarita, o sobre los solares, de 10 a 1 y de 3.30 a 7 tardes; laborables y festivos.

FIESTAS PATRONALES EN CALA RATJADA

PATROCINADAS POR EL MAGNIFICO AYUNTAMIENTO DE CAPDEPERA, LOS DIAS 15 Y 16 DE AGOSTO

VIERNES DIA 15:

MONUMENTAL VERBENA A CARGO DE LOS CONJUNTOS

Z-66 y LOS POKERS

SABADO DIA 16:

EXTRAORDINARIO ESPECTACULO MUSICAL CON LA ACTUACION DE

Conchita Bautista
Franz Johan
Gustavo Ré
Los 3 de Castilla
Carlos Acuña y
The Crocson

Y la elección de «REINA DEL TURISMO DE CALA RATJADA 1969»

LA RIQUEZA AGRARIA ESPAÑOLA

Dado que la economía es una actividad esencialmente dinámica, sus datos, incluso aquellos que parecen estar afectados de menor grado de evolución, necesitan ser actualizados de forma permanente. Este poner al día las cifras de la riqueza española en todos sus sectores, ha sido sin duda el objetivo perseguido por los autores de la «Riqueza Nacional de España» obra en cinco volúmenes en la redacción de la cual han trabajado prestigiosos economistas y que acaba de publicar la Universidad Comercial de Duesto.

En este breve comentario vamos tan sólo a referirnos a algunos de los datos contenidos en el capítulo de la Riqueza Agraria, debido al Ingeniero señor Camilleri, el cual hace un resumen de su trabajo en el Boletín que edita la citada Universidad.

Al iniciarse el año 1968, la riqueza agraria de nuestro país se valora en 1.654.575 millones de pesetas. De la indicada suma, la cifra mayor corresponde a las tierras y plantaciones, las cuales se valoran en 1.400.729 millones, o sea casi el 85 por 100 de la riqueza agraria total.

El valor del ganado de todo tipo, tanto de

renta como de labor se hace ascender a 148 mil 210 millones de pesetas; las construcciones agrarias a 57.605 millones y la maquinaria y equipo a 48.030 millones de pesetas.

Si tenemos en cuenta que en el citado año de 1967 la renta agraria de nuestro país alcanzó la cifra de 240.000 millones de pesetas, en números redondos, veremos que dicha renta representó el 14,5 por 100 del capital empleado en generarla. Esta relación entre renta y capital no es comparable con la que existe en ninguna otra actividad económica, debido a que la tierra es el único bien económico que, con la adecuada agregación de trabajo y técnica, dura eternamente.

Conviene significar que, aunque de forma lenta en nuestra agricultura se viene operando una transformación favorable en el sentido de que la capitalización operada en la misma, ha sido más intensa que el aumento del valor de las tierras. Este hecho ha obedecido a los profundos cambios que se vienen registrando en la agricultura española y entre los que se encuentra como esencial la fuerte emigración rural, que obliga a un mayor empleo de maquinaria y a la elevación de la técnica.

Lo anteriormente señalado queda de manifiesto por las siguientes cifras: La riqueza agraria por persona activa en el sector era

de 435.868 pesetas al finalizar el año 1967. El capital-tierra, que llegaba a 389.000 pesetas, solo quedó elevado en un 10 por 100 desde la misma fecha de 1963. En cambio, el valor de la maquinaria y equipo por persona activa creció en un 48 por 100, el del ganado en un 52 por 100 y el de las construcciones agrarias en un 49 por 100.

Al finalizar el año 1968, el valor del ganado por cada persona activa empleada en el sector era de 39.042 pesetas; el de las construcciones agrarias de 15.174 y el de la maquinaria y equipo de 12.652 pesetas. De todos modos y a pesar del crecimiento registrado en los últimos años, el valor del utillaje y maquinaria por persona activa es todavía muy bajo y tendrá que seguir aumentando con el fin de, mejorar las productividades por persona.

Este estudio de la riqueza agraria del profesor Camilleri, examina también como se encuentra distribuida la misma entre las regiones españolas. La de mayor patrimonio agrario es Galicia, ascendiendo éste a 198.572 millones de pesetas.

CARTAS DE LA PENIBETICA

LAS ANDANZAS DE UN JUBILADO

Señor Director de «BALEARES».

La Penibética en sí era un tectónico reducto, una ancha acrópolis, cuyo perímetro parecía abrupto e inviolable, ya se asentase en su solar el Reino moro granadino, el lazareto defendido con garrotes contra el cólera por los mozos de Abrucena, o los últimos muros de la Tarraconense, donde sólo se infiltraban en su alrededor los vagabundos y saltadores bagaudas, algún alcahalero del Peder central y los reconquistadores de los Reyes Católicos, quienes, al Torcuato y la media docena de Varones Apostólicos habían cristianizado a los paganos y gentiles de las Alpujarras y lugares limítrofes, partiendo de la sede de Guadix, a cuyo obispo actual, Don Gabino, le han otorgado la misión de evangelizar a las juventudes españolas.

Esta Penibética, hermética y cerrada, cual la postrera granada del escudo de España, se entreabría para los viajeros y escritores románticos, desde Washington Irving a los franceses y alemanes, que se paseaban ante sus cuevas y sus zambras, porque el irlandés Duque Wellington, al haberse regalado el Soto de Roma, y varios compatriotas del Reino Unido, a través de la pintura y del contrabando, se colaron y avicindaron habitualmente, aunque, a ratos, se sentían gitanos o Emperatrices de Francia a la manera de la granadina y medio británica Eugenia de Montijo, y se iban y volvían, mediante un nomadismo espiritual y físico.

Señor Director, así los penibéticos nos comportábamos como gente sitiada, con un carácter aislado y obsidional, adherente al terreno y a los valles, cuyas vaguadas eran líneas de penetración para los exóticos andarines, venidos de no sé donde, para las primeras motocicletas, más explosivas, dentro de mi niñez, que los cohetes de Cabo Kennedy y para los tipos estrambóticos y estrafalarios, cuales Eugenio Noel y Pedro Luis de Gálvez, que llegaban con el propósito irreal de dar conferencias o sablazos; ya que la Penibética, aparte de constituir una fortaleza natural y psicológica, era, orientalmente, ríenamente, hospitalaria.

Entre los visitantes introducidos de un modo insólito, como este andariego abogado de Barcelona, Don Fernando García Faria, ambulante señor, que se lanzó al camino, quiétescamente, para remediar los entuertos de una jubilación forzosa, estuvo otro Don Quijote periodista de cierta fama y de nombre Luis Bello, dispuesto a una trahumancia pueblerina e inspectora de todas las escuelas rurales de nuestra Península, para escribir sus observaciones pedagó-

gicas en una serie de crónicas publicadas por el diario «El Sol»; puesto que los españoles, desde el siglo XVIII hasta el Ministro Villar Palasi, arrastramos el prurito de mejorar la despensa y la enseñanza.

El itinerante Don Luis Bello vino a dar con sus huesos y su cuerpo flaco, por la culpa de un vuelco del autocar, contra las rocas de la empinada Venta del Baul, quedando molido y maltrecho encima de un camastro de aquej lugar, donde más acá de la Hoya de Baza se arremolinan las plegamentos penibéticos. Vile demacrado y delirante, hablándole de maestros y designios episcopales, como una encarnación de los dómnes literarios o de los caballeros andantes de una patria pretérita, quimérica y fantasmagórica. Pero, Señor Director, aquel Don Luis Bello de mis indagadoras experiencias juveniles ha encarnado en el catalán Don Fernando García Faria, igualmente, extravagante, en el sentido etimológico, e igualmente, accidentado al entrar en las reconditas entrañables o periféricas de la Sierra Nevada.

Don Quijote de la Mancha platónicos con la esquila o para redimir sus compromisos platónicos con la esquila e inexistente Dulcinea y allí se le recompuso el seso retornando a la cordura y, como postre, a la muerte. También, el sexagenario y asesor jurídico de una empresa barcelonesa, el señor García Faria, desconcertado por una jubilación casi automática e involuntaria, quiso demostrar su robustez frente a la abstracción de las leyes y a los mecanismos reglamentarios de la Seguridad Social; interpretada, según la conveniencia de los patronos, y a despecho de sus sesenta y cinco años, a las ocho de la mañana de un día de primavera salió del Santuario barcelonés de Santa Gema, proponiéndose recorrer en el coche de San Fernando, unos trechos a pie y otros andando, tres mil cuatrocientos kilómetros en ciento diecisiete días.

Desde el uno de mayo de la partida hasta el tres de junio, la ruía se desenvolvió con dulzura y sin contratiempos, descendiendo por la cornisa mediterránea, durante las marchas diarias normales y cronometradas por el podómetro, y luego penetrando en la Murcia interior, y yendo por los Vélez almerienses y Chirivel a las angosturas bastontanas, para caer en las fragosidades de la Sierra Penibética y sufrir un esguince en el tobillo derecho, por el artilamiento del perostio de la tibia. Hete, aquí, cojo y desvalido a don Fernando, después de haberse tragado 1.400 kilómetros de carretera y faltándole aun casi ciento y pico más para lograr la meta de Granada, en donde se presentó al cabo de cuatro jornadas, tambaleantes, y habiendo aparecido en las festividades del Corpus, tan sagradas en la ciudad, hubo de esperar un par de fechas para que lo atendieran y escayolaran.

El inválido, Don Fernando, asistido durante un mes, escapó de la Penibética para relatar sus desdichas y el motivo de su luenga barba en la Bética sevillana, sofocante por la canícula estival, aunque más abierta a las perpetuas y periódicas invasiones de los forasteros. Señor Director no hemos de seguir las andanzas, retrasadas por el perance, de este jubilado testarudo y fortísimo, quien se reincorporará a su domicilio de Barcelona, hacia las fiestas patronales de la Virgen de la Merced, pero de sus desventuras granadinas se desprende la moraleja de que la Penibética es algo misterioso, y hollado, difícilmente.

JUAN APARICIO, 1969

LA MUJER Y LOS SINDICATOS

La mujer en estos tiempos ya no es la simple administradora del hogar, ni un objeto de lujo, ni algo que se oculta celosamente, ni tampoco un ser que sólo brilla en ocasiones excepcionales. Ya no está relegada, como antes ocurría, a un segundo término, sino que luchando activamente, provocando primero manifestaciones de protesta, aprovechando más tarde la coyuntura de dos guerras mundiales y por último haciendo compatible la femineidad con un sentido deportivo del trabajo y de la función doméstica, ha logrado alcanzar los mismos derechos que el hombre. Y, por supuesto, idénticos deberes.

Ello, como es lógico, ha dado lugar a nuevas situaciones, que es preciso afrontar con arreglo a las necesidades actuales, dentro de la esfera laboral. Por eso es cada vez mayor y más menuda la presencia de la mujer dentro del ámbito de los Sindicatos. Ello también ha acarreado una participación definitiva en logro de las mejoras que se van consiguiendo, así como en la evolución de los problemas que el trabajo femenino promueve. Si como recientemente se ha señalado, hay ya una mujer Jefe Local del Movimiento en un pueblo cacereño, varias alcaldesas, directores de emisoras, decanos de Facultades y rector de una Universidad Laboral, no puede sorprender que cada día aumente el número de las representantes de sus compañeras dentro de la Organización Sindical.

Por añadidura, en nuestro país se da el caso de que más del cincuenta por ciento de la población española corresponde a la mujer, que representa el veintitrés por ciento de la población activa. De ahí que a partir de 1960 principalmente, se haya cambiado mucho y en sentido favorable, en relación con el planteamiento de las cuestiones que directamente afectan a la mujer trabajadora, mediante la colaboración de la Sección Femenina con la Organización Sindical y la creación del Departamento de Trabajo de la Mujer.

No puede extrañar por tanto, que se aspire a que del censo aproximado de doscientos mil enlaces sindicales que existen en la actualidad, cuarenta mil sean mujeres en lugar de las catorce mil que hay ahora dedicadas a esta función. Así lo expresó el Secretario General de la Organización Sindical Espinosa Poveda, con el interés de que cerca de las empresas, sean las propias representantes femeninas las que lleven sus inquietudes, las portadoras e inspiradoras de soluciones para los problemas referentes a la compatibilización del hogar con el trabajo, que en bastantes empresas europeas se han resuelto ya con horarios especiales. Hay también otras muchas facetas que ellas conocen muy bien y por tanto son las que deben llevarlas hasta las mesas de los dirigentes empresariales.

Una excelente oportunidad para esto se ofrecerá a las mujeres que trabajan, para que puedan elegir libremente a sus más autorizadas portavoces, con motivo de las elecciones sindicales previstas para 1970. En ellas deben presentarse las candidaturas para enlaces y para los restantes puestos a elegir. Van a tener la gran ocasión de lograr que aumente el número de sus representantes, de acuerdo con las nuevas exigencias que el trabajo femenino, en igualdad con el de los varones, fórmula para el futuro.

LA EXPEDICION DEL C. E. C. DEL BAGES QUE ESCALARA LOS ANDES BOLIVIANOS, EQUIPADOS CON EL RELOJ SUIZO POTENS



Por primera vez, en la historia del Montañismo Nacional, una expedición española realizará importantes escaladas en los Andes Bolivianos. La expedición Manresana C.E.C. del Bages, durante una estancia de dos meses, explorarán cumbres de la Cordillera Real Andina e intentarán escalar cumbres aun vírgenes de la huella humana, con alturas hasta de 6.500 metros.

Para tan duras y arriesgadas pruebas, dicha Expedición escogió el reloj suizo POTENS por sus condiciones excepcionales de precisión y fortaleza. En la foto, el Director Comercial y el Jefe de Publicidad de la mencionada firma hacen entrega de los FAMOSOS CRONOMETROS POTENS a un grupo de tan valerosos alpinistas.

CARTAS al DIRECTOR

Respuesta a «Cada uno, lo suyo»

Sr. Director del diario BALEARES. Paseo Mallorca. Palma.

Distinguido Sr. Director:

A un grupo de feligreses de la Parroquia de San Pío X me alegró mucho el ver en el periódico de su digna dirección del pasado día 3, una entrevista realizada por el Sr. Caldentey a nuestro Cura Párroco don Antonio Mas Quetglas. Leímos cada una de las respuestas exactas y nos llenó de satisfacción el ver reflejada en aquellas líneas una recta intención y una elogiada sinceridad por parte de nuestro amigo don Antonio, ya que por encima de todo se destacaba la «verdad».

Por tanto, le suplicamos se digné publicar la siguiente carta dirigida al Sr. González.

Por ello, Sr. Director, le damos las gracias y nos ponemos a su disposición.

Señor D. M. González: Ante todo, sepa que no le escribimos para iniciar polémica. Una vez terminada esta carta, nosotros damos por concluido dicho asunto.

A decir verdad, mucho nos ha sorprendido la respuesta poco cristiana de usted, que sin estar debidamente informado, públicamente se ha atrevido a menospreciar la rectitud de nuestro Párroco, que también es el suyo. Creemos que lo primero que tenía que hacer, Sr. González, era informarse debidamente de quien procede y por ello le rogamos que para su tranquilidad, tenga la bondad de acudir al Obispado para que allí se le informe a su gusto, ya que suponemos no se fiará del informe que pueda darle alguno de nosotros, pues ni siquiera se ha fiado de la veracidad del Párroco de nuestra Parroquia, cuando ha dicho «toda la verdad y solamente la verdad». Valientemente y por propia iniciativa, salimos, pues, en defensa de esta «verdad», tan poco apreciada por «alguien» y también en defensa de nuestro Cura Párroco de San Pío X, don Antonio Mas.

De paso, le hacemos saber una vez más, Sr. González, que el Obispado «ha comprado» las fincas y el solar de la calle Beatriz de Pinos, a la Parroquia de San José Obrero, ya que ésta, por última voluntad o por donación de doña Teófila González, era la «única propietaria» y por tanto, administradora de las citadas fincas. También conviene que sepa que el Obispado, para buen ejemplo de todos y como primera aportación a nuestra nueva y querida Parroquia, nos ha regalado dicho solar para levantar en él el templo parroquial. Por tanto, lógicamente, quien tiene que agradecer a doña Teófila la citada donación es la Parroquia de San José Obrero. En cambio nosotros, a quien tenemos que agradecer la donación del solar, es al Sr. Obispo, que como queda dicho «lo ha comprado y pagado a San José Obrero» y lo ha regalado a los feligreses de San Pío X.

No se extrañe, Sr. González, si nuestro Párroco habla de la gentileza y generosidad de las Religiosas Franciscanas, ya que usted como buen feligrés le «oca saber que dichas Religiosas han permitido que provisionalmente se instale la iglesia parroquial» en su capilla, lo cual, ¿no le parece digno de destacar?

Y una última pregunta: ¿Por qué, Sr. González, «sabidamente» no destaca en su carta el elogio que nuestro Párroco hace de las cinco familias que habitaban las citadas fincas? ¿Será porque usted considera que «alguien» no se merece dicho elogio?

En espera de la recta comprensión y sincera caridad de todos, damos por finalizado de una vez para siempre dicho tema.

Un grupo de feligreses de San Pío X

LIMITE DE VELOCIDAD

Sr. Director de BALEARES PALMA DE MALLORCA

Muy señor mío: Mucho agradeceré tenga la amabilidad de dar cabida en las páginas del periódico de su digna dirección de la siguiente carta.

«Al circular por las carreteras de nuestra isla, podemos observar que los camiones, autocares y vehículos destinados al transporte llevan en la parte posterior un círculo de fondo blanco con un número: 60, 70 u 80, y según se nos ha informado en repetidas ocasiones éste es el límite de la velocidad a que puede circular el vehículo que lo ostenta».

Ahora bien, deseáramos que por parte de quien compete se publique si ello se refiere a la velocidad máxima cuando el vehículo va vacío o completo, pues es muy frecuente, por la carretera marchar detrás de uno de estos vehículos que marcan 60 y a pesar de intentar adelantarse y nuestro cuanto kilómetros marca 70 y hasta 80 y no poder alcanzarle. Ello se ve agravado cuando al darse cuenta el conductor de dicho vehículo de que alguien intenta adelantarse no se aparta del centro de la carretera ni, como decimos en mallorquín, «per meco».

Muy agradecido le saluda

UN CONDUCTOR

COOPERATIVA SINDICAL DE VIVIENDAS DE BANCA DE INTERES PARA LOS SOCIOS

Se pone en conocimiento de los Socios de esta Cooperativa, cuyos números estén comprendidos entre el 1 y el 550 que todavía no hayan elegido la vivienda que desean, se personen por las oficinas de la Cooperativa, de siete a ocho de la tarde, los días doce y trece del presente mes, entendiéndose que los que no se presenten renuncian a las viviendas del primer grupo que la Cooperativa construya.

EL «AFFAIRE» MATESA

Denuncia contra diversas personas por evasión de capitales a Suiza e Italia

Madrid, 9. (Pyresa). — «Esperamos una declaración oficial que podrá tener lugar dentro de unos días». Esta ha sido la respuesta de don Angel Gregori Malet, vicepresidente del Banco de Crédito Industrial, sobre el «affaire» MATESA, a un redactor de «In-Formaciones» que publica hoy un extenso informe titulado «MATESA, una incógnita total».

«En MATESA — señala el vespertino madrileño — cuyas oficinas de Madrid hemos visitado, no se facilita información. Los departamentos de Comercio e Industria guardan silencio. Mientrastanto, parece que existe una denuncia presentada en el Juzgado de Delitos Monetarios contra diversas personas relacionadas con el Grupo MATESA, por evasión de capitales a Suiza e Italia.

«Aunque la empresa continúe sus actividades «normalmente» en forma parte de lo probable una próxima suspensión de pagos. Se rumorea, por otra parte, que tal vez el INI esté dispuesto a aceptar las instalaciones de maquinaria textil del norte de España, y que paralelamente, de darse este supuesto, se entregaría su red comercial en el exterior a algún organismo sindical español».

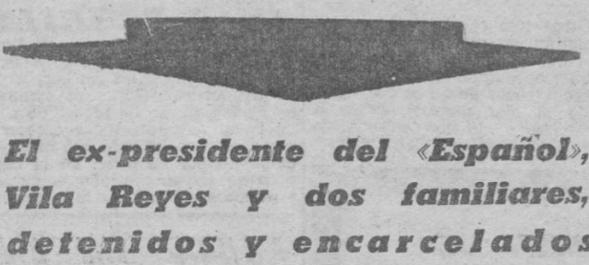
«Esta trabajo creer que un «Informe» — puntualiza «In-Formaciones» — pueda otorgar créditos por valor de varios millones de pesetas a una empresa de capital social sólo alcanza los seiscientos. Al clasificar los créditos a la exportación del sector de la industria, el mismo Banco de Crédito Industrial incluye la maquinaria no eléctrica (que es el caso de MATESA) con un total de 6.744 millones de pesetas. Ningún otro sector, con excepción de construcción y reparación de buques ha superado los 600 millones de pesetas en créditos a la exportación. Y en Navarra precisamente no hay astilleros».

«Esa cifra de 5.600,9 millones en concepto de créditos a la exportación, que en su totalidad o casi totalidad ha ido a parar a MATESA, la sitúa como primera empresa receptora de créditos del Banco de Crédito Industrial, con amplio margen sobre sus inmediatas seguidoras. Por carecer de la memoria del Banco referente a sus actividades en 1967, no podemos dar datos sobre las cantidades que en créditos a la exportación pudieran haber correspondido a la provincia navarra en el citado año, aunque pareciera que también fueron importantes y concretamente a MATESA le debieron corresponder alrededor de los dos mil millones de pesetas, que tampoco parece haya sido devuelta al Banco».

INCOGNITAS

«Informaciones» se plantea la pregunta: «¿Cómo el Banco de Crédito, entidad ligada al Instituto de Crédito a Largo y Medio Plazo concedió esos créditos a una empresa cuya solvencia era bastante dudosa y cuyo capital social nominal y desembolsado, no llegaba a cubrir el diez por ciento de los créditos concedidos?»

«MATESA ha gozado de una confianza y simpatía bastante amplia en círculos importantes. El



El ex-presidente del «Español», Vila Reyes y dos familiares, detenidos y encarcelados

«ESPERAMOS UNA DECLARACION OFICIAL», HA DICHO EL VICEPRESIDENTE DEL BANCO DE CREDITO INDUSTRIAL,

señor Vila Reyes, Don Juan, su principal «hombre fuerte», contaba con bastantes apoyos y se desenvolvía con facilidad en esferas tradicionalmente menos fáciles para otros empresarios».

«MATESA ha gozado siempre de «buena prensa». Prueba del interés con que seguían desde la Administración las actividades de MATESA puede ser el hecho de que, durante una reciente visita de prensa económica europea, patrocinada por el Ministerio de Comercio, se girara una visita al Departamento de Investigación de MATESA en Barcelona. Posteriormente algunos órganos informativos europeos señalaron la buena impresión que a sus enviados especiales a España les había producido la visita».

Finaliza «Informaciones» diciendo que al frente de MATESA figuran ahora don Juan Ignacio Trillo, Ingeniero Industrial, de la promoción de 1964, y don Lorenzo Zabala, Técnico Comercial del Estado. Ambos son jóvenes, de unos treinta y cinco años, y que en el caso del señor Trillo, ha ocupado el cargo de Consejero Delegado del Banco Occidental. El señor Zabala es funcionario excidente del Ministerio de Comercio, en donde trabajó en la Dirección General de Política Arancelaria.

«Las gestiones que están realizando nos son desconocidas. Intentarán dar la mejor solución al «caso», pensando también en esos dos mil productores con que la empresa cuenta en estos momentos. La declaración oficial es ahora del todo punto imprescindible. Sólo así podremos salir del estado de dudas e incógnitas que para nosotros, y para cualquier persona, sigue presentando MATESA».

VILA REYES DETENIDO

Madrid, 9. (Pyresa). — Parece confirmarse que don Juan Vila Reyes, Presidente del Real Club Español, se encuentra detenido en su domicilio de San Vicente de Montals, a unos cuarenta kilómetros de Barcelona, para responder sobre presuntas infracciones en materia de exportación.

Según señala el diario «Pueblo» don Juan Vila Reyes, se halla convaleciente de una operación

quirúrgica. Se confirma igualmente que su hermano don Fernando y su hermano político don Manuel Salvat Dalmau, han ingresado en la prisión de Carabanchel. Estas decisiones de la autoridad judicial se cree que están relacionadas con exportaciones de maquinaria textil realizadas a nombre de la empresa MATESA.

INVESTIGACION A FONDO PIDE «TELE/EXPRESS»

Barcelona, 9. (Pyresa). — Ernest Lluch escribe en «Tele/Express» a propósito del caso MATESA: «Tratándose de un dinero público el que está en juego es necesario y obligatorio el que se lleve una investigación a fondo para conocer hasta los mismos entresijos de una de las páginas más oscuras del capitalismo de este país. Lo decimos porque ya corre el rumor de que el INI o algún asimilado está a punto de salvar, una vez más, la situación sin que se rompan los platos que se tienen que romper. Las cosas deben ser llevadas con luz y taquígrafos y los intereses de los 1.200 trabajadores puestos a salvo, pero sin que por ello por el monto de «lo social» no queden puntualizados los auténticos responsables: Los tres administradores de la empresa y los que conceden con una total alegría, que no comparte la Banca privada, el crédito oficial».

COMENTARIO DE «S.P.»

«¿Cuántos millones ha recibido MATESA del Banco de Crédito Industrial? ¿Cinco mil, seis mil, ocho mil? Dice diario SP en su editorial de hoy titulado «Control público de la empresa pública». ¿Qué garantías ha ofrecido al mecanismo crediticio oficial para que éste se decidiera a «nacionalizar» sus operaciones de exportación con el dinero de todos los españoles? ¿Ha cumplido MATESA desde un principio sus obligaciones como deudor, o acaso se ha cobijado en un generoso crédito otorgado a la palabra de honor de sus depuestos administradores?»

«Diario SP, que no se propone atizar el fuego de los rumores, sino indagar y enjuiciar responsablemente, ha montado su dispositivo de información con la cautela y discreción que conviene al caso y establecido sus contactos con organismos y personas cuya solvencia no concede un solo resquicio a la duda. Pero, en el interín, queremos dejar constancia de una sospecha que no deseamos ver confirmada. Y es la siguiente: Que hasta el momento presente el oscuro negocio de MATESA pueda ser utilizado por ciertos órganos de opinión que expresan literalmente una campaña de descrédito de la Banca nacionalizada u oficial. Diario «SP» no acompañará a nadie por este camino. No entraremos en una guerra de contrastes entre lo público y lo privado que se intenta montar en desdoro de uno de ellos, y sabemos cual. Porque si la Banca privada mide cautamente sus pasos, por la propia naturaleza de los caudales que maneja a la hora de decidir una operación crediticia, la oficial ha de actuar asimismo con pies de plomo. Y este andar lleno de exquisita prudencia tiene un «lo-

EN LOS ANGELES (California) Aparecen cinco cadáveres de personas muertas violentamente HA SIDO DETENIDO UN SOSPECHOSO

NUEVA YORK, 9. (Efe). — Los cadáveres de cinco personas, todas ellas muertas violentamente, han sido encontradas hoy en el distrito residencial de Beverly Glen, cerca de Los Angeles (California). La policía informó que se ha detenido a un sospechoso, sin identificar aún.

Dos de los cadáveres estaban ahorcados y otro muerto a balazos. Al menos una de las víctimas era una mujer, añadió la policía. Por el momento, se desconocen más detalles.

ACCIDENTE FERROVIARIO: SIETE MUERTOS Y 30 HERIDOS

NUCAKCHOTT, MAURITANIA. (Efe-Reuters). — Siete personas resultaron hoy muertas, y 30 heridas, 17 de las cuales son de gravedad, cuando descarriló un tren de mineral en un túnel, a unos 26 kilómetros de esta ciudad.

Se teme que haya más víctimas enterradas bajo el mineral de hierro que cargaban los vagones. El descarrilamiento ocurrió en el túnel Choum, sobre la línea férrea que une los extensos depósitos de mineral al norte de Mauritania, con el puerto Nouadhibou, antiguamente Port Etienne.

Algunos de los heridos fueron llevados al hospital de Nouadhibou, y otros transportados en avión a Nouakchott.

UNO DE LOS CADAVERES ES EL DE LA ESPOSA DE POLANSKI, LA ACTRIZ SHARON TATE

NUEVA YORK, 9. (Efe). — Una de las cinco personas encontradas muertas violentamente en una casa del distrito residencial Beverly Glen, en Los Angeles (California) ha sido identificada como la actriz Sharon Tate, esposa del famoso director de cine Roman Polanski.

Dos de los cadáveres, el de un hombre y el de la mujer, que se cree es la esposa de Polanski, fueron hallados colgados de una viga de la casa, propiedad de la actriz. La policía informó que el cadáver de la actriz estaba en bikini y con alguna ropa alrededor del cuello.

Otros dos cadáveres de un hombre y de un joven, estaban fuera de la casa y el del quinto se hallaba en el interior de un coche aparcado en frente de la casa.

Un sospechoso, aún sin identificar, fue detenido por la policía quien fue avisada por una criada. La policía cree que todas las muertes fueron causadas por disparos de arma de fuego, a pesar que han sido encontrados dos de los cadáveres colgados.

La actriz Sharon Tate (27 años) nacida en Dallas (Tejas), antes de casarse con Polanski había vivido largo tiempo en Italia y estuvo casada anteriormente con Jay Sebring, un famoso estilista de peinados.

Representó Sharon Tate papeles importantes en las películas «El valle de las muñecas», «El baile de los vampiros» y en «No hagas olas» junto a Tony Curtis.

PRECIOS MINIMOS PARA LOS MALLORQUINES

«Ski Acuático» Pamm Horton's, S. A.

Desde el pasado 29 de junio, PAMM HORTON'S, S. A. redució el precio del ticket para mallorquines en 60'— pesetas para los días laborables y 75'— pesetas los festivos. A 50'— pesetas los matinales festivos.

HORARIO: A las 12, mañanas, y 5, tardes. Ello lo permite el apoyo oficial recibido y la fuerte afluencia del turismo. TAQUILLA: Laborables, 60'— ptas.; matinales festivos, 50'— ptas. y tardes festivos, 75'— ptas.

NACIONES UNIDAS INGLATERRA DESAFIA A LA ONU

EL EMBAJADOR PINIES HA INFORMADO OFICIALMENTE A U THANT SOBRE LAS MANIOBRAS BRITANICAS EN GIBRALTAR

NACIONES UNIDAS, 9. (Efe). — Como continuación a las informaciones comunicadas por el Embajador Pinies al Subsecretario Rolz Bennet y posteriormente al Secretario General de las Naciones Unidas, el representante permanente de España ha hecho entrega al señor U Thant de una nota en la que la delegación de España informa al Secretario General sobre las maniobras que han tenido lugar ayer en Gibraltar, consistentes en un simulacro de toma del Peñón por comandos de infantería de marina inglesa, con apoyo naval y aéreo.

A este respecto se hace notar que «Inglaterra no sólo incumple las resoluciones de las Naciones Unidas, sino que, además, con un despliegue militar, las desafía públicamente». «Esto demuestra una vez más que el único interés británico en Gibraltar es de tipo militar y explica la razón de la reiterada negativa del Reino Unido a negociar con España, a pesar del empeño español en resolver el problema por medio de la negociación.» «En un momento en que el mundo tiende a resolver todos sus problemas internacionales, incluso los más críticos, por medios pacíficos, la actitud británica constituye un atentado al espíritu de distensión especialmente en un problema que las Naciones Unidas han decidido resolver por vía pacífica.»

FIESTAS PATRONALES SELVA AGOSTO 10 y 11 DIA 10

En el magnífico marco del Parque recreativo especial actuación de la galardonada agrupación de esta villa «AIRES DE MONTANYA» Seguidamente y en el mismo Parque, presentación de los fabulosos «LOS JAVALOYAS» alternando con «LOS XILVAR'S» DIA 11

GRAN TIRADA AL PLATO Reparación de la compañía de Teatro mallorquín «ARTIS», con la picaresca y divertida comedia de ambiente actual «QUAN SA COMARE PASSA»

FERRÁ Automóviles

SEAT

Comunica a su clientela y público en general, que a partir de **HOY** día 10 del corriente, en sus Oficinas y Talleres de la calle Gral. Ricardo Ortega, 109 y 113 los números de teléfonos son los siguientes

270350 - 270354 - 270358

MODIFICACION DE SALARIOS PARA EL PERSONAL OBRERO DE SERVICIOS PORTUARIOS

MADRID, 9. (Pyresa). — La Reglamentación Nacional de Trabajo, para el personal obrero de las Juntas de Obras, Comisiones Administrativas y demás Servicios de Puertos de España, hoy Juntas de Puertos y CGAP, ha quedado modificada en algunos de sus términos, según una orden del Ministerio de Trabajo, inserta hoy en el Boletín Oficial del Estado.

Una de estas modificaciones se refiere a los salarios base que percibirá por jornada el personal citado. Se establecen dos grupos, uno constituido por los profesionales de oficio —con dos categorías— y otro para peonaje. En el primero, los salarios oscilan entre las 148 pesetas (encargado) y las 57 (aprendices de primer año). En el grupo de peonaje los salarios oscilan entre las 115

pesetas (capataz) y las 108 (peón especializado).

En la mencionada disposición del Ministerio de Trabajo, se dispone, asimismo, gratificaciones especiales de buceo y de fogoneo. Por la primera hora de trabajo que realicen los buzos cada día se les abonará una gratificación de 22 pesetas y de 16 pesetas por cada hora más.

Los fogoneros de artefactos flotantes y de locomotoras de ferrocarriles de combustión a carbón, percibirán una gratificación por trabajo penoso de 9 pesetas por cada día o fracción de día que lo realice.

Se establece también una prima por rendimiento valorada en cincuenta y dos pesetas, que se abonarán por día completo de trabajo a todos los productores.

UN DIACONO, PADRE DE 25 HIJOS

Porto Alegre (Brasil), 9. (Efe). — Un abogado brasileño, de 63 años de edad, y padre de 25 hijos, será consagrado hoy diácono en la iglesia de Nuestra Señora Auxiliadora, por el Obispo diocesano, Monseñor Edmundo Kunz.

Otros tres candidatos también recibirán las mismas órdenes en el curso de dicha ceremonia.

La consagración de hombres casados como diáconos fue aprobada el mes pasado por la X Conferencia de los obispos de Brasil, realizada en San Pablo.

GERONA

EXPULSION DE CAMPISTAS EXTRANJEROS, EN BANOLAS

OCUPABAN OCHENTA TIENDAS EN LAS ORILLAS DEL LAGO

GERONA, 9. (Pyresa). — El Ayuntamiento de Banolas ha ordenado la retirada de unos 250 turistas extranjeros que ocupaban ochenta tiendas en las orillas del lago de Banolas.

Un portavoz del citado Ayuntamiento ha informado a un redactor de Pyresa que se ha procedido a la expulsión por no ser dicho lugar un camping autorizado y carecer de las más elementales instalaciones y servicios. Añade que hasta este año se había tolerado el acampamiento por no haber en la región ningún camping reglamentario, pero que como este año se había abierto uno, se consideró que no procedía seguir tolerando la ocupación de los citados lugares.

MUERE UN ANCIANO AL CAER DESDE UN PRIMER PISO

Ardió un camión cargado de bidones de petróleo

Mediada la mañana de ayer, en la calle Fray Luis Jaume, se registró un fatal accidente que costó la vida al inquilino del primer piso de la finca señalada con el número 44, don Juan Muñoz Carrasco, natural de Granada, de 74 años de edad, casado, que fue secretario del Ayuntamiento de Costitx.

Al parecer, el infortunado anciano se dirigió a una de las ventanas del domicilio para manipular en ella viéndose obligado a adelantar el cuerpo. Un falso movimiento le hizo perder el equilibrio y cayó al vacío. Sin pérdida de tiempo fue auxiliado y trasladado a una clínica más eran tan graves las heridas sufridas que dejó de existir poco después de su ingreso.

CAMION EN LLAMAS

En la carretera, a la salida de Lluchmayor, ayer mañana ardió un camión que iba cargado de bidones de petróleo. Por fortuna, en el momento del siniestro ni el conductor ni su acompañante se hallaban en la cabina.

El camión, M-404.861, del servicio de Campsa, conducido por Juan Verger y llevando en calidad de ayudante a José Moreno, marchaba en dirección a Santanyi con un cargamento de bidones de petróleo. Al llegar al kilómetro 28, a la salida de Lluchmayor, pinchó una de las ruedas del vehículo. El ayudante se apeó para ir a telefonar sobre la avería sufrida y otro tanto hizo el conductor para mitigar, a la sombra, el fuerte calor reinante en la cabina del camión.

De pronto, una gran llamarada se levantaba en la caja, de entre los bidones produciéndose explosión de éstos. El fuego hizo presa en todo el vehículo y alcanzó también a los árboles más inmediatos. Nada pudo hacerse para atajar el siniestro hasta tanto llegaron los Bomberos de Palma, cuyos servicios fueron requeridos.

JOVEN ALEMÁN HERIDO

A altas horas de la madrugada de ayer el súbdito alemán Wolfgang Rothe, de 27 años de edad, turista, hallándose en Paguera se dio un trazo con una motocicleta sufriendo heridas de pronóstico reservado.

Wolfgang había estado en el Luis Sitjar viendo el encuentro de fútbol. Al regreso a Paguera, donde está alojado, entró en un bar y tomó algunas copas. A la salida se dio de narices con una motocicleta, la PM 75.468; que dejara su dueño debidamente aparcada. Le apeteció a Wolfgang dar un paseito y sin más preámbulos ponéndose en marcha echó a correr. Corta la carrera porque de inmediato iba a dar contra un obstáculo.

TARRAGONA

El «Peregrino de la Paz» -73 años- a punto de finalizar su promesa

DOS AÑOS Y MEDIO PARA RECORRER A PIE, ESPAÑA: 7.500 KILOMETROS

Tarragona, 9. (Pyresa). — Un album conteniendo dedicatorias y firmas de todos los Obispos españoles, encabezados por el Cardenal de Santiago, Dr. Quiroga Palacios, así como de otras destacadas personalidades españolas será ofrecido al Papa Pablo VI, por don Buenaventura Jover de Cívit, que a sus 73 años de edad está a punto de finalizar un recorrido a pie por toda España, que inició hace dos años y medio en Zaragoza y culminará dentro de breves fechas en Valencia, después de haber recorrido 7.500 kilómetros. El señor Jover es conocido en toda España por el «Peregrino de la Paz».



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D. EMILIO TRAMULLAS PERALES

QUE FALLECIO AYER A LA EDAD DE 80 AÑOS, EN BARCELONA, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

E. P. D.

Sus afligidos, hijos, Emilio y Pastora; hijos políticos, Francisca Juan y Mateo Escalas; nietos, María Teresa, Emilio, Pastora, María Francisca, Juan, María del Carmen, Antonio y Mateo; hermana, Teresa, Vda. de Fuster; hermana política, Manuela Beltrán; sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará mañana, lunes, día 11, a las 20 horas en la iglesia parroquial Virgen de la Salud (El Terreno), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D. EMILIO TRAMULLAS PERALES

(ANTIGUO DIRECTOR-GERENTE DE LA BANCA MARCH)

QUE FALLECIO AYER, A LA EDAD DE 80 AÑOS, EN BARCELONA, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

E. P. D.

El Excmo. Sr. Presidente - Director General, Dirección y personal de la BANCA MARCH al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará mañana, lunes, día 11, a las 8 de la tarde, en la Iglesia Parroquial Virgen de la Salud (El Terreno) por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente

Rogad a Dios en caridad por el alma de



Doña ANTONIA RIERA MESQUIDA

(Vda. de Fiol)

QUE FALLECIO AYER, A LA EDAD DE 82 AÑOS, EN PETRA, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

E. P. D.

Sus afligidos hijos, Antonio, Petronilla y Antonia; hijos políticos, Juana Servera, Bartolomé Rosselló; hermana política, Petronilla Fiol (Vda. de Crespi), nietos, sobrinos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias que se celebrarán hoy, domingo, día 10, a las 19'30 y mañana, lunes, al funeral a las 21, en la Iglesia parroquial de Petra, y en Manacor, martes, día 12, a las 19'30, en la parroquia de la Virgen de los Dolores por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: General Franco, 21. Petra.

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, se ha dignado conceder indulgencias plenarias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



D. GABRIEL CAPLLONCH MITEAU

CAPITAN DE LA MARINA MERCANTE
Y PRACTICO DEL PUERTO DE BARCELONA

Fallecido en Palma el día nueve del actual, habiendo recibido los Santos Sacramentos.

E. P. D.

Sus afligidos hermano, Francisco; hermanas políticas, Brígida Massanet Nicolau, Laura F. Grubbs (ausente) y M.ª del Pilar Ramonell y Boix, participan a sus amistades que el próximo lunes, día 11 de Agosto, a las ocho y media de la tarde, y en la Iglesia parroquial de Ntra. Sra. de los Angeles de Pollensa, se rezará un funeral en sufragio de su alma.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Don JOSE MUÑOZ CARRASCO

SECRETARIO DE ADMON. LOCAL JUBILADO DEL AYUNTAMIENTO DE COSTITX

E. P. D.

Su esposa, Carmen Aroza; hijos, Oristelo (Jesuita), Francisco (de Relojería Muñoz), Antonio (Funcionario de Telégrafos), Rosa; hijos políticos, Guillermo, Encarnación y M.ª Teresa; nietos y demás familia (ausentes) al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, le ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias, hoy, domingo, a las 7'30 de la tarde, en la iglesia parroquial de la Encarnación por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Fray Luis Jaume. 46. 1.º

No se invita particularmente



PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

Don José Vila Coll

E. P. D.

Su afligida esposa, doña Magdalena Alcover Gomila; hijos, Antonio, Sebastián, Catalina y Margarita, nietos y demás familiares ruegan a sus amistades le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las misas que se celebrarán en la Iglesia de Santa Eulalia mañana, lunes, a las 8 y 8'30 de la mañana y 20'15 noche, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

BONN

ALEMANIA APRUEBA LA DEVALUACION

LA MEDIDA COGIO A LOS ALEMANES DE SORPRESA

SE ESPECULA SOBRE LA OPORTUNIDAD DE DEVALUAR EL MARCO

BONN, 9. (Del corresponsal de Pyresa, César Santos).—Ha sido una táctica muy gaulista impresionar a la opinión pública con decisiones rápidas, evitando pasto al rumor. A juzgar por la sorpresa que Francia ha ofrecido ayer, se diría que Pompidou ha heredado del General ese arte de adelantarse a la especulación. Como tantas veces De Gaulle, tampoco Pompidou en esta ocasión —la devaluación del marco afecta no sólo a Francia— juzgó oportuno prevenir a Bonn. Kiesinger se limitó a declarar en Washington que la noticia le había cogido absolutamente de sorpresa.

En efecto, ni el Canciller ni político alguno alemán recibió la noticia por vía oficial. Estos se enteraron como el ciudadano a través de los medios informativos.

APROBACION ALEMANA A LA MEDIDA

La reacción alemana a la devaluación del franco es de abierta aprobación. El portavoz gubernamental Ahlers declaraba apenas conocida la noticia que la decisión de París viene a confirmar lo acertado de la postura de Bonn al negarse a reevaluar el marco. El portavoz no cree que la medida adoptada por Pompidou influya para que el Canciller se ablande y, por correspondencia frente a París, de luz verde al Ministro de Economía, Schiller, para que se proceda a una reevaluación de la moneda alemana. En la misma línea se ha expresado el Ministro de Finanzas, Franz Josef Strauss, para quien esta devaluación del franco es la confirmación en su enérgica postura contra los partidarios de la revaluación.

REVALUARA AHORA ALEMANIA?

En Bonn se espera ahora una ola de especulaciones en torno a una reevaluación de la moneda alemana. Se cree que, lo mismo que en el pasado otoño, empiece a entrar dinero extranjero por millones en la República Federal en la esperanza de que, a pesar de todas las declaraciones de Bonn, se proceda, al fin, a reevaluar. Mientras en Londres se ha declarado que acaso la devaluación del franco traiga consigo una nueva devaluación de la libra, en Washington se ha sorprendido a Bonn diciendo que «éste es el momento ideal para modificar el valor del marco».

No es de esperar, sin embargo, al menos no antes de las elecciones, que el equipo «anti-revaluación» Kiesinger-Strauss den marcha atrás. Para ellos la decisión francesa es una aportación de inapreciable valor en la campaña electoral. A la cristianodemocracia le ha venido a pedir de boca la devaluación del franco y, sin duda, será esgrimida como argumento para demostrar al elector que no es el experto Ministro de Economía quien está en lo cierto, sino el Canciller.

Con su decisión, el Gobierno de Pompidou no sólo ha dado un paso en pro del saneamiento de la economía francesa, sino que indirectamente ha venido a echar una mano a la cristianodemocracia alemana en la campaña electoral.

PARIS

OPINIONES CONTRARIAS SOBRE LA DEVALUACION

LOS PARTIDARIOS DEL GOBIERNO OPINAN QUE HA SIDO UN GRAN EXITO

LOS CONTRARIOS AFIRMAN QUE HA SIDO UNA FELONIA

DEBIDO AL SECRETO RIGUROSO, LOS ESPECULADORES NO HAN PODIDO MANIOBRAR

Todo esto, como se vé, ha que-gos y a consecuencia de la evasión de capitales. En tales condiciones, la devaluación se ha impuesto porque la ruina estaba ahí. Lo importante ahora es que los créditos no se hinchen hasta conseguir «hogar la economía del país con otra reacción: La falta de confianza en la moneda.

LOS PRECIOS FRANCESES SON DESMESURADAMENTE ALTAS

«El franco no ha logrado ser una moneda estable», dicen desconsolados, ciertos críticos. «En los cuarenta últimos años se ha devaluado trece veces y en cada ocasión los gobernantes respou-sables aseguraban, la víspera, que no lo harían y afirmaron al día siguiente que era un inevitable sacrificio destinado a curar a endémica moneda de todos sus males.

Esta vez la amputación era por lo visto inevitable. Contra todo, lo declarado durante la campaña electoral, cuando los representantes de la mayoría se empeñaban en afirmar «que la situación no era mala», las reservas de la Banca de Francia había llegado a su nivel más bajo. La pérdida registrada en el curso del último año se elevaba a más de dos mil millones de dólares y siguiendo el ritmo que llevaba las balances negativos antes de cerrar el nuevo ejercicio, el tesoro público quedaba totalmente desprovisto de reservas, que ahora, suman tres mil seiscientos millones de dólares. «Hubiera sido absurdo esperar a vernos obligados a devaluar bajo la amenaza. Tal caso nos habría

conducido al fracaso», ha dicho el Presidente de la República. HA RENACIDO LA ESPERANZA

La esperanza de los expertos ha renacido. Ahora creen sinceramente que un nuevo impulso a la economía del país vendrá como consecuencia de la determinación tomada: Los productos extranjeros resultarán doce y medio por ciento más caros y confían que el pueblo prescindirá de ellos, por otra parte, como la producción nacional saldrá a los mercados internacionales más barata, esperan igualmente que venderán más.

REPERCUSIONES EN ESPAÑA

MADRID, Agosto, 9. (Cifra). — A partir de hoy y hasta nuevo aviso, el franco francés billete se cotizará a doce coma sesenta pesetas en el mercado libre de divisas de Madrid, según informan hoy a «Cifra» en fuentes financieras. (Continúa en la pág. siguiente)

LONDRES

GRAN BRETAÑA ACOGE LA DEVALUACION DEL FRANCO CON TRANQUILIDAD

EL COMITE MONETARIO DEL MERCADO COMUN SE REUNE HOY EN SESION DE URGENCIA

Londres, 9. (Crónica telefónica del corresponsal interino de Pyresa). — La devaluación del franco ha sido acogida con bastante tranquilidad en la Gran Bretaña. Un comunicado del Ministerio de Hacienda dice que no hay peligro de que la libra esterlina sufra una nueva devaluación a causa de la decisión adoptada por el Presidente Pompidou. El Primer Ministro británico, de vacaciones en las Islas Sorlingas, se mantiene en contacto telefónico con Londres, pero no ha dado muestra alguna de preocupación. Por su parte, el Ministro de Hacienda, Mister Jenkins, está de vacaciones en Francia y será uno de los visitantes ingleses que se aprovechará del nuevo tipo de cambio del franco.

Se espera, desde luego, que el lunes, al abrirse el mercado, la libra sufra algún embate, pero no muy grave. Otra había sido la situación, se dice en los círculos financieros de Londres, si Francia hubiese devaluado en mayo o en noviembre del año pasado, cuando la libra esterlina atravesaba una etapa de profunda crisis.

UN SECRETO

BIEN GUARDADO

En general se ha acogido con satisfacción la decisión francesa. Ha causado sorpresa en los medios informativos, en donde se la considera uno de los secretos mejor guardados de estos últimos tiempos. Pero de todas formas, hace ya meses que se había pronosticado la necesidad de una devaluación del franco, y los observadores se alegran de que se haya cumplido el pronóstico en un momento en que no corre peligro el equilibrio financiero internacional.

Hay una cosa que sí causa cierta preocupación: La posibilidad de una ida de dinero hacia Alemania, porque el segundo pronóstico, pendiente de cumplimiento,

es la revaluación del marco alemán. Las noticias procedentes de Bonn llegadas a Londres, aseguran que los financieros y las autoridades de Alemania creen que no se producirá un alud de dinero extranjero; pero teniendo en cuenta las tendencias observadas durante los últimos meses, nada tendría de extraño que el lunes, tanto la libra esterlina como el dólar, corran hacia Alemania en espera de que se eleve el tipo de cambio del marco.

Un cierto síntoma es lo que estaba ocurriendo en la mañana del sábado en algunos bancos del Oriente Medio. Un corresponsal de la B.B.C. que hablaba desde Beirut, decía que algunos bancos importantes se negaban a cambiar libras esterlinas en billetes o en cheques de viajeros, en espera de lo que pueda ocurrir el lunes. Pero según los observadores londinenses, esa reacción es excesiva.

EFFECTOS INEVITABLES

Dejando las consecuencias que puede tener para el turismo británico —aunque es el tema que más se airea en los comentarios, como es lógico— la devaluación del franco tendrá inevitablemente efectos en el comercio anglo-francés. Francia se ha convertido en el tercer cliente de la Gran Bretaña en orden de importancia, y en el primer semestre del presente año los británicos exportaron a Francia productos por valor de 161 millones de libras esterlinas; lo que representa un incremento de 35 millones sobre el mismo período de 1968.

¿Qué opinan los círculos industriales británicos sobre ese asunto? De momento parecen estar muy tranquilos. La mayor parte de las exportaciones británicas a Francia la constituyen maquinaria y otros bienes de equipo, en los que el factor precio no es tan importante como en los bienes de consumo. Los exportadores britá-

nicos creen que se pueden mantener perfectamente al mismo o casi al mismo nivel, el ritmo de crecimiento de las exportaciones a Francia. LA C.E.E.

Otro tema que se comenta en la Gran Bretaña es el de las repercusiones que tendrá la devaluación francesa dentro de la Comunidad Económica Europea. Este tema presenta dos aspectos. Primero, la posibilidad de que la nueva situación puede ofrecer mejores perspectivas para el ingreso de la Gran Bretaña en la comunidad. Es todavía demasiado pronto para poder evaluar esas consecuencias, pero los ingleses parecen dispuestos a estudiar hasta el máximo la nueva situación.

El otro aspecto ya ha sido aireado por uno de los principales políticos conservadores. En un discurso que pronunció el sábado en su distrito electoral, Sir Alec Douglas Home, ex primer ministro y actualmente portavoz conservador en materia de política internacional, ha dicho que la devaluación francesa demuestra claramente que los países como Francia y la Gran Bretaña ya no pueden sostenerse por sí solos. No sabemos cual será el precio de entrar en el Mercado Común —dijo Sir Alec—, pero los beneficios si los conocemos: El tamaño del mercado y la capacidad de investigaciones que pueden poner a nuestros países en la misma categoría que los Estados Unidos.

EL MERCADO COMUN

REACCIONA

Bruselas, 9. (Efe).—La gran maquinaria burocrática del Mercado Común Europeo comenzó a reaccionar a medio día de hoy, sábado y nueve de agosto, a consecuencia de la «bomba» veraniega que estalló ayer tarde en París al co-

nocerse la devaluación del franco francés.

Jean Rey, el presidente de la Comisión Ejecutiva Unico de los «seis» ha anunciado que interrumpir sus vacaciones en Francia para regresar esta misma tarde a Bruselas.

Por su parte, el Comité Monetario de la comunidad se reunirá mañana domingo en sesión de urgencia para examinar la situación creada por la devaluación del franco francés.

El Comité Monetario elaborará y presentará sugerencias a la Comisión Ejecutiva que, bajo la presidencia de Rey, se reunirá el lunes para elaborar sus proposiciones al Consejo de Ministros.

La modificación de la paridad de la divisa francesa implica en la organización de los «seis» el desbarajuste de la unidad de cuenta europea, equivalente al dólar norteamericano, sobre cuya base estaban hasta ahora asentados los precios comunes en los seis países de la carne bovina, los productos lácteos (leche, quesos, mantequilla, etcétera) y los cereales, si bien es cierto que existe una reglamentación comunitaria que prevé la adopción de medidas transitorias por parte del Estado-miembro que efectúa el cambio de paridad, a fin de atenuar en lo posible las consecuencias negativas sobre la organización común de estos mercados sectoriales.

EL CONSEJO DE MINISTROS

DEL MERCADO COMUN

Bruselas, 9. (Por John Stephen, de Efe-Reuters). — El Consejo de Ministros del Mercado Común deberá reunirse en un plazo de tres días, según las normas de la Comunidad, para examinar los efectos de la devaluación del franco francés en los precios agrícolas dentro de la Comunidad. Conforme a las normas del (Continúa en la pág. siguiente)

PERDI 22'5 cm. en 25 minutos. ESTO ES AUTENTICO. En efecto, el viernes a las 10'30 la Señora J. Salas comprobó que con el famoso tratamiento S.R.T. perdió en 25 minutos 22'5 cm. Con el método de adelgazamiento S. R. T., esto es cuestión de minutos! Si... de minutos! Porque el método S. R. T. (Silhouette Reducción Therapy) es directo. Este método ataca únicamente a las regiones demasiado gruesas (talle, cintura, muslos, etc.) sin provocar el adelgazamiento general. No es pues cuestión de productos químicos ni de largas curas. Es suficiente para perder, allí donde Ud. desea todos los centímetros que tiene de sobra. Gracias al mismo, y sin ninguna excepción, millares de mujeres, han recobrado su joven silueta... y su forma. ¿Porque no Ud.? Toda vez que el resultado está garantizado al 100 %.

OFERTA ESPECIAL 50 PTAS. por tratamiento. Aun no es demasiado tarde para estar bella este verano en la playa... Las vacaciones han llegado... No lo deje otra vez para mañana... Llame por teléfono o venga hoy mismo a vernos para informarse. Brigitte de Borey. Abierto todo el día: de 9 mañana a 9 noche y sábados de 9 a 2 tarde.

CRONICA DE PARIS

(Viene de la página anterior)
EL TURISMO FRANCÉS

El turismo francés que vive a España, ya está aquí en su gran mayoría, por lo que se considera que las repercusiones de la devaluación del franco francés sobre nuestra balanza turística se verán muy reducidas.

En los medios relacionados con nuestro turismo se destaca que el primer semestre de este año han venido a España más de dos millones y medio de franceses (2.538.591), lo que supone un incremento del 8,6 por ciento sobre las cifras de igual período del año pasado. El incremento registrado en Junio de este año sobre el mismo período del año pasado fue espectacular: El 26,8 por ciento. Todos estos datos permiten asegurar que en 1969 se verá rebasada la cifra de más de siete millones de turistas franceses que nos visitaron en 1968.

ENCUESTA A LOS HOTELES MADRILEÑOS

En una encuesta-sondeo efectuada entre los cargos directivos de los principales hoteles madrileños, sobre si la devaluación del franco iba a afectar — en su opinión — la afluencia del turismo francés a España, la respuesta general ha sido negativa en un noventa y cinco por ciento.

Las opiniones y comentarios han sido que quizás la devaluación del franco, cree en principio una sensación psicológica que haga contraerse el turismo francés a España, al respuesta general ha sido negativa en un noventa y cinco por ciento.

Las opiniones y comentarios han sido que quizás la devaluación del franco, cree en principio una sensación psicológica que haga contraerse el turismo francés, pero a largo plazo no será apreciable porque consideran que un doce por ciento no ha sido una devaluación excesiva. Opinan que las zonas que van a notar la pequeña disminución de los turistas franceses serán la Costa Brava, Levante y la Costa Cantábrica. Sin embargo globalmente, no descer-

derán la cifras de turistas, porque se suplirán con creces con alemanes, belgas, nórdicos y americanos. Por otra parte, creen que la devaluación francesa puede ayudar a alejar ese amplio sector de turismo francés que no es el más interesante desde el punto de vista económico. La industria hotelera madrileña estima que a ella no le afectará en absoluto la devaluación del franco, porque el turista francés que viene a Madrid tiene unas características a las que nada entorpecerá la devaluación de su moneda.

SITUACION EN LA FRONTERA NORMAL

San Sebastián, 9. (Pyresa). — No se pueden conocer las consecuencias que la devaluación del franco producirá en los próximos días, pero en estos momentos la situación en la frontera es completamente normal. El puente internacional de Santiago, así como el de Behovia, la estación de ferrocarril y el «topo», presentan el animado aspecto de los días anteriores, a pesar de la medida financiera tomada por el Gobierno francés. El Banco de España continúa sin cambio en el franco papel. Pero es probable que una vez concretado el tipo de cambio con que se reanudarán las operaciones bancarias en la frontera, no tarde en llegar. Mientras tanto, la Banca privada cobra los francos al tipo de 12,60.

POMPIDOU VISITARA BONN EN SEPTIEMBRE

Bonn, Agosto, 9. (Efe-Reuter). — El Presidente francés George Pompidou visitará Bonn durante los días 8 y 9 de Septiembre, según ha informado un portavoz oficial.

La visita de Pompidou dará motivo a la segunda conferencia cumbre entre los dos países, en este año. El canciller Kurt Georg Kiesinger visitó París en el mes de Marzo.

El portavoz ha añadido que todavía no se ha decidido si el primer ministro, Chaban Delmas, y el Ministro de Asuntos Exteriores, Maurice Schuman, acompañarán al presidente Pompidou.

Plan maestro de Nixon para combatir el hambre, la pobreza

WASHINGTON

WASHINGTON, 9. (Del corresponsal interino de Pyresa). Como para celebrar el primer aniversario de su designación como candidato presidencial por el partido republicano — el ocho de Agosto — seguida luego en Noviembre por su triunfo sobre el candidato demócrata, el Presidente Richard M. Nixon reveló anoche un plan maestro para combatir el hambre y la pobreza en la nación.

Esto de la pobreza necesita un preámbulo pues parece inverosímil relacionar esa palabra con el país más industrializado, más rico del mundo y con una organización tecnológica tal que se permite hasta el lujo de ir a la Luna.

Pues precisamente esta semana una comisión del Senado llamada «Comisión sobre los problemas del hambre y la desnutrición» luego de aludir a los 25 millones de pobres que existen en Estados Unidos — algo más de un 10 por ciento de la población — refiriéndose concretamente al problema del hambre, dijo que «la desnutrición o alimentación deficiente existe en serias proporciones en Estados Unidos y es un grave problema en particular entre los niños de edad preescolar o escolar, pertenecientes a familias de bajos ingresos».

Y para recalcar los efectos de tal estado de cosas en la sociedad en general, el informe de la comisión dijo que el precio que se paga por tal alimentación deficiente es el traumatismo físico y mental de la víctimas. La desnutrición, añade, afecta la capacidad para instruirse, la vitalidad y la resistencia a las enfermedades infantiles.

GUERRA CONTRA LA MISERIA

MISERIA

La declaración de guerra contra la miseria proclamada anoche por Nixon reconoce que el problema es nacional y que por tanto la responsabilidad debe radicar en el gobierno central. En cuanto a directrices y fijación de mínimos de asistencia social, aun cuando la Administración esté en manos de las autoridades estatales (provinciales) y municipales, para que así pueda mejor ajustarse a la idiosincrasia local. Hasta ahora esta responsabilidad social estaba diluida entre las autoridades federales, estatales y municipales con lo que se producían tremendas diferencias entre lo que percibían por ejemplo las familias pobres del Estado de Nueva York y las del estado meridional de Mississippi, Nueva York paga un 500 por ciento más que Mississippi.

Bajo el programa enunciado

EN ESTADOS UNIDOS EXISTEN 25 MILLONES DE POBRES, UN 10 POR CIENTO DE LA POBLACION

Auxilio mínimo federal de 1.600 dólares al año

por Nixon se corregirán esas anomalías. Por ejemplo una familia compuesta por cuatro miembros que no perciba ingresos, recibirá un auxilio mínimo federal de 1.600 dólares al año, siendo igual que viva en Nueva York o en Mississippi, cantidad esa que luego podrá ser suplementada a opción de los Estados que integran la unión norteamericana.

El programa de Nixon hace hincapié en hallar puestos de trabajo para todos y en adiestrar y facilitar aprendizaje a aquellos que carezcan de preparación adecuada en nuestra era del maquinismo. Los que así traten de ayudarse a sí mismos también percibirán asistencia económica mientras dure su aprendizaje.

El programa nixoniano también señala directrices tendentes a la cohesión y consolidación de la célula familiar, de importancia primordial en la sociedad.

ESTUDIASMO ANTE EL NUEVO PLAN

Todavía es demasiado pronto

para saber la reacción de la nación al nuevo plan del Gobierno, pero en los medios del Congreso — y esto es muy importante, porque es el poder legislativo el que deberá aprobarlo — los jefes de los grupos de oposición, que están en mayoría, y los del partido gobernante lo han recibido en general con entusiasmo.

El programa de Nixon cuya vigencia no se prevé hasta mediados de 1970, podría también resultar ser un golpe político maestro desde el punto de vista de su partido, el republicano, pensando en las elecciones parciales que se avecinan.

Por otra parte, las declaraciones favorables a la descentralización económica y burocrática — Washington permitirá a los Estados y Municipios la administración de su plan de bienestar social, al mismo tiempo que compartirá con ellos importantes ingresos federales — serán bien recibidos por los republicanos, partidarios de la autonomía estatal.

POSIBLEMENTE, NIXON

HABLARA PRONTO SOBRE LA INFLACION

A lo que Nixon no aludió en su extensa exposición de seis planes, que duró media hora es a la guerra de Vietnam que tantos sacrificios está costando al país. Tampoco mencionó su nueva política exterior. Tal vez esto no venía a cuento. Se trataba de un programa dirigido a resolver los problemas socioeconómicos internos, aunque las economías que permitan la terminación de la guerra, ayudarán a la financiación de estos programas. Pero tampoco se refirió a la inflación. Y éste sí es un problema interno. Es posible que a la inflación se refiera en algunos de sus próximos mensajes al Congreso.

La inflación se nos ocurre, es un ladrón que roba a todos los ciudadanos y desde luego a los menos pudientes. De poco valen los aumentos de salarios o de prestaciones o asistencias sociales si luego la inflación elimina todos esos avances. La inflación devora también los ahorros y mata el ahorro, causa preocupaciones frente a los problemas de la vejez y es un importante factor de perturbación económica y social. Pero, como decimos, éste es un factor demasiado importante para que haya podido pasar inadvertido. Sin duda Nixon anunciará en breve que al lado del nuevo programa social se adoptarán también nuevas medidas para evitar que los adelantos sociales sean efectivos, que no queden a merced de los peligros de la inflación.

LAS PALMAS

MUERTE DE UN JOVEN MOTORISTA EN EL ACCIDENTE NUM. 16 QUE HABIA SUFRIDO

DESCARRILAN TRES CISTERNAS AL REALIZAR LAS PRUEBAS OFICIALES

Las Palmas (Gran Canaria), 9. (Pyresa). — Un motorista, que con anterioridad había tenido quince accidentes de tráfico — algunos de ellos de gravedad — perdió la vida de forma casi instantánea en su decimosexto percance. Se trata de Pedro Guerra Marrero, de 19 años de edad, soltero, soldador, natural y vecino de Arucas.

El desgraciado motorista bajaba por la carretera de Las Torres hacia la barriada de Guartame conduciendo su máquina cuando, debido a la excesiva velocidad que llevaba, tropezó primeramente con el bordillo de la acera derecha, salió rebotado,

y luego, se estrelló violentamente contra un muro existente en la parte izquierda.

Inmediatamente fue trasladado a la Casa de Socorro, pero en el benéfico establecimiento ingresó ya cadáver.

MUERTOS POR CAIDA A UN RIO

San Sebastián, 9. (Pyresa). — Sobre las once de la noche de ayer, cayó al río Deva, en el término municipal de Elgoibar, el turismo «Seat 600» matrícula L-42.883, ocupado por Angel Herrero Martínez, vecino de Anglesia, provincia de Lérida, y una mujer de unos 65 años de edad, de la que se desconoce su identidad por carecer de documentación. Ambos ocupantes resultaron muertos.

DESCARRILARON EN LA PRUEBA OFICIAL

Irún, 9. (Pyresa). — En Ventas de Irún, tres nuevas y modernas cisternas construidas por la Compañía Auxiliar de Ferrocarriles, descarrilaron cuando iban a realizar las pruebas oficiales, en el tramo de Irún a Beasain. Ocasionalmente un gran perjuicio en el tráfico ferroviario por espasmo de varias horas. No se han producido desgracias personales.

SEIS HERIDOS GRAVES

Santiago de Compostela, 9. (Cifra). — Seis personas resultaron con heridas de pronóstico grave al entrar en colisión los turistas en que viajaban en las proximidades de Santiago.

El accidente ocurrió en el lugar de «La Sinolla», en la carretera de Santiago a La Coruña, el turismo PO-36.499 intentó cruzar la calzada en el momento que, de frente, se acercaba el B-590.810. Resultaron gravemente heridos Donato Santiago García, de 40 años y José Alvíte Sánchez, de 36, ambos ocupantes

del primero de los vehículos, que conducía Donato Santiago. Un tercer ocupante del coche, Víctor Manuel Parrado Santos, resultó con lesiones de pronóstico leve.

El turismo B-590-810 lo conducía José García Isorna, de 55 años, que resultó gravemente herido, al igual que su hermana Dolores, de 59 años, su sobrina José García Fernández, de 45, y la esposa de éste, Antonia Lado Manteiga, de 48.

Todos los heridos fueron trasladados a un sanatorio de Santiago, donde quedaron internados.

REGRESARON DE LA CORUÑA LOS PRINCIPES DE ESPAÑA

LES DESPIDIERON LA ESPOSA DEL CAUDILLO Y VARIOS MINISTROS

Madrid, 9. (Pyresa). — A las doce y media de esta mañana han llegado al Aeropuerto de Barajas, procedentes de La Coruña, Su Alteza Real el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, su esposa la Princesa Sofía y sus hijos, los Príncipes Felipe, Elena y Cristina.

En La Coruña fueron despedidos por doña Carmen Polo de Franco y por los Ministros de Gobernación, Aire, Ejército y Marina. En Barajas fueron recibidos por el General Segundo Jefe de la Primera Región Aérea, Subdirector General de Seguridad, Jefe de la Casa del Príncipe, Marqués de Mondéjar y otras personalidades.

Los Príncipes marcharon seguidamente al Palacio de la Zarzuela.

CINE PALACIO DE LA PRENSA T.C. MUNICIPAL

PROXIMAMENTE EN EXCLUSIVA UN PROGRAMA QUE CONMOCIONARA LA OPINION PUBLICA

• cardos más vellosos que bebés, amantados por ebriogenes.
• mujeres polinesias a la caza del hombre.
• ancianos chinos en la casa de la muerte, mientras se prepara su banquete de funeral.
• mujeres forzadas a engordar para placer de su rey.
• aves, peces y tortugas enloquecidas por las radiaciones atómicas.
• chicos japoneses bebiendo a los hombres en baños públicos.

ES UNA PELICULA QUE UNO QUISIERA NO HABER VISTO PERO QUE SERIA IMPERDONABLE NO VER...

...PORQUE ES HORROROSA Y A LA VEZ FASCINANTE

ESTE PERRA MUNDO

UN FILM DE GUALTIERO JACOPETTI - PAOLO CAVARA FRANCO PROSPERI FOTOGRAFIA ANTONIO CLIMATI - BENITO FRATARI MUSICA DE NINO OLIVIERO - RIZ ORTIZANI

PROLOGOS PRESENTA

UN RELATO DE ERNEST HEMINGWAY

LOS CODICES DEL HAMPA

DOS PELICULAS QUE FUERON DOS GRANDES EXITOS AHORA JUNTAS

LEE MARVIN - ANGIE DICKINSON JOHN CASSAVETES - RONALD REAGAN CON GUY GULAGER - GENE L. COON - DONALD SIEGEL

CRONICA DE LONDRES

(Viene de la página anterior) Mercado Común, el Consejo debe reunirse dentro de las setenta y dos horas siguientes a un cambio de paridad efectuado por un Estado miembro, para decidir si una moneda, poco conocida, pero vital para el bienestar social y económico del Mercado Común, ha de variarse.

Esta moneda es la unidad de cuenta, actualmente fijada en 0,88876 onzas de oro fino, o un dólar americano, en la que se basan los precios agrícolas de la Comunidad, expresado en las monedas nacionales de los seis países miembros.

Los ministros discutirán si devalúan la unidad de cuenta en el mismo porcentaje que Francia o por menos, para impedir la amenaza de inflación en Francia a través de un incremento del precio de los alimentos.

CAMIONES DE CARNE

RETENIDOS EN LA FRONTERA BELGO-FRANCESA

Monsieon (Bélica), 9. (Efe). —

Consecuencias inesperadas de la sorpresiva devaluación del franco francés: Varios camiones frigoríficos cargados de carne porcina y bovina se encuentran detenidos en la frontera belgo-francesa sin poder entrar en Francia.

Los aduaneros franceses pudieron avisar con tiempo suficiente a las autoridades belgas, pero no a las holandesas ni danesas, cuyos camiones habían salido de madrugada hacia Francia.

La aduana francesa detiene todo el paso de mercancías agrícolas sometidas a la organización del Mercado Común Europeo, y cuyos precios comunes en los seis países — deberán ser renegociados o reorganizados con la modificación de la paridad de la divisa francesa o, en todo caso, sometidos y definidos según la nueva unidad de cuenta de los «seis» en el supuesto de que ésta se modificara.

Los transportistas temen el deterioro de los cargamentos de carne sobre todo por las elevadas temperaturas estivales.

Tertulia en la plaza mayor

LIBROS

—Acabo de leer la "Introducción a la Historia de la Corona d'Aragón", de Joan Reglà...

—¿Quién es Reglà?
—Es un historiador valenciano, Catedrático de la Universidad de Valencia, que ha dado espléndida continuidad a la línea historiográfica iniciada por Vicens Vives, enriqueciéndola y profundizándola con ricas y constantes aportaciones. Reglà es un "nuevo ola", pero sin barba ni cabellera.

—Y esta Introducción...
—La publica la Biblioteca "Raixa" en cuidado y breve volumen que me he leído de una sentada, casi sin respirar. Por primera vez se presentan los rasgos esenciales, las líneas maestras que caracterizan la historia de los países que constituyeron la Corona de Aragón, considerados en su conjunto, o sea, formando una comunidad política (la llamada Confederación Catalano-Aragonesa) integrada en el conjunto de los pueblos hispánicos y en el plano internacional.

—¿Habla del Decreto de Nueva Planta?
—Y de la Corona de Aragón dentro de la monarquía de los Habsburgo, tema al que dedica uno de los más interesantes capítulos del libro. Se trata de un estudio, mejor dicho, de un esquema renovador y copiosamente documentado y muy profundo para el estudio de los siglos XVI y XVII desde el punto de vista catalano-aragones.

—Se habla de Mallorca...?
—Tú dirás.



EPIROGENESIS Y OTROS "BASILISCOS"

—Otro estudio, esta vez de la colección "Panorama Balear", he leído estos días. Se trata de una obra que trata (a ver, dejame que lo piense un rato...) de la "Epirogenesis, Orogenesis y Crenogenia de Mallorca", del que es autor mi buen amigo Juan María García Blanes, cuya profesión de Farmacéutico no le impide dedicarse a la pasión de su vida que es la Geología en relación con la Hidrología subterránea.

—Tú quieres decir que Juan es un consumado zahorí.
—Pero científico. Ahora que, eso sí, va muy al grano. El primer capítulo del libro empieza de esta concretísima manera, completamente desprovista de "ramas": "En Algaida, junto a Son Mesquida, hay un pozo de unos veinte metros de profundidad, y a unos cincuenta sobre el mar, cuyo potencial es inatribuible a alguna cuenca de recepción, o a otro fenómeno geológico superficial (Hort d'en Falconer)..."

—No se anda por las ramas, el amigo Juan.
—El segundo capítulo comienza así: "Mallorca, como todo el archipiélago, está constituida por sedimentos emergidos, de un geosinclinal mesozoico..."

—Poca literatura, en efecto.
—La obra lleva un dibujo y varias fotografías fuera de texto y de sorprendente claridad.

—¿Has dicho sorprendente...?
—La mayoría de obratas de esta clase llevan unas fotos francamente "ilegibles".



EXAMENES

—El martes tiene lugar el segundo ejercicio de los exámenes para Agentes de la Propiedad Inmobiliaria. La Delegación del Ministerio de la Vivienda cuida de la organización del asunto y lo hace con perfecta eficacia.



LEONES

—Por lo visto, las que se preocupan de cazar para comer son las leonas, no los leones.

—¿Qué hace entonces el Rey de la Selva?

—Vigila y defiende el territorio. ¿Te parece poco...?

—Hace lo mismo que los feroces guerreros de las tribus aledañas. Su mujeres trabajan como negras, mientras ellos, armados con sus arcos, sus flechas y sus lanzas, vigilan...

—Bueno, esto sería antes del Concilio...



GAFIM

Diganos ud. algo

ROGER FRANKELL

«Quiero ser el primer caballero rejoneador inglés»

Sabemos que es difícil que un inglés sea capaz de ponerse delante de un toro de cinco años —por cuestión de escrúpulos humanitarios, cuidado!— pero no imposible. Conocemos el caso de nuestro buen amigo Vicente Charles, que a volapié limpio estroqueó más de medio centenar de novillos-toros, en las mejores plazas de España, y Vicente es un rubio cien por cien de la rubia Albión. Ahora se nos presenta el caso del joven también británico, aunque morenito, como si fuera un español de Gibraltar, Roger Frankell, que anda loco queriendo hacerse rejoneador. Le hemos conocido por la gentil y muy diestra rejoneadora Elaine Reynolds, profesora de equitación en la escuela de Son Vida.

Roger habla bastante bien el español, aunque complementa nuestro entendimiento la señorita Elaine.

—Pregúntale, por favor, qué hacía antes de sentir afición por el toro.

—El me dice que se aficionó muy pronto, cuando era niño, y que su padre se considera culpable, por haberle llevado a los toros.

—¿Dónde vio la primera corrida?

—Aquí en Palma (contesta Roger)... También vi la corrida de la muerte de Guardiola... Tenía nueve años.

—¿Qué fue lo que le impresionó, hasta el punto de sentir pasión por el toro a caballo?

—En realidad yo me enamoré de la fiesta, del gran espectáculo que son las corridas de toros. Quedé cegado. No había podido imaginar una cosa igual. Me incliné por el rejoneo porque en casa disponía de dos caballos y podía practicar mejor, y también porque veía mayor dificultad en la comprensión técnica del toro normal, del toro pie a tierra... En Londres, donde mi padre tiene una fábrica de vestidos de señora, recibo cada semana las revistas taurinas que se publican en España, y estoy al corriente de todo lo que

ocurre en el mundo de la tauromaquia.

—¿Y lleva siempre puesto ese hermoso sombrero cordobés?

—Siempre, incluso en Londres... Yo puedo venir por dos semanas tres veces al año, que aprovecho hasta el último minuto para ejercitarme en la escuela de Son Vida... Como en Inglaterra también uso el sombrero cordobés tengo necesidad de comprarme uno nuevo cada vez que vengo a Palma.

—¿Y no le dicen nada sus compatriotas, cuando le ven con ese sombrero tan español?

—Algunos se sonrien un poco, pero no me inmuta y cada vez siento mayor orgullo por mi afición taurina.

—Usted es muy moreno... No se ofenda si le digo que parece un poco de la raza calé... ¿Habrá influido esta circunstancia en su afición por el toro?

—Podría ser... En mis ascendientes hay algunos españoles, pero no gitanos... Nosotros somos judíos... Sefaraitas.

—¿Ah!... De ahí que hable usted bastante el español... ¿Lo hablan en su casa?

—No, el inglés.

—Si llega usted a rejonear toros ¿qué dirán sus compañeros... Ahora no es como antes... En este sentido los ingleses han cambiado mucho ¿verdad?

—Y comprenden mejor las co-



rridas... El taurinismo y antitaurinismo forman dos frentes muy igualados... Yo creo que los ingleses llegarán a comprender de manera perfecta todo lo que concierne a España y a los españoles.

—Es lo que de verdad deseamos los españoles... ¿En qué momento está, de sus posibilidades de rejonear en público?

—Me han ofrecido torear en la plaza de Alcudia, pero mis maestros, Moisés Royo y Elaine me aconsejan que espere un poco, hasta que disponga de unos buenos caballos y una puesta a punto perfecta, en el toreo a caballo.

—¿No son buenos caballos para rejonear, los caballos ingleses?

—Tienen genio, pero no el valor de los caballos españoles... Para torear o rejonear hay que llevar sangre española, lo mismo los hombres que los caballos.

—¿Cuándo cree que estará en condiciones de debutar como rejoneador?

—Antes tendré que arreglar algunas cosas en Londres... Después vendré a terminar mi preparación... Creo que el próximo año.

—¿Unos cuantos sombreros anchos más, y ya está.

CALDENTEY

SUCEDIO HACE 100 AÑOS

10 de agosto de 1869

• Se dice que para fines del presente mes se celebrará otra corrida de toros en nuestra plaza, a cuyo fin se ha contratado al simpático joven torero Francisco Arjona Reyes, que según los aficionados ha dejado gratos recuerdos al público de Palma.

• El sábado se encontró sobre un banco de la Catedral el cadáver de un niño de diez meses de edad poco más o menos, el cual a juzgar por el color amarotado de su rostro había muerto ahogado. Como es de suponer deben haber empezado las indagaciones judiciales para el esclarecimiento de este crimen caso de que lo sea.

• El próximo mes de septiembre reanudarán sus sesiones la brillante sociedad titulada «Tertulias», inaugurando su temporada con un gran concierto en el cual tomará parte la numerosa sección filarmónica con que cuenta. Sabemos que la sección gimnástica está ensayando escogidos ejercicios bajo la dirección del señor Campos.

• Se nos ha informado que el sábado llegó a esta capital a bordo del vapor Mallorca el joven poeta y periodista don Joaquín Asensio de Alcántara.

• Hemos leído con satisfacción en nuestro colega El Fomento que don Juan Gilabert y Terrasa de esta capital, ha obtenido en la Universidad de Barcelona el grado de Doctor en Ciencias. Debemos también decir que este año don Juan Gilabert y Terrasa lo ha recibido gratis en la Universidad Central, por ganar el premio entre los que concurrieron a dicho grado. Desde el año 1860 que se está confiriendo la investidura de Doctor en Ciencias, no habíamos visto ningún agraciado de Palma que sepamos hasta ahora, si se exceptúan dos de esta provincia cuyos nombres omitimos por no ofender su modestia. Varios amantes de la justicia y del mérito.

• De ciento y tantos hombres actualmente presos en Toledo procedentes de las partidas de la Mancha, más de la mitad son casados y con numerosa familia, hallándose en el último grado de la miseria. Sólo así se explica que hayan sido arrastrados a cometer la intención ya completamente frustrada.

• Leemos en las colecciones que se conservan en el Estudio General Luliano y en la antigua imprenta Guasp.

ESEA

Aire Acondicionado Gibson

Air Sweep "barriendo en abanico 180"

El favorito de los ingenieros LA MEJOR TÉCNICA "FRIO INDUSTRIAL, S.A."

Telefonos 254820-1-2 Reina M^a Cristina, 26 - PALMA

TAGOMAGO ESTA TARDE

OTRA VEZ EN GALA DE JUVENTUD LA LOCURA DEL RITMO

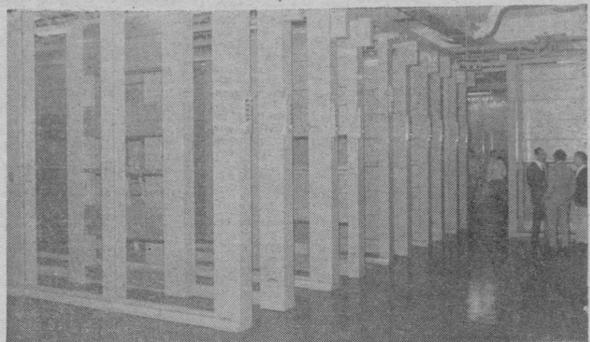


¡VIN CARDINAL and the QUEEN'S!

OTRA GRAN MEJORA DE LA TELEFONICA

VALORADA EN MAS DE CIENTO DIEZ MILLONES DE PESETAS, SE INAUGURO AYER LA CENTRAL DE LEVANTE

CON ELLA SE DESCONGESTIONARA (en más de tres mil quinientos abonados) LA CENTRAL DEL BORNE TIENE UNA CAPACIDAD TOTAL DE CUARENTA MIL LINEAS, AUNQUE AHORA NO FUNCIONEN TODAS



ESTA ES UNA DE LAS IMPRESIONANTES SALAS, EN LAS QUE ESTAN INSTALADOS TODOS LOS APARATOS ELECTRONICOS DE LA CENTRAL DE LEVANTE, INAUGURADA AYER. — (Fotos de Terrades.)



LAS AUTORIDADES ASISTENTES AL ACTO DE LA INAUGURACION, ANTE EL MODERNISIMO CONTADOR DE ABONADOS. EL APARATO TIENE, CONTROLA, A 5.000 ABONADOS.

El teléfono, nuestro mejor aliado, el compañero inseparable en nuestra moderna vida, siempre es noticia. Ahora, por haber ampliado la Telefónica muy considerablemente su red. Y antes de comenzar a hablar, permítanos que digamos que es verdaderamente importante el paso que se está dando en los últimos años; que en Palma, en Mallorca y en la provincia entera, nuestra Delegación de la Telefónica está trabajando a un ritmo aceleradísimo. Esto, desde luego, no es nuevo, pues nosotros nos hemos ocupado, en repetidas ocasiones, de anunciar más y más mejoras; importantes realidades.

Y una realidad a todas luces importantísima es la inauguración de la Central de Levante.

Al acto, al que asistieron nuestras primeras autoridades o representaciones, tuvo lugar ayer al mediodía. La nueva Central de Levante está situada en la calle Tomás Rullán, esquina a Sureda.

OBJETIVO: DESCONGESTIONAR. En Palma existen en la actualidad cuatro centrales automáticas urbanas, distribuidas así: Borne, Terreno, Molinar y Ca'n Pastilla. Las cuatro, sirven 31.000 abonados con 53.000 teléfonos.

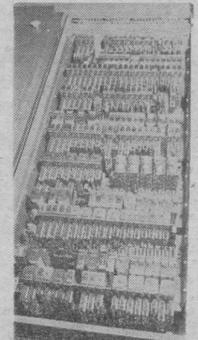
Y naturalmente, a medida que crece la ciudad, crecen también las peticiones de teléfonos. Este aparato, ya lo hemos dicho antes, se ha convertido en algo imprescindible, que está ligadísimo a nuestro trabajo, a nuestra vida. Hay pues, en la actualidad, 8.500 peticiones, de las que aproximadamente el 75 por 100 corresponden a la zona servida por la Central del Borne. El 25 por 100 restante corresponde a las tres centrales restantes.

Y para atender este problema, se inauguró ayer la Central de Levante. En un principio, descongestionará la del Borne en unos 3.600 abonados.

CAMBIO DE NUMERO

Con motivo de la entrada en funcionamiento de la nueva Central de Levante, y por causas técnicas, ha sido necesario tener que cambiar una serie de números de telefonía. Con esta medida, que puede parecer molesta a primera vista, pero que a la larga nos beneficiará a todos, se podrá atender todas las peticiones del sector del Borne y parte de las correspondientes a la Zona de Levante, antes de finalizar el presente año.

Como quiera que se continúan, a marchas forzadas, los trabajos de esta última, se espera que para el primer trimestre de 1970, (Continúa en la página 12)



ESTE APARATO, LLAMADO MULTISELECTOR, REALIZA, AUTOMATICAMENTE, EL TRABAJO DE MUCHOS EMPLEADOS. EN LA NUEVA CENTRAL DE LEVANTE, TODO ES AUTOMATICO.

PEQUEÑOS REPORTAJES

LA ULTIMA ESPAÑOLA CONQUISTADORA DE AMERICA: «LA CONTRAHECHA»

ELLA SE LLAMA ENCARNA PEÑA Y EL APODO LE VIENE DE UN PIROPO



«LA CONTRAHECHA» TAL COMO ANDA POR SU CASA, PREPARANDO EL VESTUARIO PARA LA NOCHE. (Foto Terrades.)

(INFORMACION EN PAG. 12)

A CAUSA DE UNAS OBRAS DE ALCANTARILLADO (INICIADAS HACE CASI UN MES), TODO SON ROCA, INCOMUNICADO

Los autobuses y camiones, no pueden pasar por la carretera...

Increible, pero cierto: debido a la lentitud con que se están desarrollando en estas obras, un pueblo entero de trabajadores se encuentra, desde hace una serie de días, prácticamente paralizado; sin comunicación.

Nos explicaremos. Hace aproximadamente un mes, comenzaron entre La Vileta y Son Roca, unas obras para llevar a esta última barrida, un mejor servicio de aguas y alcantarillado. Como es de rigor, se tuvo que levantar el pavimento, abrir las consabidas zanjas y entorpecer la circulación.

A los pocos días del inicio de las obras, ya se comenzó a cortar el paso a los vehículos. Estos, para llegar hasta Son Roca, se veían obligados a dar un considerable rodeo. Pero llegaban a su destino.

Como se presume que las obras durarían unos pocos días, los habitantes de aquella zona sufrieron todos los pesares en silencio, aguardando el anhelo fin. Las obras continuaron; se volvió a habilitar la carretera (parte de ella, la que no estaba levantada), y los autobuses podían ir y venir hasta Son Roca. Pero ahora, desde una serie de días, se ha cortado el paso a los camiones y autobuses. Son Roca, pues, está incomunicada. Los muchísimos trabajadores que viven allí y que tienen que desplazarse hasta Palma, se ven en el tremendo dilema de: o dejar el trabajo —cosa que nadie hace— o ir, a pie, tragando polvo, el polvo que se levanta a causa de las obras, bajo el abrasador sol agosteno, hasta La Vileta, que es donde pueden tomar el autobús que se lleva a Palma. Un auténtico desastre, que debería ser solucionado rápidamente.

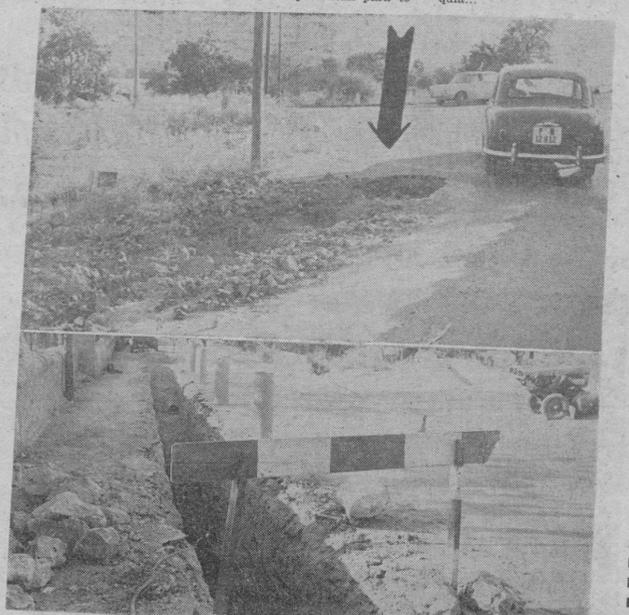
Uno piensa que si una empresa constructora no cuenta con los suficientes medios para realizar, con prontitud, una obra, lo mejor es dejarla. Otra empresa la hará. Lo que no se puede admitir, bajo ningún punto de vista, es que a estas alturas, cuando falta todavía mucho más de la mitad de la obra, una barrida habida en su gran mayoría por trabajadores, estén incomunicados; sin medios colectivos de transportes.

Uno piensa que se debería obligar a acelerar la obra. Un mes, día más o día menos, se lleva ya, cuando —repetimos— no se ha llegado a la mitad. Otro cantar es el circular por allí (en vehículos que excedan de los cinco mil kilos), en la noche. Eii la que se conduce a la Urbanización de Son Roqueta, desde hace unos días, también se han levantado unas zanjas. Y las zanjas siguen ahí, abiertas. En ellas no se trabaja. Están muertas. Lo verdaderamente milagroso es que todavía —afortunadamente— no se haya caído nadie en ellas, pues tenemos que decir que

las zanjas, por el día y por la noche, están sin ninguna señal que indique que aquello está abierto; que se corre un grave peligro. Y en la Urbanización, naturalmente, existen muchos niños que juegan,

alegremente por allí. Quizás, cuando ocurra el primer accidente grave, se preocuparán de señalizarlo. Mientras, ahí están los agujeros, con el tremendo peligro que representan para todos, especialmente por las noches.

Sin ánimos de ofender, y si para colaborar, vamos a decir que existe en aquella zona una muy bien organizada anarquía.



EN LA FOTOGRAFIA SUPERIOR, UNA DE LAS ZANJAS QUE SE HAN LEVANTADO EN SON ROQUETA, Y QUE COMO SE APRECIA CLARAMENTE, NO TIENE NINGUNA SEÑAL QUE INDIQUE EL PELIGRO REAL. POR LA NOCHE, AL ESTAR LA ZANJA EN UNA CURVA, AUMENTA EL PELIGRO. EN LA OTRA FOTOGRAFIA, EL ACTUAL ESTADO DE LAS OBRAS DE LA CARRETERA QUE UNE LA VILETA CON SON ROCA. DEBIDO A ESAS OBRAS, DESDE HACE UNA SERIE DE DIAS, LOS MUCHISIMOS OBREROS QUE VIVEN EN SON ROCA TIENEN QUE DESPLAZARSE, A PIE, BAJO EL TERRIBLE SOL AGOSTENO, Y TRAGANDO POLVO, PORQUE EL AUTOBUS NO PUEDE PASAR POR LA CARRETERA... (Fotos de Terrades.)

GONZALEZ MARCOS, PINTOR DE TOROS Y GANADERO DERESES BRAVAS

«LO QUE LE PASA AL TORO DE HOY ES QUE LO MANDAMOS A LA PLAZA SIN HABER CUMPLIDO LA EDAD»

Este personaje debió ir a parar a manos de Quinto Caldentey, nuestro entrañable «taurino». Cosas de la vida, por las vueltas que damos por la ciudad, ha sido ante nosotros que ha venido a caer este célebre pintor de toros que es Don Angel González Marcos. En nuestro país —natural—

hay grandes pintores, maestros en el tema torero. Pues digamos que Angel González Marcos está entre los primeros, acreditado y respetado, después de muchos años en la profesión. El dice: —Mi gente, mis amigos, están en el toro. Yo tengo más relación entre los toreros que entre los pintores. Podríamos hacer una lista interminable de los toreros que me distinguen por su amistad. Ahí está Paco Camino, toreando hoy en Palma, con el que voy a ir a la plaza esta tarde. —También son clientes suyos los toreros? —También. Por ejemplo Jaime Ostos que tiene más de treinta cuadros míos en su casa. Y todos pagados. —¿Usted ha sido torero? —Yo no. Me ha faltado valor para serlo de verdad, para vestirme de luces. Torcaes he torcado una barbaridad. Yo sigo haciendo en mi finca de Salamanca. El que ha sido torero es mi hermano Félix, que llamaban «Dominguín Chirco». —En esa finca de Salamanca ¿hay toros? —Yo presumo de ganadero. Y lo soy. No seré Pablo Romero, pero en plan modesto soy. Un buen número de novilladas se matan todos los años con la divisa de Angel González Marcos que soy yo. El pintor ha venido con sus cuadros y los ha colgado en uno de los salones del «Melía Mallorca». Nosotros estuvimos un rato con él, en el momento de abrir la exposición, y calculamos que a estas horas debían estar las paredes desnudas. Los extranjeros del hotel se volaron a comprar... —Y eso —comenta el artista— que he traído una corrida

—¿Es usted pintor de toros, exclusivamente? —Toros, toreros, gitanos... El paisaje me sirve como pretexto. Quiero decir que no me dedico a ello exclusivamente. Lo mío es el toro. —Y los carteles, maestro? —El cartel es como el torero para la galería y, además, va supeditado a una reproducción deficiente. Yo no lo hago.

—Sin embargo, ha habido grandes pintores que han hecho carteles... —Indiscutible. Ruano Llopis y Roberto Domingo, que han sido dos primeras figuras. Pero eran otras épocas. —Los entendidos dicen que el toro de ahora no es aquel toro de antes... —Es cierto. —¿Ocurre lo mismo prácticamente? —Mire yo procuro dibujar los toros tal como son poniéndole de mi parte algo del toro cuajado, de aquel toro de antes.

—Usted que pinta toros y que además es ganadero. ¿Puede explicarnos que les pasa a los toros? —El toro, amigo mío, sigue siendo un animal de respeto. El toro sigue matando. Ahí está ese banderillero del otro día. Bejarano que en paz descanse. O sea que el toro sigue siendo el toro... Lo que pasa es que ha cambiado la forma de crianza. Le quitamos edad al toro, lo mandamos muy joven a la plaza. Y el toro sin edad tiene menos sentido, es más ingenuo. Es como un niño... —¿A usted dónde le gusta ver? —En el campo, indiscutiblemente. En el campo es el animal más hermoso que Dios ha creado. En la Plaza tiene ese momento arrogante, cuando se encampana a la salida del chiquero. Después ya se pone a la defensiva y pierde presencia...

Lleva cincuenta años pintando toros. Y como para demostrarnos que se los sabe de memoria como un papel y en dos minutos —justos, de relojes— pinta esa cara de toro que reproducimos con el reportaje. Un apunte exclusivo para nosotros, un pase natural para nosotros solos, del maestro González Marcos.



ANGEL GONZALEZ MARCOS, APLICADO EN LO DE TODA SU VIDA: DIBUJANDO UN TORO.



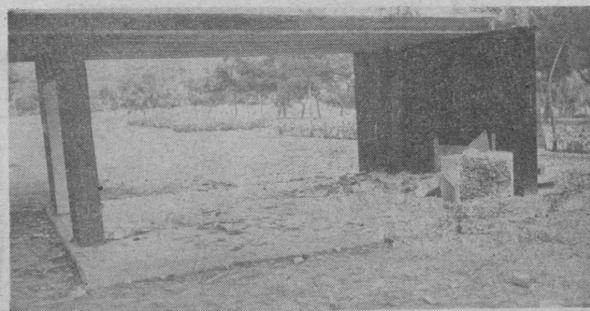
«ASI EL TORO DE HOY», VISTO EN DOS MINUTOS POR EL MAESTRO QUE AHORA EXPONE EN PALMA. (Fotos Terrades.)

PEQUEÑOS REPORTAJES

ESCRIBEN:

PABLO LLULL Y JAIME JIMENEZ

TODAVIA Restos de la última Feria de Muestras



La Feria de Muestras, que pasó con la brillantez que es habitual en el tiempo señalado, parece algo que ya queda en la historia. Y no es así del todo porque de la Feria todavía queda algo visible, alguna huella ruínosa, a la que no podemos encontrar explicación. Pasado un mes desde que la Feria quedó clausurada y aparentemente desmontada todavía quedan en los jardines de Santa Catalina algunos restos de esta especie. Ahí va el gráfico, el testimonio, que no es más que una ampliación de lo

que hace unos días decía nuestro compañero «Gafins» en su «Termita de la Plaza Mayor». Bien está que la Feria ocupe por un par de semanas este espacio que corresponde a la ciudad para su esparcimiento. Bien está que así suceda. Pero una vez acabado el plazo, lo más natural es que desaparezca todo vestigio. Con lo cual nosotros no tendríamos oportunidad ahora de señalar acusadamente esa ruína, lamentable huella de la Feria pasada. — (Foto Terrades.)

FIN DEL CAMPAMENTO GITANO



La «gitanada» del Molinar culminó ayer sábado el cambio de domicilio. Y pisándole los tantos años, las máquinas arrasadoras y el fango ponían el finiquito a la operación. Esta foto de hoy —como muestra— no es más que el punto final a lo que se ha venido comentando estos días, a raíz de la inauguración del poblado gitano de Son Baña. Ya están cada una en su casa las familias calés a quienes les ha correspondido techo nuevo. Y ya está el borde de la autopista limpio de aquel deplorable espectáculo. Con este fuego, con estos montones de chatarra y de escombros, hasta hoy los restos de

un coche entre lo que dejaron los antiguos pobladores, ha quedado presentable la parte más visible de nuestra ciudad antes invadida por la gitanería. Eso no significa —y así lo reconoció nuestra primera autoridad civil— que todos los gitanos Molinar y bastantes más por otras zonas. Pero todo se irá arreglando. Eso quiere decir, en fin, que el trabajo no ha hecho más que empezar y que esto no es más que el fin del primer capítulo.

(Foto «Terrades»)

«I TROFEO CIUDAD DE PALMA»

Contrariamente a lo que se esperaba, no hubo festival belga. - Muy a duras penas, consiguió el «Standard de Lieja» vencer al Mallorca por 2-1

Bien empieza la temporada con los árbitros. - El de ayer, le vino al «Standard» y al «Barcelona» que ni «pintado». - Si Pintado es internacional, quién no lo es, naturalmente, Rigo

El «Standard de Lieja» y el «Barcelona» disputarán esta noche la gran final. - Mientras, por la tarde, «Hamburgo» y «Mallorca» disputarán el tercero y cuarto lugares



COMENTARIO

Estamos llegando ya al final de este grandioso Torneo Internacional de Fútbol, en el que se está disputando el valiosísimo I Trofeo Ciudad de Palma.

Hemos visto ya a los cuatro equipos que intervienen en el mismo, y nos da la impresión de que una vez más el fútbol ese deporte tan apasionante y nada matemático, habrá gastado una seria broma a la calidad.

Según nuestra modesta opinión, el fútbol que practica el Hamburgo, es muy superior al que practican los otros tres conjuntos. No obstante el Hamburgo seguramente se clasificará en tercer lugar, puesto que cabe esperar que esta tarde de buena cuenta del animoso Mallorca.

El Mallorca por su parte, habrá prestado un estupendo favor al Barcelona, que se encontrará con un Standard que a lo mejor pensaba entrenarse anoche con los niños mallorquinistas y tuvo que jugar con fuerza y a fondo para no perder la contienda.

Tanto el árbitro como el Standard de Lieja no tendrán queja ninguna del público mallorquín. Ya no puede ser más turístico. Aceptó el segundo gol totalmente injusto y tras haber señalado el juez de línea el correspondiente fuera de juego y aguantó igualmente de manera estoica todo el arbitraje del señor Pintado, que fue malo de solemnidad.

Hemos de suponer que el señor Pintado debió creer que después del segundo gol cundiría la demoralización en el Mallorca y aquello se convertiría en un auténtico festival del fútbol belga. Pero no fue así, porque los del Mallorca se revolieron contra su propia suerte y entonces comenzó un forcejeo que hizo disfrutar bastante rato a los aficionados mallorquinistas.

No estamos muy conformes en el resultado. Tal vez lo más lógico hubiese sido un empate, porque si bien es verdad que el Standard tuvo unas cuantas oportunidades, no menos cierto es que las tuvo y mucho más claras el Mallorca. Y en cuanto a los goles válidos, protestamos enérgicamente la concesión del segundo, que fue totalmente injusto y en flagrante falta por parte del Standard. De forma que insistimos, en que el resultado más lógico hubiera sido un empate.

EL MOTOR DEL STANDARD

Digamos que el Standard de Lieja es indiscutiblemente un gran equipo. No vamos a descubrirlo

nosotros ahora mismo. Pero nos agrada más la precisión matemática del fútbol de los alemanes, del Hamburgo, que el que practican estos jugadores belgas.

Todas sus acciones ruedan en torno al interior izquierdo Takac, que da la casualidad de que es yugoslavo y que según nos aseguraron organizará el gran lío actual del fútbol europeo, porque parece ser que tiene duplicidad de firma, pues está jugando con el equipo belga del Standard mientras tiene ficha suscrita también por el equipo francés del Niza. Bueno. Este detalle poco o nada nos interesa. Allí se las compondrán ellos como puedan. Lo cierto es que el Standard de ahora, gira todo en torno a este fabuloso delantero yugoslavo Takac, que a una facilidad de desmarque asombrosa, una velocidad endiablada y una rapidez de tiro muy notable.

Los demás jugadores son rápidos y practican un buen fútbol, aunque no un fútbol moderno co-

En conjunto el Standard de Lieja nos agradó, pero hemos de reconocer que la fortuna y el árbitro estuvieron de su lado, lo que mortificó y gravitó enormemente sobre los jugadores del Mallorca, que no merecían el resultado adverso que encajaron aún con ser mínimo.

EL MALLORCA SIGUE CON

AQUEL ESPIRITU

DE LUCHA

El Mallorca nos agradó muchísimo. Sobre todo en el primer tiempo, cuando estaba enterito. No pudo alinearse a Dominguez que se quejaba de una dolencia y comprendemos que le hizo falta. No obstante pudimos comprender que no será un equipo que se imponga por una técnica superior, pero será muy difícil de batir, porque en todos ellos se mantiene todavía aquel espíritu combativo, aquella espíritu de club que les llevó a

jugador de clase reconocida en el puesto.

Gost en la puerta tuvo una buena actuación. Realizó al cuarto de hora dos paradas sensacionales que se hicieron aplaudir a otros tantos tiros muy secos y muy justos a cortísima distancia de los delanteros belgas.

En la defensa sobresalió la labor de Sans, que se presenta mucho mejor que la temporada pasada. Victoriero y Doro por este orden, pero en un tono muy menor. Bien Parera en el segundo tiempo y Robles en el primero, aunque se observa que les faltan sesiones de entrenamiento para estar en el punto que esperamos estén.

En la delantera nos agrada la actuación de Cáceres y en cambio no aceptamos la pobre actuación de Conesa que tuvo en sus botas un par de goles y solo realizó uno un pase fenomenal de Cáceres. Ya hemos dicho que Puig esta-

tro. De momento desperdiciaron varias oportunidades de gol y no quieren ni oler el área de los sustos. Y esto es mal asunto para un delantero.

Total que a excepción del primer tiempo y el principio del segundo en que se embotelló el Standard y los últimos minutos de presión sin fuerza para alcanzar el gol del empate, nos pareció que el Mallorca había hecho lo que debía

y podía hacer. Lo demás lo hicieron los otros.

EL SR. PINTADO

Nos dijeron —ya lo sabíamos— que el señor Pintado es un árbitro internacional de fútbol perteneciente a la Federación Catalana. Lo que no nos dijeron es que este señor fuera un artista de tanta categoría.

(Continúa en la pág. siguiente)

DESDE INCA

«EL CONSTANCIA INICIO LOS ENTRENAMIENTOS»

El pasado jueves la plantilla del Club Deportivo Constanca realizó el primer entrenamiento de la temporada.

A las 6 de la tarde saltaron al terreno de juego 14 jugadores, el entrenador señor Corró y los directivos Sres. Manila y Cerdá.

Una vez en el centro del terreno, el señor Manila en nombre del señor Vaquer, ausente de Mallorca, dio la bienvenida a todos los jugadores, asimismo les puso de manifiesto la confianza depositada en ellos, toda vez que esperaban vestirán con dignidad la camiseta constante. De vosotros esperamos el máximo esfuerzo en defensa del Constanca, si así lo hacéis nada importan los triunfos, descensos o ascensos, lo primordial está precisamente en esto "Luchar con dignidad". Una gran salva de aplausos culminaron las palabras del señor Manila.

Acto seguido el señor Corró dio principio a la primera sesión de entrenamiento, consistiendo el mismo en ejercicios físicos y ligero toque de balón.

A esta primera cita acudieron los siguientes jugadores: Fons, Falou, Llompart, Nicolau, A. Fuster, G. Fuster, Alzamora, Gual, Quetglas, López y Garriga. Asimismo estaban presentes algunos jugadores de prueba.

De los jugadores pertenecientes a la actual plantilla notamos a faltar. Aleñar, Salas, Sánchez, Mateu y Clar, todos ellos por motivo justificado.

«OPERACION UN MILLON»

Mal, muy mal, anda la "Operación un millón" para el Club

Deportivo Constanca. Sabemos de las infatigables visitas que estuvo realizando el señor Vaquer juntamente con un técnico del club.

De estas visitas se lograron unas 65.000 pesetas, cantidad ésta poco aumentada desde hace unas semanas. Por otra parte ya les anunciábamos hace unos días que la Peña de Palma tenía recaudadas unas 60.000 pesetas.

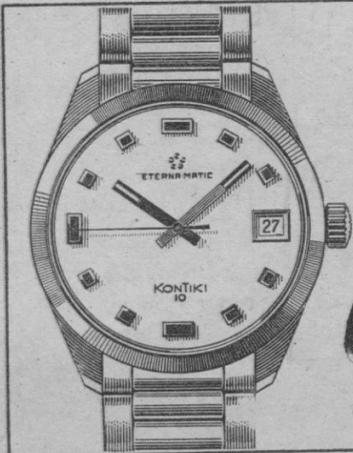
Como se verá con estas cifras el horizonte constante está más que oscuro, toda vez que el próximo día 20 el señor Vaquer dejará definitivamente el club de no conseguirse un "millón" de pesetas. Cosa más que difícil, toda vez que las actuales listas de socios presentan un estado altamente desolador.

¿ESCUADERO AL JEREZ?

El fino medio volante inquisidor Escudero, que durante varias temporadas a venido defendiendo los colores del At. Baleares y Manacor, parece ser interesa al equipo andaluz "Jerez". Toda vez que don Leopoldo Gómez, de Cádiz, conocido hombre de negocios de la capital gaditana, a realizado las pertinentes gestiones.

No obstante, como decimos, nada sabemos en concreto, la oferta existe, ahora bien ¿firmará? la respuesta está en el aire. Esperamos y deseamos que los dirigentes blancos se den cuenta que en Inca existen muy buenos jugadores, y que por las circunstancias que sean estos jugadores deben buscar nuevas latitudes donde poder jugar.

ANDRES QUETGLAS



ETERNA · MATIC
KONTIKI
IO

Precisión y solidez se unen en el Eterna-Matic KonTiki, un reloj automático, resistente a todas las pruebas.

Gregory

JOYERO

GRAN VÍA
JOSÉ ANTONIO, 27
TEL. 214803-225717

mo el del Hamburgo. Fútbol bueno, pero no tan preciso.

Son rápidos en el repliegue y en el despliegue. Pero observamos que a última hora habían dado ya todo lo que podían y se conformaron con el resultado de victoria mínima que les favorecía. Tal vez fue precaución para el caso de que tuvieran que disputar —como así ha sucedido— la final al C. de F. Barcelona.

Nos gustaron las intervenciones del portero Piot y también las del extremo derecho internacional Semmeling.

conquistar el ascenso a la División de Honor.

Fornieris ya nos había dicho que al equipo le faltaban unas sesiones de entrenamiento. Eso se observa inmediatamente. Ahora bien el primer tiempo lo aguantaron estupidamente bien y hasta nos asombraron con una serie de jugadas por el ala izquierda, donde Puig demostró que será muy difícil de anular esta temporada. El muchacho ha dicho que quiere jugar en I División y habrá que dejarle. Realizó unas cuantas jugadas que hubiera suscrito cualquier

vo bien y añadiremos ahora que Terol hizo muy buenas cosas.

Para que se pueda hablar así, es preciso que se les viera en el campo. Y hubo momentos en los que borraron —esta es la verdad— al Standard de Lieja.

En el segundo tiempo jugaron los argentinos Pronges y Sarrachini, así como también el extremo Pérez. Nos gustó la impetuosidad de Pérez, pero nos reservamos la opinión respecto a los dos argentinos. Se les alineó muy a lo último para que uno pueda hacerse cargo del fútbol que llevan den-

HIPICAS

LA NOCTURNA DE AYER
LIMONERO, LIDER KHAN, NIMBO D'OR,
QUATRE AVRIL, STRADIVARIUS, QUEL
ATOUT Y LADY BIRD, VENCEDORES

Optimas marcas en las carreras iniciales, más discretas en las siguientes y buenas en las estelares. Las sorpresas alternaron con los resultados previstos y las llegadas fueron, en la mayoría, bastante apretadas.

LLUVIA DE RECORDS
Carrera de verdadera calidad técnica en la que Miss Vesta y Limonero libraron una durísima batalla con Milandy R. como rival más inmediato. Carrera muy bien medida de Meteorito y extraordinario remate de Merisof que incluso con una desmontada registró 28"9.

1. Limonero, 31"4.
2. Miss Vesta, 32"2.
3. Meteorito, 30"5.

Nueve participantes.
Retirado: Jaguar.
Quiniela a 257 pesetas.

MAS RECORDS BATIDOS

Otra carrera rápida en la que pelearon duramente Frisán y Lider Khan, seguidos del resto del pelotón. Desmontada de Jirel y gran reacción decisiva de Milán y peleon recorrido de Din Din M. Los dos primeros batieron su marca.

1. Lider Khan, 29".
2. Frisán, 29".
3. Jirel, 29"1.

EDUCACION FISICA

PLAZA DE PROFESORES

De conformidad con los Decretos de 29 de marzo y 9 de noviembre 1944, ambos del Ministerio de Educación y con el carácter que confiere el Orden del Ministerio de Educación y Ciencia de 28 de septiembre de 1964 y lo preceptuado en la Ley de Educación Física (23 de diciembre 1961), la Delegación Nacional-Comisaría para el S.E.U., convoca solicitudes para proponer los nombramientos de Profesores de Educación Física, Auxiliares y Entrenadores, para el curso académico 1969-70, rama masculina. Aquellos Profesores que han venido desempeñando sus servicios en las distintas Universidades durante el curso 1968-69, pueden caso de seguirles interesando, solicitar su continuidad. Se considerarán únicamente los títulos de profesor reconocidos como oficiales por la Ley de Educación Física de 23 de diciembre de 1961. Las solicitudes, por medio de los impresos oficiales que se hallan a disposición de los interesados, en la Delegación-Comisaría para el S.E.U. del Distrito Universitario, Plaza Urquinaona n.º 14-5, de 10 a 14 horas. Antes del día 5 de septiembre, deberán hallarse dichas solicitudes, una vez cumplimentadas, en la misma sede de la Comisaría de Distrito. Barcelona, 7 de Agosto de 1969.

Diez participantes.
Retirados: Fil d'Or y M. Itú.
Quiniela a 173 pesetas.
NIMBO D'OR, FACIL

Nimbo d'Or no tuvo enemigos y tampoco los hubiera tenido N. Sammy de no confiar demasiado en la ventaja conseguida su conductor. Irregulares Nilma y Nuredduna, sus más directas rivales y, en general, los demás. Una comprobación fotográfica que no debió importar.

1. Nimbo d'Or, 35"1.
2. N. Sammy, 36"6.
3. Nilma, 33"9.

Ocho participantes.
Retirados: Nelly d'Or y Not Cabane II.
Distanciado: Nevada Y.
Quiniela a 419 pesetas.

CONVINCENTE DEBUT DE

«QUATRE AVRIL»

Muy bien trotado Quatre Avril marcando la pauta de la carrera seguido de Opera Mundi mientras Rodeo C vencía a resistencia de Prince du Figuier. Apretada la llegada entre los tres primeros clasificados.

1. Quatre Avril, 24"8.
2. Opera Mundi, 24".
3. Rodeo C, 24"1.

Ocho participantes.
Retirado: Pharis.
Quiniela a 180 pesetas.

«STRADIVARIUS», FACIL

Bien medida la carrera de Olaw Wager con Stradivarius colocado a la zaga de Gordon C. Raboliot Z hasta los últimos 800 metros. Remate de Kasimodo y esfuerzo de Igen O.

1. Stradivarius, 23"6.
2. Kasimodo, 29".
3. Raboliot Z, 29"1.

Ocho participantes.
Retirado: Talisman d'Or.
Quiniela a 79 pesetas.

«QUEL ATOUT», CARRERA

COMPLETA

Quel Atout ganó la batalla inicial a Petrarque y luego a un Sirius III embalado y con una peligrosa falta en la curva sur. Los demás a prudente distancia.

1. Quel Atout, 23"8.
2. Sirius III, 22"3.
3. Not Cabane, 23"9.

Siete participantes.
Retirado: Paluche F.
Quiniela a 45 pesetas.

DOS DESTACADOS

Mala salida de Lady Bird, reacción que la colocó en cabeza y fortísimo remate de Lin Hanover, que bündo una apretada llegada. Desmontada decisiva de Ido N. L. e Ilo y remate de Inquieto

1. Lady Bird, 28".
2. Lin Hanover, 28".
3. Inquieto, 28"1.

Once participantes.
Quiniela a 40 pesetas.
Trio a 4.706 pesetas.
Cuarteto: desierto

CASSETAS

SERGIO RODRIGUEZ: EL SEGUNDO GOL DEL STANDARD FUE CONSEGUIDO EN FUERA DE JUEGO

HAUSS: MERECEMOS GANAR, CREO QUE PODREMOS VENCER AL BARCELONA

Ni la cuarta parte de la gente que hubo el día anterior, se veía en los vestuarios. ¿Móvil de este ausentismo? Tal vez falta de entusiasmo. Tal vez depresión por la derrota del equipo de casa. Los pocos que estábamos en el lugar empezamos a aguardar la aparición de los entrenadores. Para matar el tiempo nos hacíamos preguntas unos a los otros.

—¿Quién crees que ganará mañana la final?
—Es difícil arriesgar pronóstico — me dice Terrades.

En eso aparece Sergio Rodríguez, está verdaderamente disgustado, es raro verle así, pero a pesar de ello no ha perdido la compostura, sigue siendo el amable entrenador de costumbre. En el instante una ráfaga de preguntas cae sobre él, lanzadas desde los cuatro ángulos por los periodistas locales.

En los minutos finales, el tiempo era oro para el Mallorca, y de gran peligro para el Standard, por eso trataba de desperdiciarlo.

—¿Y qué le pareció el resultado del partido?
—Creo que lo justo hubiese sido un empate.

Más allá está Rigo, que arbitraré hoy el partido decisivo. Ha estado escuchando algunas declaraciones en torno suyo, y ahora le toca responder.

—Sufrí mucho en los dos goles que le hicieron al Mallorca. Creo que muy bien se pudo haber empatado el partido, faltó algo de suerte.

Viene una serie de preguntas, muchas de ellas comprometedoras, él, con gran habilidad en la esquivas, se mantiene seguro en lo que dice, no arriesga pronóstico para esta noche.

Con dos argentinos y un paraguayo, la delantera del Mallorca cambió sustancialmente de fisonomía.

Se sigue hablando alrededor de Hauss. Las preguntas van y vienen. Alguien hace un chiste. Muestra un libro con las reglas de urbanidad. "Por si hay alguien que las necesite", dice, posiblemente refiriéndose al desagradable incidente de la noche anterior en la caseta barcelonista, cuando la respuesta del director técnico dió tanto que hablar, y hablar mal, desde luego.

Bueno, sigamos con Hauss, que ahora se refiere al partido de esta noche.

—Tengo mucha esperanza de que el equipo conquiste el título. Se que el Barcelona es buen equipo. Lo he visto jugar, y aunque parecía algo fuera de preparación física, es equipo que puede enfrentar a cualquiera con éxito.

El público esperó el último minuto, con la esperanza del empate, y de los cinco penaltis. Pero la repetición de lo sucedido el día anterior no llegó.

En la puerta de su vestuario aparecen algunos jugadores del Standard.

—¿Qué tal Galic, qué le ha parecido el encuentro?
—Bueno, el Mallorca es un buen equipo — responde el delantero yugoslavo.

Alguien le pregunta, entonces, a uno de los directivos del Standard, quien le parece que será campeón. El interrogado, se sorprende de la pregunta, retrasa algo la respuesta, como si estuviera tomando impulso, y finalmente dice: "El Standard".

A los porteros los hicieron trabajar como negros, a pesar de que ninguno de los dos es nacido en el Africa.

Se sigue hablando del segundo gol del Standard, de ese gol que dió motivo a tantas protestas. Hay quienes afirman que fue conseguido tras un visible fuera de juego. Se trata de hablar con el árbitro, pero no ha salido de su caseta, tampoco está el linier, que levantó la banderita indicando el off-side.

—La defensa se paró al ver que el linier levantaba el banderín — había dicho momentos antes Sergio Rodríguez.

Muchos han sostenido lo mismo. Aduciendo que fue lamentable que el árbitro no aceptara la indicación del juez de línea, y que al levantar éste el banderín frenó el ímpetu defensivo de los defensas mallorquinistas.

La discusión no tiene cuando terminar. Pero es sumamente cordial. Sin violencias. No hay amargura por la derrota del Mallorca. Sus adictos parecen estar contentos con lo que el equipo ha hecho, y si se lamentan, es porque la suerte no les ha acompañado.

Con un checoslovaco y un yugoeslavo en la delantera, era difícil entender al Standard.

LENTAMENTE

Ya han salido casi todos los jugadores del Mallorca. Domínguez, que no ha jugado es uno de los últimos en salir y ser entrevistado. En la puerta espera un autocar para trasladar a los jugadores de Lieja a su hotel.

—Se van a la cama inmediatamente — informa el entrenador.

Después del partido de esta noche tienen libre, y el miércoles a primera hora marchan hacia Barcelona, se dice que de ahí a Castellón de la Plana, donde tienen un partido a disputar.

Los muchachos belgas, sin hacer mucho ruido van desfilando hacia la calle.

STANDARD LIEJA, 2-MALLORCA 1

(Viene de la página anterior)
Porque no se trata de conceder una falta que no sea. Se trata de conceder un gol en contra en el mismísimo domicilio del equipo donde se organiza el Torneo Internacional "AMISTOSO" y esto ya es una pura vergüenza. Pero en fin el Sr. Pintado debió darse cuenta de que esta es la isla de la calma y que no pasa absolutamente nada por un gol más o menos.

Precisamente nos decían los alemanes del Hamburgo que estaban encantados de nuestro público y suponemos que lo mismo debe suceder con el Sr. Pintado. Pero, ya nos echamos a temblar, para el caso de que nos correspondiera este señor en algún encuentro de I División.

DATOS PARA EL ARCHIVO

A las órdenes del árbitro Sr. Pintado, los equipos se alinearon de la siguiente forma:

STANDARD DE LIEJA: Piot; Bruslet, Jeck, Thissen; Pilot, Smelling; Van Moer, De Valque, Kostede, Takac y Guetler.

En el segundo tiempo, Bruslet fue sustituido por Blaise y Sammeling por Dedreux.

MALLORCA: Gost; Doro, Sans, Victoriero; Robles, Parera; Terol, Colom, Cáceres, Conesa y Puig.

En el segundo tiempo Terol fue sustituido por Prúgenes y Puig por Pérez, siendo más tarde sustituido Colom por Sarrahini.

GOLES

Los tres goles se marcaron en el primer tiempo. El primero y el segundo subieron al marcador favorable al Standard de Lieja. El primero en una jugada desgraciada de Sans quien al revolvase para despejar el balón, vio como éste rebotaba en su espalda y era rematado a bocajarro a gol por Van Moer. Eran los primeros 20 minutos. El segundo gol belga fue conseguido por Devalque, en flagrant fuera de juego.

El gol del Mallorca se consiguió a los 38 minutos del primer tiempo.

REFRESQUE SU HOGAR

con unas pulverizaciones de OZONOPINO RUY-RAM, que mezclada con agua le dejarán un ambiente fresco y sano con su delicioso perfume del bosque. —"RUY-RAM". — Higienista. — Madrid.

PLAZA DE TOROS DE PALMA

LUCHA LIBRE
MARTES, 12 AGOSTO, 10'45 NOCHE
FREISTIL CATCH WRESTLING
Un Combate Preliminar de Grecorromana
PRESENTACION DEL ORIGINAL ORIENTAL

KHAM FU - LEDEZMA
PUJOL - C. SOTELA
GRAN REVANCHA A UN ASALTO A FINIS

Nino MERCURY - MOYAN
VALERO I - EL AZTECA

Catch a cuatro Los negros americanos
LA BARBA - PANTERA NEGRA
ROY - HALCON PERUANO

Localidades Especiales: Sras. Niños y Militares: 10 pesetas
Servicio especial de autobuses para todas las líneas.

Trofeo Internacional de Fútbol
CIUDAD DE PALMA DE MALLORCA
ESTADIO LUIS SITJAR

HOY, DIA 10 DE AGOSTO 1969 A LAS 11.— NOCHE
Patrocinado por el Excmo. Ayuntamiento de Palma de Mallorca
Organizador: BARTOLOME RAMON JAUME «CONSTRUCCIONES»
Dirección Deportiva: FEDERACION BALEAR DE FUTBOL

Beneficios: Hogares para Palma

TERCER PARTIDO DEL TROFEO. — A las 6'30 de la tarde. — La entrada de este partido es la de color verde, con el círculo 3.

SEMIFINALISTAS
HAMBURGO - MALLORCA

CUARTO PARTIDO DEL TROFEO. — A las 11 noche. — La entrada valedera para este partido es la de color azul, con el círculo 4.

GRANDIOSA FINAL
STANDARD DE LIEJA - BARCELONA

VENTA DE ENTRADAS:
ESTADIO LUIS SITJAR. — Taquillas superiores a partir de 9 mañana.
BAR IDEAL - Teléfono 25 10 04
BAR ENSANCHE - Teléfono 25 10 24
BAR GÜELL - Teléfono 22 10 07
BAR GRADERIO - Teléfono 23 00 95
CAFE PASAJE - Teléfono 22 10 90
BAR ARGENTINO - Teléfono 23 01 22
BAR TRIQUET - Teléfono 22 10 38.

MEJORA DE LA TELEFONICA

(Viene de las págs. centrales) trimestre de 1970 se habrán cubierto las necesidades de las dos zonas. Por cierto, y a modo de paréntesis, podemos decir que estas dos zonas de las que estamos hablando, son las de mayor demanda por razón de comercio, industria, establecimientos bancarios, Prensa y organismos oficiales.

El cambio de número dio comienzo ayer a medianoche.

LA CENTRAL, EN CIFRAS

En la nueva central inaugurada ayer, en lo que todo, absolutamente todo funciona mecánicamente, con los más modernos aparatos que se conocen hoy en materia telefónica, ocupa una extensión de 700 metros cuadrados. Tiene cuatro plantas que se distribuyen así: Semisótano, en el que se ha instalado el equipo acondicionador de aire, transformadores y galería de cables y almacén; planta baja, destinada al público, oficinas, etc.; planta primera, con sala de equipo, con una capacidad para 20.000 líneas, de las que ahora tan sólo se han inaugurado cinco mil, y en las que próximamente se irán ampliando; y planta cuarta, en la que en su día se instalarán, para cuando se precisen, las 20.000 líneas restantes hasta completar la capacidad total, que es de 40.000 líneas.

El edificio puede valorarse en 18 millones de pesetas, y el equipo (el más moderno y completamente automático) en 50 millones. Y ya que estamos barajando millones, po-

demostramos que los trabajos en la red de Levante suponen 25 millones y los realizados en el Borne unos 6 millones. Tan sólo el cable que enlaza las dos centrales tiene un valor de unos 10 millones de pesetas.

En resumen, y sin contar con otros gastos, la obra de la nueva Central de Levante puede estimarse en unos 110 millones de pesetas.

PARA EL FUTURO

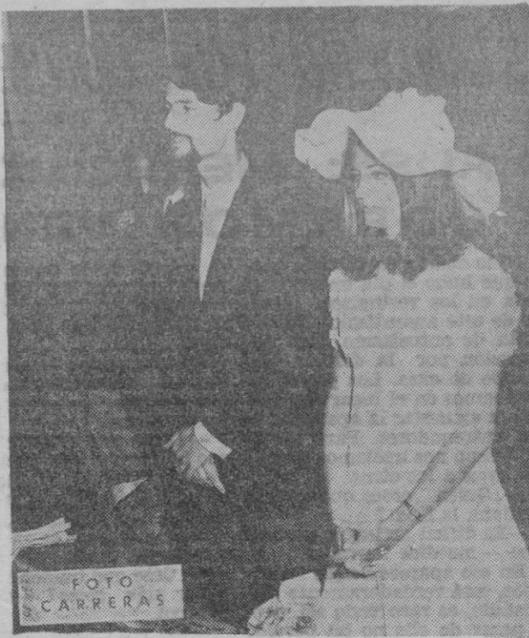
Antes, al principio de este trabajo, hemos dicho que la Telefónica, en nuestra provincia, está trabajando a un ritmo aceleradísimo, y pensando siempre en el futuro, para mejor atender, a los intereses de nuestras islas. Así, por ejemplo, se han adquirido catodios solares, para la construcción de las Centrales automáticas rurales, precisas para la automatización integral en distintas localidades de Mallorca, Menorca e Ibiza. También en un futuro próximo, se ampliarán las centrales de Molinar y El Terreno.

La Telefónica está instalando un cable coaxial submarino entre Palma y Barcelona, que se prevé entre en funcionamiento en 1971, y que aumentará extraordinariamente las facilidades de comunicación con la península, el extranjero y entre las islas mismas.

O sea, que la Compañía Telefónica no se duerme en sus laureles. Enhorabuena al señor Castro Martínez, Jefe Regional, y a todo su magnífico equipo.

CRONICA DE SOCIEDAD

ENLACE GARCIA - ESTARRIOLA



El pasado día 7, en la Capilla de San Agustín, se celebró el enlace matrimonial entre don Francisco García Jiménez y la señorita María de los Dolores Estarriola Vilanova.

Apadrinaron dicho enlace su hermano Manuel Angel García Jiménez y su hermana política doña Josefina Company Ramis, ocupando lugar preferente junto a los padres de los contrayentes don Manuel García y doña Juana Elva Jiménez, don Luis Estarriola y doña Montserrat Vilanova.

Firmaron como testigos don Miguel Rodríguez, don Miguel García y don Antonio María Mangiolla por parte del novio, y por parte de la novia don Juan Rotger, don Luis Estarriola y don Juan Solivellas.

Terminada la misa, en la que confulgaron bajo las dos especies los contrayentes, los invitados fueron gentilmente obsequiados con un aperitivo seguido de cena en un lujoso hotel de nuestra ciudad.

Los novios, a los que deseamos mucha felicidad, salieron de viaje de bodas hacia ciudades españolas y extranjeras.

PETICION DE MANO

En Iznájar (Córdoba), por doña Luisa Sitjas, Vda. de Rossell, y don Francisco Javier Rossell, para su hijo, y hermano Jaime Luis, ha sido pedida a don Juan Granados y doña Cristina Sanjuán, la mano de su hija Paqui.

La boda se celebrará a principios del próximo mes de octubre.

«LA CONTRAHECHA»

Hace falta la ocurrencia andaluza y sevillana para llamarle "contrahecha" a una mujer como Encarnita Peña. Nos imaginamos que el piropo debió surgir un caluroso tarde de agosto, allá por las calles de Sevilla, cuando el galán al contemplar el paso de esa chica que es una homenaje a la curva, hizo lo de la zorra con las uvas, y exclamó "están verdes" porque eran inalcanzables. Esa fue la reacción del piropador y le dijo "contrahecha" porque era todo lo contrario de lo que contemplaba su vista, sin poder alcanzarlo.

El barrio es como un pueblo y Encarnita en su barrio sevillano era popular por guapa. El piropo rodó de boca en boca y ya no se pudo despegar eso de "La Contrahecha". Tan fijo a su vida que ha sido su nombre de guerra desde el primer día en su triunfal batalla por los escenarios:

—¿Nunca te ha molestado este apodo?

—Al principio, como casi era una niña, me sentaba mal. Después me he ido acostumbrado de tal forma que hasta me gusta que me llamen así que por mi nombre.

Ella es tan joven que parece no hubiera tenido tiempo de hacer cosas importantes en su vida. ¡Y vaya si ha hecho!

Empezó en Sevilla, niña todavía; un verano se llegó hasta Málaga y de allí la cazaron para Madrid. En Madrid, apenas con diecisiete años, tuvo que esperar un mes para hacerse la reina de los "tablaos". Solo un mes.

—En "Las Brujas"... —ella lo recuerda—. Y allí estuve

más de tres años, noche tras noche, en el "tablao". Y me hicieron mucho bien aquellos tres años. Como que me hicieron artista...

—¿Por qué dejaste los "tablaos"?

—Es un trabajo muy "sacrificao". Cada noche, cada noche... Cuando yo vi que me llamaban con tanta frecuencia para ir a bailar a tal o cual sitio pensé en establecerme por mi cuenta. Además, tenía que ir a América...

—¿Y ya has ido?

—Este invierno fui a Méjico, para probar. Un éxito. A partir de octubre tengo firmada una gira por todos los países de habla española.

—¿Por qué has vuelto?

—Porque el verano lo tenía firmado en España, a base de galas.

"La Contrahecha", como todas las figuras, es discutida. Nosotros diríamos que en el baile es alor así como "El Cordobés" en los toros, con la ventaja de que Encarnita es guapa hasta donde quieran. Ella ha incorporado al baile un nuevo estilo, sin salirse de los cánones como es natural. Pero cambiando muchas cosas y creando una infinidad de conceptos. Lo bueno es que ha sido sin proponérselo:

—Yo bailo así porque me sale así...

El angel que lleva el registro de los elegidos la señaló a ella con el dedo y es una de las pocas que han nacido para el arte con personalidad propia.

Y encima es tan guapa, tan guapa, que efectivamente da rabia y a uno le entran ganas llamarle lo que la llaman: ¡contrahecha!

AYUNTAMIENTO DE PALMA

OBJETOS HALLADOS EN LA VIA PUBLICA

Relación de objetos hallados en la Vía Pública y depositados en las oficinas de la Policía Municipal en las fechas que se indican y que no han sido reclamados. Del día 26 al 31 de julio de 1969 (Segunda publicación)

Cartera de bolsillo cont. documentos a nombre de Valerie Huchel.

Id. id. a nombre de Remi Duculti.

I. id. a nombre de Bernardo Vich Bordoy.

Cartera de bolsillo cont. fotos y tarjetas de señores extranjeros.

Cartera de bolsillo cont. documentos a nombre de Inger Agneta Bjogren.

Cartera id. id. a nombre de Antonio Molina Muñoz.

Bolsa cont. toalla y bañador. — Americana de caballero. — Pantalones de caballero de pana. — Maletín con prendas de vestir y documentos a nombre de Isabel Agui. — Impermeable de niño, con sombrero.

Documento Nacional de Identidad a nombre de Orenca E. Navas Gutiérrez. — Carnet de Identidad francés a nombre de Ivane Meschi.

Carnet id. id. a nombre de Jean Claude E. Soreal.

Monedero cont. reloj pulsera y otros objetos. — Dos conedores de señora. — Casco de motorista. Llave de madera. — Disco microsurco. — Una bicicleta. — Varios llaveros con llaves. — Paquete cont. tarros de filetes de arenques. — Paquete con echarpe de seda. — Paquete cont. corte de vestido nuevo. — Dos cámaras fotográficas. — Par de pendientes de oro. — Encendedor. — Sobre semanal con dinero hay el nombre de Juan Fernández. — Dos talonarios de cheques de viajeros. — Bolso con documentos a nombre de Vivine Seigle.

Vehículos hallados en la vía pública

Vespa PM 68188. — Vespa PM 16838. — Rieju motor n. 45.593. — Vespa PM 33296. — Vespa F M 25578. — Vespa PM 23358. — Motoboy motor n. 194.818. — Vele-solux placa n. 0020. — Mosquito motor n. 409. — Ducatti motor n. 315446. — Peugeot PM 18315.

Del día 1 al 8 de agosto de 1969 (Primera publicación)

Documento Nacional de Identidad a nombre de Antonio José Cruz Castillo.

Id. id. a nombre de Margarita Cardona Quetglas.

Id. id. a nombre de José Coronel Iglesias.

Id. id. a nombre de Antonio Vaquer Morell.

Carnet de Identidad suizo a nombre de Bruno Bliggensdorfer.

Carnet de Identidad sueco a nombre de Claes Inge Carlsson.

Carnet de Luxemburgo de Identidad a nombre de Rosa Marie Strasser.

Carnet de Identidad alemán a nombre de Roseriarie Elniede Stroh.

Siete gafas graduadas y unas de sol. — Bolso color rosa cont. va-

rias estampas. — Bolso cont. Pasaporte inglés a nombre de Carol Singlair. — Bolso de viaje cont. una bata, una toalla, zapatos y otros. — Bolsa cont. rebeca, botella, plátanos, y otros. — Reloj pulsera de señora.

Cartera de mano cont. documentos a nombre de Eduardo Núñez Alonso.

Cartera de bolsillo cont. foto y Libras Escocesas.

Cartera de bolsillo cont. documentos a nombre de Juan Ballester Alcaraz.

Id. id. a nombre de Mariano Blanco Alonso.

Id. id. a nombre de Gaspar Alemany Bosch.

Id. id. a nombre de Frak Atlstephensen.

Id. id. a nombre de María Mestre Salom y otro.

Pasaporte francés a nombre de Pierre Jacques Nicolau.

Id. id. a nombre de Dominique Lafmier.

Pasaporte español a nombre de José Jiménez Sánchez.

Documento Seguro de Enfermedad a nombre de Ramona Monjón Anaya.

Varios talones de abonos de la Banca March a nombre de Pedro de la Loma González.

Cédula I. Fiscal a nombre de Vicente Fuster Miró

Caja cont. tarjetas de visita a nombre de Miguel Gayá Font y esposa.

Escritura del año 1909 a nombre de Bartolomé Morey Roca.

Varias cartas y papeles a nombre de Magdalena Escalas García.

Sobre cont. fotos de militares

Varios llaveros con llaves. — Correlón de mano, con placa año 58160 n. 469. — Varias cámaras fotográficas. — Cuatro monederos de señora. — Pañuelo grande de cabeza y par de calcetines usados.

Monedero cont. documentos a nombre de J. Digby.

Id. id. a nombre de Adela Torres López.

Monedero con cadenita de oro con iniciales.

Permiso de conducir a nombre de Francisco Núñez Román.

Id. id. a nombre de Matías Ferrer Llull.

Id. id. a nombre de Jaime Rojas Benítez.

Camisa o chaqueta de señora de tela blanca con lentejuelas. — Cantidad de dinero. — Par de zapatos de caballero usados. — Paquete cont. vasos de plástico y espejo. Abanico. — Paquete cont. una camisa de caballero usada. — Radio-transistor. — Bolso cont. bolsita de Frio Ibor y pan inglés. Rueda de moto Lambretta.

Vehículos hallados en la vía pública

Moto Vespa P.M. 93328. — Montañas G.R. 7281. — Derbi PM 50660. Vespa PM 40898. — Ossa PM 11374

Guzzi sin plana ni número de motor — Raleigh matrícula P. K. A. 12 F.

Palma, 8 de agosto de 1969. — EL SUBINSPECTOR JEFE.

ROSALES

EN SUS MAGNIFICAS TERRAZAS
CUBIERTAS, PRESENTA

HOY TARDE

¡¡AUTENTICO SONIDO INGLES,
TREMENDO SHOW CON

PAUL KING

Y SU SUPER-GRUPO

¡¡TODA LA TARDE PARA BAILAR CON

- LOS SNOBS
- LOS TELSTARS
- PAUL KING

¡¡PRECIOS POPULARES!!

HOJA de la CARIDAD

N.º 174 — C/ Zavellá, 17 Tel. 217289. — Laborables: de 10 a 13,30 horas

EL ESPIRITU EVANGELICO Y SU CARICATURA

Espigamos de unos escritos del P. Jean Danielou, hoy cardenal de la Iglesia, unos pensamientos profundos que pueden hacer luz, en medio de tanta desorientación que sufrimos.

"Existe entre los cristianos de hoy —y es una de las gracias de nuestro tiempo— una gran apertura al espíritu evangélico... Las acusaciones dirigidas a la Iglesia y a sus representantes de que les falta espíritu de pobreza, les hieren en una época en la que tantos hombres sufren miseria y hambre... Y, sobre todo, las faltas de caridad se presentan como el gran escándalo, ya que Cristo ha dicho: "En esto os reconocerán como discípulos míos, si os amais los unos a los otros". Pero esta misma sensibilidad hacia los valores evangélicos las explotan en ocasiones falsos profetas que ostentan las apariencias de Evangelio sin vivir su realidad...

A veces se presenta la pobreza como la privación pura y simple de algunos bienes materiales, como si tal privación tuviera un valor en sí misma. Esto significa que se olvida que el escándalo no está en la elevación del nivel de vida, sino en la desigualdad que hace que algunas naciones obtengan beneficios de tal elevación, mientras que otras se ven privadas de todo beneficio. El espíritu de pobreza auténtica implica el deber de hacer que puedan también aprovecharse aquellos que no gozan de la elevación del nivel de vida, no en privar a aquellos que ya lo poseen. Se trata de una nivelación hacia arriba y no al contrario. El espíritu de pobreza no consiste en no usar los bienes de la naturaleza y de la cultura, sino en no apropiárselos, es decir, en el aceptar el compartirlos con los otros y el verse despojados de ellos si es la voluntad de Dios. Es la palabra de San Pablo: "Soy capaz de estar en la pobreza y soy capaz de estar en la riqueza".

Necesitábamos 30.600 pesetas para resolver los siete casos que presentábamos en la HOJA anterior 26 amigos nos han entregado 31.150 pesetas. Hemos cubierto nuestra meta y aún hemos podido dedicar unas pesetitas a ir cubriendo el déficit de otras quincenas.

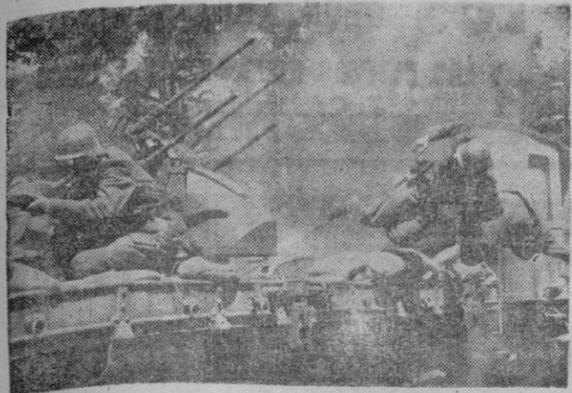
Para Colonias de Verano hemos recibido cuatro donativos, que suman 3.200 pesetas.

Gracias a todos y que la generosidad vuestra siga atendiendo las necesidades que vamos exponiendo. Que Dios os lo pague.

PETICIONES MAS URGENTES PARA ESTA QUINCENA

- Caso 69/101**
Para poder liquidar los atrasos de una familia con ocho hijos, que adeudan alquileres de vivienda, precisamos 7.200 ptas.
 - Caso 69/102**
Ayuda para familia ya numerosa que ha recibido la bendición de 2 nuevos hijos, 2.300 pts.
 - Caso 69/103**
Persona enferma, necesita 1.000 pesetas para ayuda de viaje, regresando a su hogar para convalecer, después de prolongada estancia en sanatorio.
 - Caso 69/104**
Enfermedad gravísima y larga del cabeza de familia ha desequilibrado de modo total la economía que aunque modesta, iba adelante. Como ayuda para una intervención muy delicada precisa 15.000 ptas.
 - Caso 69/105**
Un matrimonio trabajador todavía muy joven y con cuatro hijos necesita una ayuda para vivienda. Son 2.000 pesetas.
 - Caso 69/106**
Matrimonio anciano para necesidades apremiantes que no pueden subvenir con su escasa pensión mensual, especialmente medicamentos, precisan una ayuda de 3.000 ptas.
 - Caso 69/107**
Una familia con 4 hijos se ve apurada por deudas de comestibles y similares, con ocasión de la enfermedad prolongada del hijo menor. Necesitan una ayuda de 4.000 ptas.
- OBSERVACIONES**
1. Todas las peticiones publicadas corresponden a necesidades comprobadas por el párroco o por visitadores de Cáritas.
 2. Quienes deseen que Cáritas en su nombre eleve el donativo a la familia necesitada, puede entregarlo a las oficinas de calle Zavellá, 17 o solicitar por escrito que personal de Cáritas debidamente autorizado y previa presentación del oportuno recibo, pase a recogerlo en el domicilio del donante.
 3. A los donantes de fuera de Palma, se les ruega que remitan el donativo por giro postal anual, ciñéndolo por carta.
 4. Cada petición se cubre con un solo objeto o con una sola cantidad solicitada. En la concurrencia de dos o más objetos o cantidades, éstos se aplicarán a necesidades análogas.
 5. Cuantos precisen ser socorridos deberán formular su petición ante el Párroco respectivo.
 6. Los donativos se admiten tanto por el importe total de cada caso como para cubrir parte del mismo.

HORA 0... OPERACION ROMMEL



Algo que no había sido revelado nunca antes de ahora: un audaz comando norteamericano fue paracutado en campo enemigo, para establecer contacto con el General Rommel, amenazado de muerte por el Führer a raíz de un fracasado atentado contra su vida... ¿Qué fue de aquel comando a vida o muerte? "Hora 0... Operación Rommel" lo referirá, en una de las películas más vibrantes, intensas y espectaculares del moderno cine.

La gran corrida de hoy

EL MAESTRO DE MAESTROS Y DOS JOVENES TRIUNFADORES

Se habla con pasión de la gran corrida de toros que en el coso palmesano se celebrará esta tarde, un cartel que los más competentes aficionados consideran inmejorable, ya que en la terna figura Paco Camino, el as de los matadores de toros actuales, el gran maestro del toreo que en su momento más álgido repite los triunfos más sonados y definitivos en cuantas plazas actúa. Con Paco Camino alternarán dos jóvenes diestros que acaparan la admiración de toda España, dos jóvenes triunfadores que por méritos propios se han situado en la cumbre, proclamados los dos auténticas figuras de la moderna tauromaquia. Obvio es decir que se trata de Francisco Ruiz Miguel, triunfador máximo de la temporada presente en Palma de Mallorca, y Julián Vega "Marisfueño", también triunfador en nuestro coso y en muchos de la península, especialmente en la Monumental de Barcelona, donde, junto a Ruiz Miguel, se ha erigido ídolo de la afición catalana.

Para esta gran corrida de toros han sido seleccionados seis preciosos ejemplares de la famosa ganadería de don Joaquín García Valdecasas del Real, reses de presentación impresionante que por su trapío han causado la admiración de los numerosos aficionados que durante la semana han acudido a los corrales de la plaza a observar y comentar sus magníficas e inconfundibles condiciones de toros de lidia, de la más pura casta.

MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO

UNA SERIE DE SUBVENCIONES A ORGANISMOS DEL ARCHIPIELAGO

Por el Ministerio de Información y Turismo, a través de las Direcciones Generales que se citan, han sido concedidas una serie de subvenciones, a los Organismos de esta provincia que se detallan, para los fines propios de cada uno de ellos. Estas son:

- La Dirección General de Empresas y Actividades Turísticas del aludido Departamento, ha tenido a bien anunciar las siguientes:
 - Al Real Acro Club de Baleares, 100.000 ptas.
 - A la Asociación Turística de Alcudia, 150.000 ptas.
- Por su parte, la Dirección General de Cultura Popular y Espectáculos ha comunicado también la concesión de las siguientes:
 - Al Orfeón Mahonés, 10.000 ptas.
 - Al Casal de Cultura, de Sóller, 10.000 ptas.
 - A la Sociedad de Historia Natural, 10.000 ptas.
 - A Juventudes Musicales de Ciudadela, 10.000 ptas.
 - A la Casa Regional Catalana, 10.000 ptas.
 - Al Círculo de Bellas Artes, 20.000 ptas.
 - Al Círculo Artístico de Ciudadela, 20.000 ptas.
 - A la Asociación Provincial de Amas de Casa, 10.000 ptas.
 - A la Capilla Davidica, de Ciudadela, 10.000 ptas.
 - A Juventudes Musicales de Mahón, 10.000 ptas.
 - Al Ateneo Científico, Literario y Artístico de Mahón, 20.000 ptas.

CONFECCIONE VD. MISMA SUS VESTIDOS Y LOS DE SUS HIJAS. Nosotros se los cortaremos y probaremos por 100 ptas. Vd. luego los confecciona en su casa cómodamente. Horas a convenir llamando al teléfono 21 09 38

HOY, 32 Páginas

DESEO BAJO LOS OLMOS



Toda la fuerza, el genio, la inspiración de un autor como Eugene O'Neill, en un film de Delbert Mann, protagonizado por Sofia Loren, Anthony Perkins y Burl Ives.

La película que convirtió a Sofia Loren en una de las primeras actrices del cine mundial. Bajo los olmos, se escondían los deseos, las miradas, las pasiones... Bajo los olmos, un mundo de contradicción y una tensión dramática excepcional.

Sólo Sofia Loren puede mostrarse tan ardorosa... y tan dulce a la vez. Sofia Loren una auténtica Venus para su presa.

"Deseo bajo los olmos" será el próximo gran estreno de Jaime III, Cine de Arte y Ensayo.

PESCA SUBMARINA SURTIDO CASA CODINA G. MOLA, 22 - PALMA

General Mola, 22 Galerías Avenida, 14 PALMA

LA MARAVILLA DEL TODD - AO EN LA MAYOR PANTALLA DE MALLORCA

METROPOLITAN PALACE REFRIGERADO



Dick Van Dyke Sally Ann Howes Lionel Jeffries "Chitty Chitty Bang Bang" Ian Fleming Gen Probe - Acas Quigley - Betty Hill SUPER-PANAVISION TECHNICOLOR

ATENGAN AL HORARIO: 3.25 - 6.30 - 9.40 AUTORIZADO PARA TODOS LOS PUBLICOS

MAÑANA ESTRENO

SALA RIVAZ REFRIGERADA SARA MONTIEL HABLA A LA MUJER

"Me dirijo a tí para pedirte que juzgues como mujer el caso de Soledad Romero, personaje que interpreto en la película ESA MUJER. Piensa que ella, a pesar de que la vida le negó todo lo que para nosotras constituye la felicidad: el amor de los hijos y el amor de un hombre, fue capaz de renunciar a su única oportunidad de ser feliz."

ESA MUJER

EASTMANCOLOR

IVAN RASSIMOV

DIRECTOR: MARIO CAMUS

Ardiente

Enamorada

Sensacional



¿CREES QUE HIZO BIEN EN RENUNCIAR AL HOMBRE AMADO? ¿HABIA RAZON PARA QUE LA LLAMASEN ESA MUJER? ¿PODIA JUZGARLA UN TRIBUNAL COMPUESTO SOLO DE HOMBRES?

Quisiera conocer tu opinión sobre su caso, un drama que sólo las mujeres podemos juzgar.

CORTOMETRAJE: «DIAS DE VIEJO COLOR» (MAYORES 18 AÑOS)

AVUI, DARRER DIA DE «VERD MADUR» (SIEGA VERDE) «NO SOMOS DE PIEDRA»

Fiestas Patronales en SAN LORENZO

HOY, 10 AGOSTO GRAN VERBENA

Grupo 15 ★ Los Tamara

LOS IDOLOS DE LA JUVENTUD

EL MEJOR CONJUNTO MUSICO-VOCAL DE ESPAÑA

diario

FARMACIAS • URGENCIAS MEDICAS
RADIO • TELEVISION • EL TIEMPO
• CUPON DEL CIEGO
RELIGIOSAS • BOLSA, • CAMBIOS DE
BILLETES EXTRANJEROS

Radio

«LA VOZ DE BALEARES»
QUINTANA OIGVB
Programas para hoy
(O. M. y F. M.)

7:55: Apertura; 8: Conexión con R. N. E.; 8:20: Club día 7; 8:50: Escaparate de novedades; 9: Santa Misa; 9:35: Club musical Telefunken; 10:15: Noches del Sunna; 10:25: Hit Bang a Bang; 11: Música nueva para un nuevo sabor; 12: Musical anglo; 13: Mensaje de amistad; 13:20: Aquí, ciudad jardín; 13:30: Stop pure y escuche; 13:45: Hogar 69; 14:15: Sorteo y apartado; 14:30: Servicio informativo de R. N. E.; 15: Musical Chez Nous; 15:30: Club Universitario; 16:30: Torre de control; 17: Estrías escogidas; 17:30: Radio Teatro: Crimen al alcance de la clase media; 18:30: Cita con...; 19: Studio Alemán; 20: Santo Rosario; 20:30: Pista de baile; 21:45: Deporte amateur; 22: Servicio informativo de R. N. E.; 22:30: La corrida de hoy; 22:45: Teatro Real; 23:45: Gran musical; 1: Cierre.
F. M. 88,8 megacilos;
19: Studio Alemán.

RADIO POPULAR DE MALLORCA (O. M. y F. M.) (Programa para hoy)

7: Buenos días. Concierto matinal; 7:27: Lectura de programas; 7:30: Feliz día en Mallorca; 8: Información Nacional; 8:35: Autopista musical; 9: Misa de España; 9:30: Horarios de misas locales; 9:33: Boletín meteorológico; 9:40: Rompeolas; 11: Paso a la juventud; 12: Angelus; 12:03: Pepsi Boom; 13: Shop 3B; 13:30: Top Ond Rodeo; 14: Turismo 69; 14:30: Información Nacional; 15: Los toros. Avance de la corrida; 15:20: Música en la sobremesa; 15:40: Nuestro amigo el libro; 16:05: Radio Popular le acompaña; 19: Tarde de Zarzuela; 20: Top Hots. Emisión musical inglesa de Radio Verónica; 21: Santo Rosario en familia; 21:15: Panorama deportivo; 21:30: Momento musical; 21:55: Farmacias de Guardia; 22: Información Nacional; 22:30: Boletín Meteorológico; 22:40: Los toros. Comentario a la corrida; 22:45: Caja de música; 23:05: Retablo en las ondas. La virtud del silencio; 24: La hora cero; 0:05: Sala de conciertos; 0:11: Cierre de la emisión.
F. M. Banda de 97,5 megacilos;
10: Top Hots. Emisión musical inglesa de Radio Verónica.

E. A. J. 13 - RADIO MALLORCA (O. M. y F. M.)

Programa para hoy

7: Apertura. Música al despertar; 7:20: Santo Rosario y Noticiario Católico; 7:57: Matinal Cadena Ser; 8:15: Selección de cantos y solistas; 9: Emisión «Adveniat regnum tuum»; Santa Misa para enfermos; 9:50: Cita con Vds.: Ginés Martínez; 10:30: Hoy, domingo; 11:15: Onda poética; 11:45: Servicio Meteorológico Nacional; 11:55: La hora del Angelus; 12: El gran musical; 13:15: Por los caminos de España; 13:35: Guitarras y mandurrias; 13:40: Raphael; 13:55: Hoja de calendario; 14: Hora exacta; 14:02: Última hora de 14:13: El micrófono en el Luis Sitjar; 14:30: Radio Nacional de España; 14:50: Sorteo y apartado; Última hora taurina; 15: Carteleras; 15:05: Todo para los jóvenes; 15:35: Desde la 5 Avenida; 16: Pentagrama de París; 16:30: Las horas de los bailables; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20:02: Selecciones: «Sinfonía en do menor» (Brahms); 20:30: Voces y estilos de moda; 21: Canciones folklóricas del Canadá; 21:30: El humor español; 22: Radio Nacional de España; 22:30: Concierto del domingo; 24: Mallorca: hora cero; 1:00: Programas para mañana y cierre.

URGENCIAS MEDICAS
Dr. JIMENEZ PEINADO
SERVICIO PERMANENTE
Tel. 222008

EDUCACION Y CIENCIA DE BALEARES

CURSOS DE PEDAGOGIA
TERAPEUTICA
Según comunica telegráficamente la Dirección General de Enseñanza Primaria el lunes día once se iniciarán los cursos de Pedagogía Terapéutica y los Maestros solicitantes deberán presentarse en la localidad solicitada preferentemente para efectuar pruebas selectivas. Lo que se hace público para conocimiento de los interesados.
Palma de Mallorca, 9 de agosto de 1969. — El secretario. — Bartolomé Pastor.

El tiempo

PREVISION PARA BALEARES
Y MEDITERRANEO
OCCIDENTAL

Cielo poco nuboso, con posibilidad de neblinas al amanecer. Ventolin variables. Mar rizada, con marejadillas locales.

OBSERVACIONES

Humedad relativa: 71 x 100.
Insolación: 10 h. 15 m.

Cupon del ciego

807

ZAPATOS, SANDALIAS,
MOCASINES, BOTAS
PARA NIÑOS

TODOS DE ESTA TEMPORADA

LIQUIDA

TOLETE

PLAZA OLIVAR, 38

Farmacias

(De 9 mañana a 10 noche)
(o) Balaguer, San Miguel, 58. Tel. 211249; Bonnin, Nuño Sanz, 76 (Hostalets). Tel. 214171 Cardell, Pl. Cardenal Reig, 2. Tel. 251928; Caldentey, Gabriel Carbonell, 79. Tel. 225338; (o) Claverol, Plaza de la Reina, 10. Tel. 215371; Mazaira, Cataluña, 9 (final Av. Jaime III). Teléfono 231070; Morell, Pascual Ribot, 19 (Es Fortí). Tel. 233402; (o) Oliver, Carmen, 28. Teléfono 211511; Palmer, Marqués de la Cenja, 6 (Son Armadans). Tel. 230731; Pieras, Calle Hostalets, 2. Tel. 212861; Planas, Honderos, 78. Tel. 211507; Roselló, Plaza de Cort, 18. Tel. 222735; Telleria, Calvo Sotelo, 558 (Cala Mayor). Tel. 237660.
Abierta de 10 noche a 9 mañana
(*) Vanrell, Jaime II, 107.

Abiertas hasta las 12 noche
Bonnin, Nuño Sanz, 76;
Palmer, Marqués de la Cenja, 6 (Son Armadans).

(*) Tienen servicio de oxígeno

SEGURO SOCIAL DE
ENFERMEDAD
Servicio urgencia Medicina
(excepto suburbios)
Diario: de 17 horas a las 9 horas de la mañana siguiente. Domingos y festivos: Servicio ininterrumpido.

Teléfonos: 23 09 46 - 23 09 47 y en Residencia Sanitaria de la Seguridad Social (S. Dureta).

SERVICIO MEDICO DE
URGENCIA

Del Colegio Oficial de Médicos: Paseo Mallorca, 190. Teléfono: 21 12 29
Bomberos: 25 12 34
Policia: 21 12 21
Ambulancias: 22 21 79
25 14 47

Television

MATINAL

9:45: Carta de ajuste; 10:00: Apertura y presentación; 10:02: La Fiesta del Señor; 11:00: Concierto; 12:00: En directo (retransmisión deportiva); 1:30: Horizontes («La escuela extraordinaria»).

SOBREMESA

2:00: Avances; 2:02: Club Mediodía; 2:45: Perfil de la semana; 3:00: Telediario; 3:25: El tiempo; 3:35: El Virginiiano. Hoy: «El precio del amor».

INFANTIL

4:45: Avances; 4:47: Dibujos animados; 5:00: Carrusel del domingo.

TARDE

6:00: Todo.

NOCHE

9:25: Avances; 9:30: Telediario; 9:55: Avances; 10:02: Sesión de noche. Hoy: «El último testigo»; 11:45: Telediario; 12:00: Buenas noches; 0:35: Despedida y Cierre.

UHF

18:00: Carta de ajuste; 18:45: Presentación y avances; 18:47: Dibujos animados; 19:00: La familia Adams: «Pericles quiere ganar su propio dinero»; 19:25: La enciclopedia del mar; 20:15: Recital; 21:30: Telediario; 21:59: Avances; 22:00: Conozca usted España; 22:30: Hora 11: «La Margarita», de Armand Salacrou; 23:30: Cierre.

BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

CAMBIOS FACILITADOS
POR EL BANCO DE
CREDITO BALEAR

Dólar U.S.A.:	69,61
10 y superiores	69,47
1, 2 y 5	64,18
1 Dólar canadiense	—
1 Franco francés	—
100 Francos C.F.A.	166,01
1 Libra esterlina	16,13
1 Franco suizo	130,32
100 Francos belgas	17,33
1 Marco alemán	10,97
100 Liras italianas	19,06
1 Florin holandés	13,40
1 Corona sueca	9,19
1 Corona danesa	9,69
1 Corona noruega	16,38
1 Marco finlandés	268,31
100 Chelines austriacos	244,61
100 Escudos portugueses	11,58
1 Dirham	10,13
1 Cruzeiro nuevo	5,34
1 Peso mejicano	3,03
1 Peso colombiano	0,16
1 Peso uruguayo	1,13
1 Sol peruano	16,08
1 Bolívar	0,18
1 Peso argentino	219,64
100 Dramas griegos	—
Cierre.	—



Spider LOS GUAUANCOS

EL ARENAL Y LAS ULTIMAS NOVEDADES DEL DISCO

Con su famosa DISCOTHEQUE



REFRIGERADO

MARTES
ESTRENO

¡UNA MUJER QUE LO
SACRIFICÓ TODO PARA
DEMOSTRAR SU AMOR!



DESEO BAJO LOS OLMOS

(DESIRE UNDER THE ELM)



SOFIA
LOREN
ANTHONY
PERKINS
BURL
IVES

DIRECTOR DELBERT MANN PRODUCOR DON HARTMAN GUION IRWIN SHAW

¡Sólo SOFIA LOREN puede mostrarse tan
ardorosa... y tan dulce a la vez!
¡SOFIA LOREN, una auténtica Venus para su presa!

HOY Y MAÑANA
ULTIMOS DIAS **NAZARIN** UN FILM DE
LUIS BUÑUEL

«Hacia la conquista de la Luna» (May. 18 años)

DOS ARMAS MORTALES:

LAS MANOS DEL

RICHARD HARRISON

EL HOMBRE DEL GOLPE PERFECTO

LUIS DAVILA
DIANA LORIS

DIRECTOR
ALDO FLORIO



UNA PRODUCCION: HONALGO PRODUCTIONS Y NEARCO FILMS

70 m/m

TECHNICOLOR

AFORTUNADAMENTE ESTABA AL SERVICIO
DE LA LEY

MARTES

PROXIMO EN LA

pantalla 70 m/m DE Sala Augusta

PUEBLO ESPAÑOL

HOY NOCHE

¡LA VERBENA DEL AÑO!

Sensacional presentación de

PERET

¡El Rey de la Rumba gitana!

PERET

¡El triunfador de los Festivales

Internacionales de Televisión

PERET

¡El recordman español del disco!

PERET

Y SUS GITANOS

¡El más alegre y divertido espectáculo

para todos los públicos

AVISO IMPORTANTE

PARA QUE TODOS LOS ASISTENTES AL
FUTBOL PUEDAN ADMIRAR DESPUES A
PERET Y SUS GITANOS, SU ACTUACION
DARA COMIENZO A LAS 1'15 HORAS

ORQUESTAS

CONJUNTOS

ATRACCIONES

RESTAURANTE HASTA

LA MADRUGADA

Producción:

ESPECTACULOS BRAVO

DIAS - BUENOS DIAS - BUENOS

HACER JUEGO...

LIBROS



—Deme usted un libro clásico, es para que haga juego con el estilo de mis muebles.

MEDIDA. «LA MEJOR MEDIDA PARA EL DINERO ES AQUELLA QUE NO DEJA CAER EN LA POBREZA NI ALEJARSE MUCHO DE ELIA.»

(Séneca)

OMAR SHARIF Y SU SUEÑO

«Después de «Lawrence de Arabia» —dice Omar Sharif en «Ici Paris»— nadie me conocía. Después hice «Zivago» y, al día siguiente, todas las mujeres me encontraban a su gusto. Ahora no puedo entrar en ningún sitio sin que se me abalancen... ¿Casarme? No olvide que estoy todavía casado. De todas maneras, si fuera libre, no me apresuraría a repetir. Mi sueño: ser soltero y gozar de la vida a caño libre...»

PELUCAS

«RESPETABLES»

El empleado rubio, con tupé, discretas patillas y cogote afeitado que atiende a cualquier oficina pública de Washington tiene, a lo mejor, nada más que la apariencia de joven conservador.

Porque es muy probable que como otros miles de washingtonianos entre veinte y treinta y cinco años de edad, al dar las cinco de la tarde el sujeto en cuestión se quite su discreta peluca y vaya a buscar a la novia con su cabellera natural: Melena mal cuidada que le cae sobre los hombros.

Las tiendas de pelucas de Washington, al menos, están haciendo ahora un buen negocio con las pelucas masculinas, no para hombres calvos, sino todo lo contrario para jóvenes que quieren conservar su moderna melena y su rentable empleo a la vez.

«Lleve una peluca de pelo corto, ahórrese disgustos con su jefe y visitas al barbero al mismo tiempo», dice el anuncio que se publica a diario en un periódico de la ciudad.

(De «La Prensa»)

HABLA UN NOBEL

«Nuestra sociedad actual está quebrada totalmente —dice a Evelyn Mesquida, Miguel Angel Asturias en «Arriba»—. No ha habido la posibilidad, en la gente mayor, de adaptarse a lo que el

joven quiere, a lo que el joven exige. Creo que la juventud tiene ese derecho que se está tomando, porque nosotros no hemos querido dárselo. ¿Qué hemos ofrecido esencialmente a la juventud? La bomba atómica, el bitulín, que acabará con el género humano en diez minutos... Hemos dado a la juventud las perspectivas de ser borrada de la tierra en apenas unos minutos. ¿Y qué quiere usted? ¿Que esa juventud se resigne a llevar una vida así, curialesca? ¡No, señor! Esa juventud sale, se indigna, se emborracha, toma drogas e intenta aniquilarse antes que ese otro infierno llegue».

COMODONES

Anteno escribe en «Madrid»: «Esta especialidad de los restaurantes «self service» (sírvasse usted mismo) no ha cundido entre el público español... El español es muy comodón y «señorito» y prefiere que le sirvan, aunque le cueste más dinero.»

COLECCION DE DIAGNOSTICOS

Los certificados de defunción de algunos residentes de Merrillan, Estado de Wisconsin, firmado por médicos locales en 1917, demuestran que los doctores locales eran maestros en el arte del despropósito.

Las notas aparecidas en algunos de ellos, en poder ahora del jefe de estadísticas del Consejo de Sanidad del Estado, incluyen:

«Madre muere al nacimiento».

«El difunto no estuvo nunca fatalmente enfermo».

«Murió repentinamente, nada grave».

«Murió inesperadamente a los ciento tres años de edad».

«Se fue a la cámara en perfecto estado de salud; despertó muerto».

«Hemorragia pulmonar. Muerte repentina. Duración cuatro años».

«El difunto murió de envenenamiento de sangre, originado por un tobillo roto. Extraño, porque el coche le golpeó entre los focos y el radiador».

DUDAR. «NO MENOS QUE SABER, DUDAR ME GUSTA.»

(Dante)

LA REBELION DE LOS OMBLIGOS

ME pregunto si los ombligos tienen sexo. No lo tienen. Mas aun, un ombligo es siempre inocente, pueril, como una muestra de lo que nos queda del paraíso perdido, un botoncito olvidado, como un «souvenir».

Sin embargo, el mocerito, al mostrarlo, también ha querido demostrar una cierta rebeldía, como un plantar cara a los retrógrados, a los que no creen que el mundo cambie y que tampoco lo quieren. Pero, ¿no será demasiado cargamento para un modesto ombligo?

No hay diferencia entre los ombligos femeninos y los masculinos. Todos los ombligos son iguales ante la ley y ante las miradas ajenas, pero, no se trata de esto. Es el hecho de mostrarlo, de exponerlo, lo que cambia el asunto, lo que le da como una nueva dimensión y alcance.

Destapar lo tapado, lo que estaba velado, es siempre un gesto revolucionario y que, más o menos, quita envaramiento y rigidez. En la morería, cuando el mujeriego comenzó a destaparse la cara, seguramente muchos se preguntaron:

—¿A dónde iremos a parar? Esto es el comienzo...

Es claro que destaparse la cara es muchísimo más importante que destaparse el ombligo. Siempre he pensado que el ombligo es poco significativo en los adultos y que está situado en una tierra de nadie, como



perdido en sí mismo, pues todo lo que es redondo, todo lo circular, comienza y acaba en sí mismo.

Al ombligo no se le pueden pedir excesivas cosas. Ya he dicho que era inocente, lejano, como perdido en la prehistoria de cada uno. Airear el ombligo, ¿no será un puro gesto de higiene, uno más de esta nuestra época que ha exaltado, hasta un límite muy plausible, el correr del agua por sobre las vaguadas y hondonares de nuestro cuerpo?

Pero, siempre hay gente que interpreta las cosas, las modas y los tics de una época. En el fondo, tal vez en esas interpretaciones, más bien retóricas, no haya ni un milímetro de verdad, si solamente el capricho de un explicador. El ombligo forma parte de muchos folklores populares y, en ciertas danzas, tan distintas entre sí como son las árabes y las cubanas, el ombligo tiene evidentemente un papel, un papel erótico, esto es evidente. Lo que uno se pregunta es que papel le deben asignar quienes lo muestran en la calle...

¿Qué manía, la de premuntar! ¿No es mejor aceptar lo que venga sin hacer demasiadas preguntas? El papel del ombligo, del femenino, en la calle no está del todo definido. No acaba de ser un adorno y tampoco es, definitivamente, una desvergüenza. Uno lo ve como una exhibición pueril, otra, de una época donde estamos asistiendo a tantos cambios y mudanzas que, en efecto, ya no sabemos bien lo que esperar de todo ello. Tal vez lo más discreto, para evitarse importantes dolores de cabeza, es no esperar más que lo normal. Y, volviendo a nuestro tema, lo cierto es que a un ombligo no se le puede pedir demasiado...

Juan Bonet

D. ANTONIO FLUXA FIGUEROLA, NUEVO ALCALDE DE INCA

CESA D. ALFONSO REYNA BONO

El lunes, mañana, a las 7:30 Alcaldía el recién nombrado Alcalde de la tarde, en el Salón de Actos calle de Inca, don Antonio Fluxa Figuerola. don Alfonso Reyna Bono, quien ha desempeñado la Alcaldía durante varios años. Con fecha de hoy ha cesado

EL NUEVO ALCALDE DE INCA

Nació en Inca el 21 de marzo de 1913. Perteneció a una destacada familia de industriales que fueron los pioneros de la pujante industria del calzado de Inca.

Es miembro de la Vieja Guardia, por lo que fue detenido y sufrió prisión antes del 18 de Julio. Durante la Cruzada Nacional perteneció a la Columna Mixta de Liberación de Mallorca, interviniendo en el frente de Son Servera con motivo del desembarco de las huestes del Capitán Bayo.

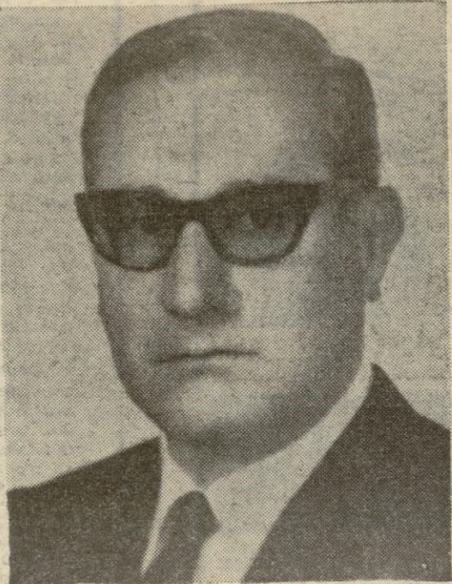
El 12 de marzo de 1937 marchó voluntario al frente en la expedición del barco «Marqués de Comillas», actuando en diversos frentes y realizando la campaña del Norte, encuadrado en la Sexta Brigada con la que entró en Bilbao.

Finalizó la Guerra de Liberación con el grado de Teniente de Complemento de Infantería y con la medalla de Campaña y la Cruz de Guerra, así como dos Cruces Rojas al Mérito Militar.

El 20 de marzo de 1941 fue nombrado Gestor del Ayuntamiento de Inca durante el mandato del Alcalde don Antonio Rotger, y posteriormente, en diciembre de 1960, fue elegido Concejal del Ayuntamiento de Inca hasta el período de 1966. Durante su gestión actuó como segundo Teniente de Alcalde, siendo el Jefe Local de Incendios de la Protección Civil.

En la actualidad es el Presidente del Sindicato Provincial de la Piel, Presidente de la Mutualidad Provincial de la Piel y Presidente Nacional del Grupo Fabricación Completa de Calzado de Caballero.

En Inca ocupa la presidencia del Círculo de Arte y Cultura y es Consejero Local del Movimiento.



EN LA POPULAR BARRIADA DE SON GOTLEU

INAUGURACION DE UNA NUEVA SUCURSAL DE LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD

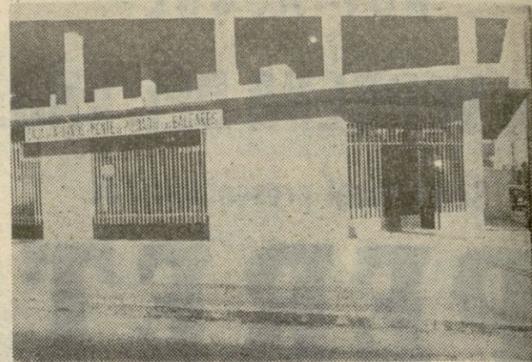
En la tarde de ayer sábado tuvo lugar la inauguración y bendición de la novena sucursal, en nuestra ciudad, de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares.

Al acto asistieron, el Director Gerente de la misma don Carlos Blanes Nouvilas, los Vicepresidentes don Rafael Villalonga y don Fulgencio Rosselló, Consejeros don Felipe Morell, don Mariano Barceló y don Bartolomé Ozonas y el Arquitecto del nuevo edificio don Félix Gili.

Cuidó de la bendición el Económico de la Parroquia de San José Obrero, Rvdo. don Sebastián Arrom.

Una vez finalizado el acto de bendición, el señor Blanes, dió las gracias a todos los presentes, por lo amable de su asistencia, y en breves pero concisas palabras señaló lo que esta nueva sucursal, viene a representar para la gran barriada de Son Gotleu, que en la actualidad arroja un censo de unos trece mil habitantes.

Quiso hacer bien patente el agradecimiento de la Caja de Ahorros y el suyo mismo, hacia



FACHADA DE LA NUEVA SUCURSAL DE LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE LAS BALEARES. (Foto Terrades)

las personas que han llevado a cabo la construcción de las nuevas oficinas, "pues —dijo—, cinco semanas son un tiempo record". El Vicepresidente señor Villalonga, se hizo eco de las palabras

del señor Blanes, e hizo votos para que la vida de la nueva sucursal se vea colmada de éxitos.

Al final del acto, se sirvió una copa de vino español.

LA NUEVA ETAPA DEL FOMENTO DEL TURISMO

EL GREMIO DE FERIANTES SE SUMA A LA CAMPAÑA

Damos a continuación las cartas cruzadas entre los presidentes del Gremio de Feriantes y el del Fomento del Turismo. A través de ellas queda de manifiesto, una vez más, la buena voluntad imperante en torno de la nueva y eficaz campaña pro-Mallorca del Fomento del Turismo.

Señor Presidente del Fomento del Turismo de Mallorca. Ciudad.

Muy señor mío:

A través de la prensa y de los comentarios que tienen carácter general conocemos la labor que está usted haciendo y los esfuerzos que hace el Fomento del Turismo para llevar a cabo una intensa actuación en consonancia con los tiempos que vivimos y con la necesidad de defender nuestro turismo de la competencia con la que dentro de poco tendremos que luchar.

Para usted y para la sociedad que usted preside le enviamos nuestra más sincera felicitación con el deseo de que no desmayen en la campaña que con tanto éxito han iniciado.

Y para que esta felicitación no quede sólo en palabras, el Gremio de Feriantes y Vendedores de Baleares, si nduda el más modesto de toda la provincia y que poca relación directa tiene con el turismo, ha acordado contribuir a esa labor tan plausible con la cantidad de diez mil pesetas. Y a tal efecto adjunto le incluyo un talón por dicha cantidad, en espera de que en su día se nos fije la cuota anual definitiva.

Es cierto que las playas se forman con granos de arena. Nosotros hemos aportado ya el nuestro.

Muy de Vd. atto. s. s.

PABLO BARRACHINA
Presidente del Grupo de Feriantes y Vendedores de Baleares

Sr. D. Pablo Barrachina
Presidente del Grupo de Feriantes y Vendedores de Baleares. CIUDAD

Muy señor mío:

Recibo en este momento su atenta carta de fecha de ayer junto con el talón contra el Banco de Bilbao por la cantidad de 10.000 ptas. para apoyo de la labor que realiza esta entidad.

Tanto a Vd. como al grupo que preside les envío mi más sincera gratitud ya que por tratarse como Vd. dice de la agrupación más modesta de toda la Provincia le agradezco doblemente, pues en estos momentos, en que estamos en plena actividad preorganizadora de nuestro Fomento, me animan mucho las colaboraciones, expontáneas como la suya y de sus representantes que me compensan en gran parte de aquellas otras que debiera ya haber recibido y con las que espero contar en breve plazo.

No dude que su esfuerzo tendrá su compensación que merece y a Vd. y a sus representantes les cabe la satisfacción de haber cumplido con su deber al defender, con los pocos medios a su alcance, la riqueza turística de la Isla. Y por ello les felicito a todos muy sinceramente.

Reciba con este motivo los mejores saludos de s. atto. s. s.

Jaime Enseñat,
PRESIDENTE

SERVERA, S. L.

Comunica haber adquirido la propiedad y la explotación del establecimiento "HOTEL ATOLON", sito en Son Servera, Carretera de Cala Millor a Cala Bona, s/n. Anteriormente propiedad de don Pedro Servera Bauzá.

COCO MENESES

¡YA VIENEN AL GALOPE!
¡YA LLEGAN ENTRE TORBELLINOS DE POLVORA!
¡YA ESTAN AQUI DISPARANDO CARCAJADAS!



RAIMONDO VIANELLO - LANDO BUZZANCA
MONICA RANDAL - LA POLACA

DIRECTOR
BRUNO CORBUCCI
EASTMANCOLOR - PANORAMICA
UNA COPRODUCCION EUROPEA I.N.C.ROMA FENIX FILM-MADRID

CUANDO LES DIJERON

«SE ACABO LA GUERRA DE SECESION»

ELLOS ENTENDIERON

«SIGAN LA GUERRA SIN INTERRUCCION»

JUEVES
ESTRENO



REFRIGERADO

HOY - ¡EXITO SENSACIONAL!

LOS ESCLAVOS MAS FUERTES DEL MUNDO

Complemento; Los chicos del «PREU»

(AUT. TODOS LOS PUBLICOS)

LEA

«BALEARES»

DE GINEBRA, LLEGO EL JOVEN Y FAMOSO PIANISTA ARGENTINO, BRUNO GELBER



HOY MARCHAN, TRAS SUS VACACIONES EN LA ISLA, LOS PRINCIPES DE LIECHTENSTEIN

Tan acostumbrados a ver aglomeraciones en las salas de espera internacionales, ayer nos llamó la atención cierta tranquilidad en estos lugares. Había una buena cantidad de pasajeros, pero no tantos como el sábado anterior, por ejemplo. Lo que permitía ir de arriba abajo, en busca de alguien, sin pasar zonas en las que prácticamente parecía que uno se iba a asfixiar.

Sin embargo, aunque en algunos momentos el ambiente estuvo despejado, creo que hubo un buen número de vuelos. Yo recuerdo que sería alrededor de las dos de la tarde, cuando me encontré con el señor Martín Morand, sub-delegado de Iberia, con quien comenté el ambiente que se podía apreciar a "primera mirada", y él me dijo que desde las seis de la tarde hasta ese momento se habían atendido sesenta aviones de entrada, lo cual significan otros tantos de salida, y, por lo tanto un interesante movimiento, que hace pensar en un total muy superior a los 400 vuelos. O sea que de hecho estaríamos en uno de los días fuertes del año.

MARCHARON

Algunas personalidades marcharon ayer, tras haber pasado sus vacaciones en la isla.

Me refiero al señor Baltensweiler, vicepresidente de la compañía Swissair, que con su familia, regresó a Zurich, y fue despedido por el señor Meana, delegado de la misma compañía en Mallorca, y por el señor Moya.

Rumbo a Londres, volvió a marchar el conocido actor cómico, británico, Seombx, que pasa vacaciones en Mallorca, acompañado de su familia, y hace viajes continuos a Londres, para cumplir con sus obligaciones, tanto con el cine, como con el teatro y la televisión.

MAESTRO

Un maestro del piano, muy joven, de nacionalidad argentina, me refirió al señor Bruno Gelber, que hoy domingo ofrecerá un recital en Pollensa, continuando con los Festivales de música que se realizan desde hace ocho años en esa ciudad, llegó procedente de Ginebra.

El señor Gelber, que fue recibido por los señores March Cerdá, miembro del patronato del Festival; y por el señor Coll, destacado pianista mallorquín, venía tras una muy reciente actuación en Atenas, y casi al terminar su actuación en Mallorca, marchará hacia Salzburgo, para participar en los festivales que se realizan en esa ciudad.

El maestro Gelber, está realizando una interesante y activa gira por Europa, participando en más de doce festivales de música de Europa.

MARCHARON

Con destino a Zurich, marchó el señor Otto Skorzeny, habiendo sido despedido por varias personas, y atendido por el señor Dols, de la compañía Swissair.

Rumbo a París, salió el señor Charles Misset, comentarista y guionista de radio.

PRINCIPES

En las primeras horas de la tarde de hoy, marcharon los Príncipes de Liechtenstein, quienes han pasado una larga temporada en Formentor, en compañía de su hijo menor, Wetzel.

LIBROS NUEVOS

«CONTRA LA INTERPRETACION» DE SUSAN SONTAG

EN una sociedad conflictiva sólo es posible una literatura conflictiva y al parecer es ésta la que ha nacido en los Estados Unidos por sus contradicciones. La tan conocida mala conciencia norteamericana, exacerbada a raíz de la popularización de la guerra de Vietnam, empieza a producir frutos interesantes después de una larga etapa — desde la generación de Faulkner — de aburrimiento cacaotero. Desde Scott-Fitzgerald no se había visto una personalidad tan unida a una época como Susan Sontag lo está a la suya. Pero en la época de Scott la Gran Crisis no dejaba margen a la meditación; por el contrario, Sontag tiene incluso tiempo para acudir a Hanoi en busca de la Ver-

dad, para luego escribir un libro, comprometida opinión. Y es que Susan Sontag es una de las inteligencias más brillantes que ha salido de esa maquinaria universitaria estadounidense cuyo ombligo parece ser Harvard. De un tema a otro, de Bresson a Camus, de la sexualidad a la mística, Susan Sontag establece el decálogo de sus compatriotas (y cada vez más, para bien o para mal), de la juventud universitaria europea. Su famoso artículo sobre el camp tuvo la virtud de explicarle a casi todo el snobismo europeo lo que pensaba de sí mismo. Otro famoso artículo suyo sobre la pornografía consiguió que la gente dejara de leer a Miller y leyera a Burroughs. Parece como si la brillantez y el sentido del humor de esta joven intelectual americana hiciera más fáciles de digerir sus destructivas conclusiones. Por ejemplo, todos nos hemos dado cuenta de que ya casi nadie habla de Camus, pero no es muy difícil explicar por qué: Sontag lo explica y aprovecha para definir uno de los rasgos neuróticos más curiosos y poco resultado de las modernas sociedades.

El cine, la literatura, la política y la mitología de los «mass media», los temas que hasta ahora sólo habían sido materia de serenos profesores o de periodistas majaderos, son tratados con un desenfadado engañoso por esta malabarista de las ideas. La lectura de cada uno de los ensayos es instantánea, el resultado es imprevisible. Sólo otra norteamericana había logrado seducir tanto a sus lectores. Mary McCarthy pero aunque sus pasos son paralelos a los de Susan Sontag, hasta el punto de que casi han coincidido en su viaje a Hanoi, McCarthy es una voz de transición mientras que Sontag lo es de una generación que ha sorprendido al mundo con su violencia y cuyos resultados nadie puede prever.

Publica la obra la Col. Biblioteca Breve de Seix y Barral, Barcelona.

PREMIOS CASA DE LAS AMERICAS

- Premio de Novela: «Los fundadores del alba», de Renato Prada Oropeza — boliviano.
- Premio de Teatro: «El cruce sobre el Niágara», de Alonso Alcarria — peruano.
- Premio de Poesía: Taberna y otros lugares», de Roque Dalton — salvadoreño.
- Premio de Ensayos Perú: 1965: Apuntes sobre una experiencia guerrillera, del comandante Héctor Béjar Rivera — peruano.
- Premio de Cuento: «Desnudo en el tejado», de Antonio Skarmeta Vrančić — chileno.
- Menciones: «Crónica falsa de extraños sucesos», de Mario Isaacs Szichman, novela, venezolano.
- «El juicio de Martín Cortés», de Alejandro Galindo, teatro, mexicano.
- «Jukure», de César Vega Herrera, teatro, peruano.

ESCAPARATE DE LIBROS

«LOS VAN EYCK» POR RAFFAELLO BRIGNETTI

El soberbio manjaco de las formas y el color dió renombre universal y memoria en el tiempo a los hermanos John y Hubert Van Eyck. Si han dejado una pintura religiosa sorprendente en cuanto a temática, calidad y matices, con ellos nació por otra parte la era del retrato moderno. Si no fueran un tópico, diríamos que sus figuras casi hablan, que están a punto de salirse de los lienzos. Aman ambos la minuciosidad en el detalle y en representarlo fielmente, se complacían. Nunca se ha dado un caso tal de compenetración entre dos artistas, de la misma sangre. Pintaron con unción, incluso cuando los agobiaban las tribulaciones. «La pintura de Van Eyck se renueva del cielo a la tierra», escribe Brignetti, en el documentado y elegante prólogo, escrito para este volumen de Rizzoli-Noguer, un nuevo alarde de «Clásicos de Arte». El prodigio de las láminas en color, las biografías y los estudios críticos de Giorgio T. Faggini, el catálogo de las obras con sus notas y resúmenes y sus ilustraciones en blanco y negro componen una obra llena de singulares atractivos.

«LA FLOR Y LA CENIZA», DE JUAN CARLOS VILLACORTA

Sauve y nostálgico es este relato de Villacorta, que con el prelujo de un verso de Noruda, publicada Editora Nacional. Se trata del relato de unas aventuras de muchachos. Una pandilla que hace de las suyas teniendo como telón de fondo el inmenso páramo leonés. Historias vulgares, vagos recuerdos, imágenes perdidas, que el autor recupera a fuerza de bucear en un tiempo que cuando se vivió no se le dió importancia y que después se añora a veces con lágrimas. Como deseamos lo que no puede volver. Lo que antes fue flor y ahora es ceniza, brilla de nuevo en las páginas estremecidas por la melancolía. La prosa es elegante, fina, a trechos lírica. El libro está escrito con amor y fidelidad, según su autor confiesa y también a golpes de sangre. No se recupera lo que quedó en la cuneta, pero sí pueden evocarse los sueños, las imágenes perdidas, como en estas hermosas estampas de gracia y de ternura.

XAVIER DEL RIO

«Y TODOS LOS HOMBRES

SERAN HERMANOS», DE JOHANNES M. SIMMEL

Está escrito, pero no se cumple. Esta novela compone una vez más la lucha entre Caín y Abel, no hérces sino monigotes de nuestro tiempo, de nuevo el drama bíblico, en toda su crudeza. Y en el orden literario a lo largo de más de sesientas páginas, en todo su esplendor, Simmel es un maestro del género. El viés autor de «Querida Petrina», se muestra aquí en definitiva madurez, dueño de todos los resortes. Será difícil encontrar una imaginación más fértil, lo mismo por cuanto atañe al argumento que a las situaciones de constante sorpresa. Por añadidura el estilo narrativo es veloz y transparente. El escritor juega con los tiempos, mezcla presente y pasado con pericia, sus personajes los dos hermanos en pugna, la frívola muchacha, el doctor nazí viven realmente en las páginas de esta novela de aventuras intensa y apasionante, presentada por Bruguera. La novela la de un mundo loco y cruel, que con la brújula rota, no sabe adonde va.

ALLA por los años cuarenta florecía en Madrid y Sevilla sendas agrupaciones de «Amigos de Bécquer», son bastantes actividades literarias. La de Madrid logró incluso remover la opinión pública y la autoridad oficial para erigir un monumento a Gustavo Adolfo Bécquer. Alma de aquella asociación fue don Fernando José de Larra, uno de los últimos descendientes de «Fígaro». No dejaba de resultar curiosa aquella supervivencia del último epígono romántico en medio de una dirección sofocadamente técnica y mecánica del mundo de hoy.

El mismo nacimiento del poeta en Sevilla no es nada casual. Su supuesto germanismo, con el que se ha pretendido la exégesis de su lírica, no es sino un mito, cuando se sabe que a su apellido Bécquer

HOY, LITERATURA

MANUEL GARCIA-VIÑO CON SUS MISMAS PALABRAS

«Escribo para compensar de alguna manera lo que no puedo vivir»

«Los Premios debieran ser para obras publicadas...»

Manuel García-Viño nació en Sevilla, el 27 de octubre de 1928. Ha destacado por su labor de poeta dándose a conocer en el florecimiento de revistas que hubo hacia el año 50 y siguientes. Posteriormente ha realizado una intensa labor como crítico de arte y como novelista. Su última novela publicada «La granja del solitario» de reciente aparición es una novela de gran originalidad en la que la técnica novelesca y la trama adquieren un tono que sin salir de lo real trasciende hacia otros ámbitos. Es una novela llena de preocupaciones, tanto de técnica y estilo como humanas.

Manuel García-Viño en su obra y en su actitud ante el fenómeno literario se esfuerza por mantener la lucidez y la sinceridad más allá de la rutina o de cualquier interés inmediato ajeno a la calidad o a la naturaleza de la obra literaria. Estas preocupaciones plasman en su obra de creación en un esfuerzo por abrir nuevos cauces para nuestra literatura en el que se estanca en los últimos años. Su labor de escritor ya extensa, unas diez novelas, otros tantos libros de poesía, ensayos y colaboraciones en revistas, dan fe de una dedicación constante y de una curiosidad no habitual, que se auna a una independencia de criterio.

—¿Cuándo empezaste a escribir y qué te movió a ello?

—En el verano de 1948, recién terminado el bachillerato, escribí mis primeros versos y mi primer cuento, teniendo conciencia clara de que quería ser escritor. Pero ya antes, desde primer curso, cuando me mandaban hacer una redacción, la hacía en forma de relato. Y también había intentado escribir novelas policíacas y deportivas, al dictado, naturalmente, de mis lecturas de entonces. También escribí una vez, de niño, una obra de teatro que se titulaba nada menos que «Sangre y oro en el trópico» (título copiado de un tebeo que contaba la hazaña de Pizarro) y la representé con mis amigos en la azotea de mi casa. Mediado el segundo acto, era tal ya el pitoreo que se traían con nosotros —vestidos, naturalmente, de mamarrachos— mi madre y una tía mía, que no lo pudo resistir mi dignidad de autor y actor y me puse a dar patadas y a llorar. Así acabó la cosa. En cuanto a qué me movió escribir sólo puedo hablar, en principio, de un impulso incontenible. Más tarde he llegado a la conclusión de que escribo para compensar en alguna medida lo que no soy capaz de vivir o no me dejan vivir.

—¿Cuál fue tu primer libro?

—En 1950, nos juntamos cuatro amigos, reunimos 1.600 pesetas no se como, y publicamos «Arabescos» que contenía un puñado de versos de cada uno. Este libro fue el germen de las entregas poéticas «Guadalquivir», de las que publicamos once números, entre 1951 y 1953. El primer librito que me publicaron sin que yo tuviera que dar una peseta fue «Sonetos andaluces» (1954), como separata de la revista toledana «Ayer y hoy». Me

lo publicó Fernando Allué y Morer (nunca lo olvidaré) y él mismo puso el título. El primer contrato lo firmé con la Editorial Latino Americana, de Méjico, en 1958, para la novela «El caballete del pintor».

—¿Cuándo empezaste a escribir novela?

—En 1948 ó 49 empecé una novela que, terminada no se cuando, se tituló primero «Vals Triste» y después «El valle de Ruth». La reescribí en 1957 y, con el título de «La última palabra», se publicó en Méjico un año después.

—¿Estableces alguna distinción entre tu obra de poeta, de novelista y de crítico literario y de arte?

—Sólo de técnica. En el fondo, se trata de distintos puntos de vista para expresar las mismas cosas. Tú puedes expresar una idea estética directamente en un ensayo o a través de tu manera de hacer novela o poesía; y puedes expresar un sentimiento en un relato o en un poema. Por supuesto, cada cosa requiere su forma adecuada para ser expresada plenamente, pero a través del conjunto, se expresa una misma concepción del mundo y de la vida, pues uno, si es auténtico, es siempre el mismo.

—¿Qué opinión te merece la novela española actual?

—Creo que está en un momento muy interesante. Podemos contar ya con un grupo de autores totalmente conscientes de que lo importante —literariamente hablando— no es ganar premios, ni hacer política ni darselas de gracioso, sino hacer obras de arte literario. Para que esto de su fruto granado sólo falta que se enteren de ello los críticos y el público.

—¿Y la hispanoamericana?



—Admiro a algunos escritores hispanoamericanos mucho. A otros, los admiro menos. Lo que me revienta son las motivaciones extraliterarias que influyen en todo esto del «boom» hispanoamericano. Es una falacia comparar veinte países con uno solo. Si cada país de aquellos tiene uno, dos tres grandes novelistas, nosotros también tenemos tres, cuatro grandes novelistas; de modo que es injusto y mezquino despreciar la novela española, como se viene haciendo, por masoquismo, por ignorancia, por estupidez y por otra cosa que no puedo decir en un periódico. Habría mucho que hablar de esto.

—¿Y la universal que no es más accesible?

—Personalmente me interesa mucho la novelística francesa. Creo que se precipitan los que dan por muerto el «nouveau roman». De momento, sigue siendo el último gran paso que ha dado el género.

Lo que hay que hacer ahora es dotar de contenido las fórmulas. Pero la semilla está ahí y creo que dará para mucho. En contra de lo que parece ser la opinión más común, pienso que, en la novela, la forma de presentación de la realidad es más decisiva que el lenguaje.

—¿Pensas que en novela se llegará a un equivalente de lo que es el «happening» respecto al teatro?

—Pues sí, pienso que se puede llegar. En cualquier caso, no creo que ello diera lugar a nada realmente importante ni perdurable.

—¿Qué opinión te merecen los premios literarios?

—Creo que si en España desaparecieran todos, la literatura se iría ganando. No me parece mal que haya premios a obras publicadas, como ocurre en los países cultos. Y no es que yo crea que los premios de este tipo son totalmente limpios; pero, en cualquier caso, a la luz quedan todas las obras para que la gente honrada pueda comparar. Los premios, tal como se producen en España son jugadas publicitarias, y que la publicidad de una empresa influya en la historia de la literatura me parece una monstruosidad. Creer que un comerciante se va a interesar más por la literatura que por sus ingresos es ingenuo. Además, yo estoy convencido de que nada de aquello en lo que intervienga el dinero puede ser totalmente serio y limpio.

—¿Qué libros gozan, en tu opinión, de una fama que está por encima de su real valía?

—Bastantes y, casi siempre por causa de los premios o de la guerra.

—¿Trabajas despacio o deprisa, ¿cuál es tu método?

—Entre el horroroso clima de Madrid, con sus continuos cambios de presión y mis cinco hijos que comen como limas, no me dejan tener método. Me encantaría poder dedicar todas las mañanas a la literatura y ponerme todos los días frente a las cuartillas con ganas o sin ganas. Pero, para ello tendría que haber empezado por nacer en un sitio donde la gente se tomara tan en serio leer como aquí se suele tomar hacer la pasaca al prójimo.

—¿Qué preparas actualmente?

—Un estudio sobre las Leyendas de Bécquer.

Antonio MOLINA

BECQUER: MITO Y VIDA

Por LOPE MATEO

es menester anteponer otros cuatro (Dominguez, Bastida, Insausti, Vargas), andaluces, castellanos y vascos rotundamente españoles, y que sólo más de dos siglos arriba hallaremos la sangre pura de su patronímico alemán. Gustavo Adolfo mereció tener por cuna a Sevilla, pero no es menos cierto y honroso que Sevilla mereció tal hijo, en una doble compenetración de paternidad filiación, si habemos cuenta del sevillanismo de Bécquer y la fiel presencia de Sevilla en nuestra historia literaria.

La ciudad del Betis, en efecto, se nos aparece en toda época, a partir del XVI, como un foco permanente, como un eje cardinal de la eclipsis poética española. Los profesores de literatura, en su afán —muchas veces razonado, siempre forzoso de clasificar para definir, señalan a Sevilla, a la «escuela sevillana», por el centro ge-

nerador de los vientos alismos que sobre el mar de nuestra literatura se cruzan o combinan con los otros provenientes de la «escuela salmantina» y castellana. (Y ahí habrá alguno, tal Méndez Bejarano que, en un exceso inverosímil de vernáculo puntillismo, niegue la existencia de esta última). Bien, no interesa desnudar la cuestión, sin aceptarla, para descubrir así mejor la fundamental esencia sevillana de Bécquer, por lo mismo que su figura sobrepasa el marco regional para alcanzar dimensiones hispánicas y hasta universales. Bécquer, antes que el gran Machado, es el pasional enamorado de España, el cantor de Sorla, de Toledo, de cuantas viejas ciudades, en la leyenda o en la historia, en la fantasía o en la realidad, acendran el espíritu con ráfagas de luz. Gustavo Adolfo es el andaluz con toda España dentro.

Don Santiago Montoto, egregio escritor sevillano trazó en una conferencia dedicada a los «Amigos de Bécquer» en Madrid, una nueva semblanza de Bécquer. A la vista, dijo, de nuevos documentos, Montoto cerró contra las biografías becquerianas al uso. Según él, ni el poeta se crió en un ambiente de pobreza y mucho menos de miseria, ni padeció agobios, ni tampoco las enfermedades —¡aunque ¡la tisis tan romántica!— que se le ha atribuido. Más aún, compulsando dichos documentos aportados con las «Rimas» del gran amoroso, llegó a la conclusión —bien controvertible, por supuesto— de que estas no respondían al verdadero estado espiritual del autor.

Del proceso mítico de Bécquer se puede separar lo verdadero de lo imaginario, lo erróneo de lo cierto. Pero la poesía de Bécquer quedará siempre intacta.

MATEMATICAS EN VERANO

Como habreis notado, se han producido algunas irregularidades en la Página Infantil totalmente ajenas a nuestra voluntad. Explicarlas, ahora, sería demasiado largo. Pero es que, además, no han perjudicado a nadie.

Al mismo tiempo, debemos hacer constar que en la puntuación aparecida el domingo anterior, por error que no podemos imputar a nadie, concretamente, dejamos de consignar la puntuación obtenida por los socios concursantes Rafael Aguiló Espases y Fernando Massanet Ponsell, que incluimos hoy.

SOLUCIONES

Problema núm. 3. — El Qm. cuesta 28 ptas más en B que en A. Con 28 ptas. podrá transportarse un Qm. $28 : 0,35 = 80$ Km. En mitad de la distancia restante de $170 - 80 = 90$, $\frac{90}{2} = 45$ Km. de B y $80 + 45 = 125$ Km. de A es indiferente comprar el trigo en A ó en B.

Respuesta: A 125 Km. de A y a 45 Km. de B.

Problema núm. 5. — 1ª respuesta. — Con el metro largo, cuando se cuenta 1 m. la verdadera longitud es 1,02 m. Cuando se cuentan diez metros, la verdadera longitud es $10 \times 1,02 = 10,20$ m.

Segunda respuesta. — Con el metro corto, cuando se cuenta 1 m. se mide sólo 0,98 m. Cuando se cuentan 10 m. sólo se mide $0,98 \times 10 = 9,80$ m.

Respuestas: 1ª. — 10,20 m.; 2ª. — 9,80 m.

Nota: Algunos concursantes no han recapacitado bien este problema y, por ello, nos han remitido las dos soluciones cambiadas.

Problema núm. 6. — Longitud de la fila mayor: $64 - 4 = 60$ m.

Longitud de la fila menor: $22 - 4 = 18$ m.

Contorno: lados mayores: $60 : 1,50 = 40$, espacios que suponen 41 árboles.

Contorno: lados menores: $18 : 1,50 = 12$ espacios, que suponen 13 árboles.

13 menos 2, que ya ocupan los del lado mayor, dan 11.

$11 \times 2 = 22$ árboles.

Total del contorno = $82 + 22 = 104$ árboles.

Hileras interiores: $(39 + 11) = 50$.

50, menos uno del centro = 49 árboles.

Suma total: $104 + 49 = 153$ árboles.

Importe de los árboles: $\frac{153 \times 8}{12} = 102$ ptas.

Respuesta: La plantación cuesta 102 ptas.

Problema núm. 7. — Para numerar las páginas de un libro se han empleado 670 caracteres de imprenta. No se ha impreso el n.º de la primera página, ni los de las 24, 39, 58, 77, 91, 120, 151, 172, 197 y 234 por ser páginas de cabeza de capítulos. ¿Cuántas páginas tiene el libro?

Problema núm. 8. — Un automóvil pasa por delante de un poste kilométrico en el que hay escrito un número de dos cifras. Continúa su marcha por la misma carretera y a la misma velocidad, pasando una hora después ante otro poste que tiene las mismas cifras, pero en orden inverso. Por último, una hora más tarde, pasa por otro poste que marca las mismas cifras que el 1.º, pero con un cero entre las dos. ¿Qué números están marcados en los postes y cuál es la velocidad del coche?

Problema núm. 9. — En dos lugares próximos, A y B, hay dos relojes. Se quiere poner en hora el de A valiéndose del B, que va exacto. Para ello se parte de A a las nueve y cuarto, hora leída en A, y se llega a B a las nueve y media, hora leída en B. Se vuelve inmediatamente a A, donde el reloj marca las 9 y 31 minutos. ¿Cuánto hay que atrasar o adelantar el reloj de A?

HABLAN LOS POETAS

«EL PERRO»

Era bueno y gran amigo el perro era muy bonito y aunque fuera chiquitito me servía como abrigo en horas de ocio, y conmigo jugaba alegre, moviendo su pequeña cola y viendo como yo estaba contento y le servía al momento su gran comida, riendo.

Mas todo nunca sale bien; tenemos todos que morir después de en la vida vivir y el perro murió también; siempre fue un gran amigo fiel. Un día al cruzar la calle se encontró con un gran cable y con él se puso a jugar y cuando quiso atravesar cayó al suelo con el cable

Y cuando yo fui a buscarlo y lo vi al suelo sangrando me fui en su auxilio llorando y me lo llevé a enterrarlo. Ahora al acariciarlo yo no río ni se mueve pues él está que se muere, su sangre en mi mano cae mi lágrima en su piel suave y yo lloro con llanto fuerte.

Cada día al despertarme y al abrir mi gran ventana encuentro grande la cama pues es que yo al levantarme tengo ganas de quedarme para seguir con mi sueño mi gran sueño con el perro que a mi tanta falta me hace; mas aunque a mi lado yace ya conmigo no hace juegos.

MIGUEL SIQUIER CAPO

NOVELA

«RAYO»

CAPITULO 1.º

Rayo era un caballo grande y fuerte, que tenía como amo a Luis, un muchacho joven, de trece años de edad, que vivía con sus padres y el único amigo que tenía era el caballo que su padre le regaló hace varios años con motivo de su cumpleaños. Era despreciado por todos los muchachos del pueblo donde vivía y cada día se iba con su padre a la granja donde vivía Rayo y mientras éste ayudaba a su padre en las tareas del campo, Luis merendaba y como el caballo era muy rápido, a algo se debía su nombre, acababa cuando aún no había terminado de merendar. Así el muchacho y el caballo cabalgaban y cabalgaban sin rumbo fijo por los prados y los montes para luego volver a la comida y después seguir sin antes descansar un rato. Rayo, cuando por la tarde Luis y su padre se iban, él quedaba como guardián casi de la granja que aunque fuera pequeña era una de las más fértiles de todo el pueblo pues tenía dos arroyos, uno a cada lado y por debajo de la tierra estaba provista de tuberías que repartían el agua por toda la granja y las cosechas se daban mejor que en las otras; como es natural, los muchachos del pueblo le tenían envidia.

Un día, como otros, Rayo, cuando cabalgaba con Luis, tropezó. Luis bajó enseguida de Rayo y le dijo:

—¿Qué te pasa?

Y al examinarle una pierna le dijo:

—Tienes un tobillo roto, ¿Ya no podrás cabalgar? ¡Papá, papá!

(Continuará)

Miguel Siquier Capó

CUIDA ESTA PAGINA:

PEDRO DEYA

Página infantil

NUM. 78

Cuentos y Narraciones

HABLANDO UN POCO DE LOS P. V.

Bastantes de mis narraciones las he dedicado al problema de los "Ovnis". Con ello he pretendido que tú tuvieras mi opinión y que al mismo tiempo conocieras algunas de las historias que yo sé; pocas, pero que en ellas creo que habrás encontrado un punto divertido y certero. Así lo espero.

ADAMSKY...?

Sobre lo que era él, no se sabe nada. En diferentes artículos que he leído de él, y los que me han contado sobre él, dicen unos que era un charlatán; otros, que era un profesor californiano. Pero sin embargo todos los relatos coinciden en que se fue al desierto y también la entrevista que mantuvo con un venusiano... según él.

Esta historia es bastante difícil de creer. Casi casi pasa a leyenda; pero puede ser un relato cierto porque de ello hay pruebas. En cuanto a los hechos, todo sucede en Estados Unidos.

Por el periódico, Adamsky se informó de las apariciones de "Ovnis" por la curiosidad algunas veces salía de su casa y se iba al desierto, que era donde aparecían.

Siempre se iba a diferentes sitios; pero no encontraba nada. Sin embargo, un día se fue con unos amigos que tenían sus mis-

mas ideas. Al llegar al desierto, Adamsky sugirió seguir solo. Sus amigos debían estar a unos 100 metros. De pronto una extraña nave apareció sobre su cabeza. Parecía de una misma pieza metálica. La nave se posó sobre el suelo y salió un extraño hombre, si bien no lo era, de mediana estatura, de ojos azules. Por supuesto, Adamsky estaba atontado. Lo primero que hizo fue darle la mano como signo de amistad; pero no pareció entender él con los dedos unos extraños signos. ¿Sería aquello una prueba de amistad?

Luego, con mimica, Adamsky le preguntó de dónde venía, otra vez con los dedos y manos dando una serie de vueltas sobre el Sol (Era el dedo meñique de la mano izquierda, señaló Venus).

El venusiano mostró extrañeza al contemplar la cámara fotográfica. Adamsky le dio uno de los cargadores que tenía y le indicó que volvería a devolvérselo.

Adamsky estaba convencido de que volvería. Así pasó cuando las fotos de este cargador fueron reveladas, unos signos extraños que aún no han sido descifrados.

Adamsky era ya un hombre célebre. Cuando le decían que aquello era nefasto él respondía: ME LIMITO A DECIR LO QUE HE VISTO.

Cosme Enseñat

Desaparecido SIMCA 1000

COLOR AZUL - P.M. 124.774. - Informes: Tel. 462 PALMA NOVA. - SE GRATIFICARA.

CENTRO INTERNACIONAL DE EDUCACION

Ampliación de instalaciones

IDEARIOS

(HUMANO)

La Estructura Social de Convivencia C.I.D.E. tiene como razón de ser al

HOMBRE

INTELIGENTE
LIBRE
TRASCENDENTE
CONVIVENTE
PRODUCTOR

INTELIGENTE: Orientado hacia la Verdad con plena conciencia y por razonamiento lógico.

TRASCENDENTE: Que, por naturaleza, entiende el sentido último de las cosas y, en consecuencia, tiende hacia Dios.

LIBRE: Capaz de aceptar una disciplina para un mejor ejercicio de su libertad, haciendo posible la convivencia, entendida como un amor a la libertad de los demás.

CONVIVENTE: Al no poder vivir solo, debe admitir a los demás como «necesarios» y «necesitados» en su propia vida.

PRODUCTOR: Aceptar, con ilusión e inteligencia, el juego con el Tiempo para conseguir el máximo en eficacia con el mínimo de tiempo.

INFORMACION: Teléfonos 23 17 34 - 23 74 94

y... nuestros alumnos

LA RESPUESTA DE ARS

Por Garcías Palou

¿Crisis sacerdotal? Sinceramente, sí. A pesar de las tan- gibles indecisiones y del temor que se sentía a dar respuestas precisas; y más, todavía, a

formularlas en términos ta- jantes. Muchos de los juicios dicta- dos sobre el asunto son apa- rentemente dispares. Y preten-

den serlo. Hasta los hay, que podrían considerarse como ra- dicalmente opuestos. Y, sin embargo, no resultaría tarea muy árdua la de hacerlos con- vergir en un mismo punto; en virtud del resquicio que siem- pre se dejaba abierto, por don- de pudiera escapar el veneno de una palabra o de una frase.

Algo ocurre aquí —en esa vertiente— cuando el Papa quiere «recoger las diversas voces manifestadas sobre la renovación de la vida sacerdo- tal». En Coire, además, se puntualizó que «el mundo en gestación suscita una revisión de la acción pastoral y del pa- pel del sacerdote», y se analizó la encuesta realizada entre sacerdotes de once naciones europeas.

Allí Mons. Echeagaray dijo que «el problema sacerdotal se ha agravado en muchos casos, y hoy es urgente buscarle una solución»; y precisó que «la actual crisis del sacerdocio mues- tra que éste no ha muerto». Sin embargo, se declaró que la ponencia del cardenal Tarnu- rón sobre «El sacerdote en la renovación de la Iglesia» fue la que ofreció mejores vistas de solución en la superación de la crisis clerical.

¿Hay que retornar a consi- derar el sacerdocio, y hay que asegurar su esencia —inmuta- ble, porque proviene de la re- velación— y separarla de con- cretas y momentáneas formas sociológicas? El dictamen de índole teológica, que ha recaí- do sobre la pregunta, ha sido afirmativa, y ha puntualizado que la solución de la crisis está en buscar el puesto del sacerdo- te en medio del pueblo de Dios, con sus funciones espe- cíficas.

Pero el problema viene de atrás. En la última Asamblea Plenaria de la Conferencia Episcopal Española, se señaló, efectivamente, que los semina- ristas «ponen en crisis muchas de las modalidades canónicas del sacerdocio, y enjuician con cí- verso sistema de valores, las virtudes básicas del mismo sacerdocio».

Sin embargo, lo falso es que no pueda darse ningún género de respuesta, —no por parcial no definitivamente válida— a la pregunta relativa a lo que tiene que ser el sacerdote de hoy.

Me refiero a su íntima per- sonalidad, a sus esencias mis- mas; sin que, ahora interese saber si ha de vestir hábito ta- jar o traje eclesiástico, si ha de ir en coche o montado en bicicleta, si ha de mostrar pe- lo al rape o ha de peinar la melena del Cura de Ars o la cabellera del Papa Pío X.

Pero, de hecho, es esa pre- gunta de meras siete palabras, la que, en algún caso, ha aconse- jado el cierre temporal de seminarios, y a aspiraciones al sacerdocio la interrupción de sus estudios sacerdotales.

Es a la sombra de este te-

ma, donde se han criticado los medios ascéticos tradicionales, sin que —he aquí otra lección de Chur— «se hayan sugerido, ni menos encontrado otros mejores «para una entrega to- tal a Dios, de la que debe de- rivar la entrega a los demás».

Es difícil calibrar si los tiempos del Cura de Ars eran, para el apostolado sacerdotal, mejores o peores que los de hoy. Ciertamente no eran idénti- cos. Pero eran lustros influi- dos por la revolución Francesca, en un pueblo que ya no creía —ni en la ciudad, ni en la al- dea— y había cerrado, aunque fuera por la fuerza, sus gran- des y pequeñas iglesias.

Y lo cierto es que el cura Vianney llegó a atraer a Ars cien mil personas al año. En una época de actitudes tan re- volucionarias como las ideas.

Pero el auténtico cura de Ars no es, precisamente, el de la melena, el de los toscos bor- cegués, el de la sotana raja- da... No era nada de esto lo que convirtió a Ars en la pa- rraquia de Francia y de medio Europa.

Tampoco el genuino Cura de Ars es el simple penitente. El, en efecto, justificó su propia pastoral construyendo escue- las, con su presencia en los hogares, levantando hospicios, dotando de asilos a los huer- fanos...; sino que es el confesor de doce horas diarias de confesionario, el catequista cu- yas lecciones llenaban el templo a rebosar y el predicador cuyos sermones causaron ad- miración al mismo P. Lacor- daire.

El secreto sacerdotal del cura Vianney —y ahí está la re- puesta de Ars— es el que él reveló a un compañero que se le quejaba amargamente de la ineficacia de su labor: «¿Has trabajado —le dijo— has reza- do, has llorado...; no es bas- tante. ¿Has ayunado, has vela- do; te has acostado sobre la tierra; has azotado tu cuerpo? Si no has llegado hasta aquí, te falta mucho todavía». Este es el cura de Ars.

Los tiempos cambian. Pero lo que no sufre mudanza es el sobrenaturalismo del Cristianismo y la exigencia de medios sobrenaturales para su reali- zación en el mundo; por mu- cho que se avance en la técni- ca de los procedimientos cate- quísticos y de las tácticas pas- torales, que quizás naturalice- mos en demasía.

A quien dijese que la labor pastoral del cura Vianney no sería tan eficaz hoy como lo fue en aquella sazón, le res- pondería que me permito, por lo menos, dudar. Como me atrevo a discrepar de quien acaba de declarar que el mun- do «tecnificado» no sabe para qué «sirve» un clérigo.

Lo advierte; porque la técni- ca no le resuelve sus proble- mas más hondos, ni responde a sus preguntas más inquietan- tes.

EL SANTO CRISTO DE PAGUERA Culminación Reparadora de un Decreto Episcopal

Llevábamos tres meses escasos de guerra civil en España. Era el doce de octubre de mil novecientos treinta y seis. Día de vacación escolar. Acompañando a la población infantil salí en excursión mañanera desde Capdellá a la playa de Paguera. Unos días antes habían soplado vientos huracanados, creando en el mar violento temporal. Apenas llegados a Paguera, los dueños del «Café Ca'n Tíanet» me invitan porfiadamente a pasar a una habitación interior. El motivo era enseñarme un Crucifijo piadosamente iluminado por una lámpara de aceite. Fue el primer acto reparador tributado por aquella honrada familia. Sus meritos, pocos días después de aquel temporal, habían encontrado el Crucifijo entre los montones de algas y cascotes arrastrados a la orilla por las embravecidas olas. Digo fue el primer acto de reparación, ya que había llegado de allende el mar, doblemen- te profanado. Tenía aserrados los brazos y muslos y había su- frido indudables quemaduras. Evidentemente había sido mutilado y echado como pábulo a una hoguera sacrilega. Como au- toridad eclesiástica local, lo recibí de dichos señores, continuando una serie de actos expiatorios.

Fue expuesto y piadosamente adorado en las iglesias de Capdellá, Calviá, Puigpuñent, Galilea y Andraitx. El celoso pá- rroco de esta última iglesia, Rvd. don Pedro Suasi (q.s.g.h) sup- plíceme le permitiese el honor de restaurarlo. Cuidaba el men- cionado sacerdote de los servicios religiosos los días de precepto en el reducido oratorio de aquel caserío marítimo.

Llevada a cabo la restauración, una espléndida tarde domin- guera, después de Pascua, sirviéndole de trono una bella carroza adornada con mirto, ramos, palmas y flores, escoltada con ca- rrujes, coches y multitud de feligreses de Andraitx se celebró el traslado de aquel Crucifijo a Paguera. Allí le aguardaban nutridas representaciones de Capdellá y Calviá. Instalado en el pequeño oratorio, se rezó con fervor el santo rosario, cantóse el Credo y otros himnos religiosos, terminando la función con desfile reparador por parte de todos los asistentes besando fervo- ramente dicha imagen restaurada. Era la primavera del año 1937. De aquella función religiosa y del hallazgo de aquella ima- gen con doble sacrilegio profanada, arranca la costumbre de ce- lebrar una fiesta anual del Santo Cristo de Paguera. Esta es la auténtica historia de aquel Crucifijo cuyo lugar de origen se ignora.

Llegó finalmente la culminación reparadora de un decreto episcopal. Fue el día dieciséis de julio de 1965 cuando nuestro señor Obispo, Doctor don Rafael Alvarez Lara firmó un docu- mento creando una nueva parroquia en el lugar llamado Pa- guera con el título del Santo Cristo.

FRANCISCO LLINAS, Pbro.
Ex-Vicario de Capdellá

¡AHORA SUS VACACIONES!

EN AUTOCAR

Días	ESCANDINAVIA	24.500 Ptas
19	AUSTRIA	16.900 >
17	ITALIA	13.950 >
14	COSTA AZUL	5.890 >
5	BERLIN	14.950 >
13	BENELUX Y PARÍS	13.500 >
12	INGLATERRA Y LAGOS DE ESCOCIA	21.900 >
11	PORTUGAL Y RIAS BAJAS	10.630 >
12	CASTILLOS DEL RHIN Y SELVA NEGRA	12.900 >
11	SUIZA	9.820 >
9	RUTA PIRENAICA	4.800 >
7	LOURDES - BIARRITZ	3.650 >
5	LOURDES - ANDORRA	2.640 >
4	ANDORRA	1.590 >
3	ANDALUCIA	9.770 >
15	CANTABRICO Y RIAS BAJAS	2.790 >
13	PICOS DE EUROPA	6.660 >
8	TERUEL Y CIUDAD ENCANTADA	4.550 >
7	RUTA VASCO NAVARRA	4.350 >

VARIAS SALIDAS MENSUALES.

SOLICITE FOLLETO DETALLADO

GRANDES VIAJES

23 días	JAPON Y EXTREMO ORIENTE	95.180 Ptas.
	Salida 15 de septiembre.	
16 días	CARIBE - U.S.A. - CANADA	55.535 >
	Salida 3 de octubre.	
34 días	VUELTA AL MUNDO	135.000 >
	Salida 11 de septiembre.	

SAFARIS

Safari en el Valle de Luangwa (Zambia), 24 días de Safari. Salidas cada sábado, en colaboración con Luangwa Hunting Safaris.

INCLUSIVE TOURS (AVION + HOTEL + VISITA)
ABARCA TODA EUROPA. — PIDANOS DETALLES.

Solicítenos el folleto detallado de todas estas excursiones y AHORA DEBE USTED HACER SUS VACACIONES.

VIAJES

INTERNACIONAL EXPRESO, S. A.

Agencia de viajes del grupo A - Título n.º 2
Calle GENERAL GODED, 37 Teléfono 22 30 30

Cultos para mañana

San Tiburcio y Stas. Filome- na y Susana.

Turnos de Adoración solemne al Stmo. Sacramento.

—En las MM. Reparadoras, a las 8, Misa y Exposición del Stmo. Por la tarde, a las 6, bendición y reserva de S.D.M.

—En el Centro Eucarístico a las 8, Misa y exposición del Stmo. Por la tarde, a las 7.30 bendición, reserva de S. D. M. y Sto. Rosario.

CUARENTA HORAS

—Continúan en Sta. Clara, que las RR. de esta Rda. Comu- nidad dedican a su Madre Fundadora Sta. Clara de Asis.

A las 7.30, Misa cantada. A las 3 de la tarde, Exposición del Stmo. A las 7, Corona, ejer- cicio del Triduo y reserva de S. D. M.

TRIDUO EUCHARISTICO

—Continúa en las Madres Capuchinas, en honor de Sta. Clara de Asis que a su Madre Fundadora dedica esta Rvda. Comunidad.

A las 3 de la tarde, Exposi- ción del Stmo. A las 7, Sto. Rosario, ejercicio. A las 7.30, Misa vespertina con sermón por el Rdo. P. Francisco Com- pany, T. O. R. y reserva.

VISITA

A la Virgen del Puig, en San Jaime.

CULTOS PARA EL MARTES

Sta. Clara vg., Hilaria y San Eusebio.

Turnos de adoración solemne al Stmo. Sacramento.

—En las MM. Reparadoras, a las 8, Misa y Exposición del Stmo. Por la tarde como el día anterior.

—En el Centro Eucarístico, a las 8, Misa y Exposición del Stmo. Por la tarde como el día anterior.

CUARENTA HORAS

—Concluyen en Santa Clara, que las RR. de esta Rda. Comu- nidad dedican a su Madre Fundadora.

Festividad de Santa Clara: A las 7.30 de la mañana, Misa cantada. Por la tarde, a las 3, Exposición del Santísimo. A las 7 Sto. Rosario, ejercicio, bendición y reserva de S. D. M. A las 7.30, Misa solemne con sermón por el M. R. P. Miguel Pascual, Provincial de los PP. Franciscanos.

TRIDUO EUCHARISTICO

—Concluye en las MM. Capu- chinas, en honor de Sta. Clara de Asis, por la Rvda. Comuni- dad.

Festividad de la Sta. Clarisa. A las 7.30 Misa cantada. A las Oficio solemne con sermón por el Rvdo. P. Francisco Com- pany, T. O. R. Después de la mi- sa, Exposición del Stmo. Sa- cramento, que permanecerá ex- puesto todo el día.

Por la tarde a las 7, Rosario, ejercicio, bendición y reserva de S. D. M. A las 7.30 Misa vespertina con sermón por el indicado orador.

VISITA

A la Virgen del Pilar, en Montesión.

«GLOSA EVANGELICA»

EL TRATO DIRECTO

M. RAMIS ALONSO

Jesucristo sena a un sordomudo. Es la narración evangélica que leemos en la misa de este domingo once después de Pentecostés. Cristo había emprendido una larga caminata por tierras de gentiles, buscando paz para el espíritu, lejos de los insidiosos fariseos. Pues Jesucristo por ser también hombre, necesitaba des- canso. Además de las tareas apostólicas, agotadoras de sí, había soportado las fastidiosas e interminables discusiones de los fariseos. Aquellos hombres enamorados de la santidad simplemente exterior no comprendían la excelstitud de la doctrina de Cristo. Daban más importancia a lavarse las manos hasta el codo, que al precepto de amar al prójimo hasta la propia abnegación. No dejaban respiro al Maestro en las altas enseñanzas. Le seguían continuamente aferrados a menudencias tontas opo- niéndolas a la sabiduría cristiana que cautivaba al pueblo. Por todo ello, Cristo se tomó un descanso saliendo de las tierras judaicas. Sale de Galilea acompañado de sus discípulos, y se dirigió hacia los confines de Tiro y Sidón. Entra en tierras de Tiro. Camina hacia el norte y toma dirección al Este hasta llegar a la fértil y encantadora región del nacimiento del río Jordán. Sigámosle. Respiremos con él la paz de aquellas soledades. Bebamos con el alma abierta los encantos del cielo caídos sobre aquellas tierras. Fueron días, quizá semanas, que se tomó Cristo en ese viaje de descanso, lejos de la engorrosa compañía de los fa- riseos. Desde las fuentes del Jordán bajó luego hacia la ribera oriental del lago Tiberíades, y allí, en la explanada de una pe- queña montaña, le fue presentado el sordomudo de que, nos habla el evangelio. San Marcos antes de contarnos detalladamente la cura- ción, se complace en escribir: «Salí Jesús de los confines de Tiro, y por Sidón vino al mar de Galilea, entre los términos de la Decápolis». Después de esta introducción continúa: «Y le trajeron un sordomudo, y le rogaban que le impusiese sus manos. Y sacán- dolo aparte de la turba, le metió sus dedos en los oídos, y con su saliva tocó su lengua y mirando al cielo exhaló un gemido, y le dijo: «Effata» (esto es, «Abrete»). Y al punto se abrieron sus oídos y se soltó la atadura de su lengua, y hablaba correc- tamente». Son muchas las cosas que, en pocas palabras, dice el evan- gelista. Notemos, en primer lugar, ese apartar de la turba al enfer- mo. Es decir, Cristo quiere trato directo con el hombre nece- sitado. Luego el diálogo singular allanándose a las condiciones del hombre. Tocarle con los dedos los oídos y la lengua, para ha- cerse entender del mudo. Y levantar la mirada al cielo, elevan- do al hombre hacia el Padre. Aprendamos ese trato directo con Cristo.

Dr. D. ELIECER ALVAREZ

MEDICINA INFANTIL
suspende su consulta del 7 al 27

Musica

CONCIERTO DE LA CAPELLA ORATORIANA Y SUS NIÑOS CANTORES EN CALVIA

El próximo día 15 de los corrientes, festividad de la Asunción de Ntra. Sra. la Capella Oratoriana dará un concierto en la iglesia Parroquial de San Juan Bautista, de Calviá, a las nueve y media de la noche.

Este concierto que será patrocinado por la Caja de Ahorros de Baleares, ha sido cuidadosamente preparado por la Capella Oratoriana a base de una selección de su mejor repertorio. Como es norma en todas sus audiciones, la Capella Oratoriana ofrecerá algunas novedades de riguroso estreno en Mallorca, tales como la canción escocesa «Perdui en la inmensa mar» armonizada por F. Ynera, el negro espiritual: «La vella Fe», en versión coral de Berdier.

Además y dada la profunda significación religiosa de este acto, figuran en el programa dos composiciones netamente marianas: «Madre de amor y consuelo» de Luis de Iruarizaga y «Ave María» en la que el joven compositor catalán Manuel Oltra glosa magistralmente el tema popular mallorquín: «el matí cap al levant...».

En una próxima edición publicaremos el programa completo de este concierto que promete ser muy interesante.

PLAZA DE TOROS DE PALMA

Domingo, 10 agosto
5:30 tarde

FABULOSA CORRIDA DE TOROS

3 ases en el mismo

cartel 3

6 Bravos Toros de D. Joaquin Garcia Valdecasas del Real, 6

CAMINO RUIZ MIGUEL

«MARISMENO»

Venta de localidades: Plaza de Toros, Tel. 255245; Bar «Triquet», Tel. 221038 y «Rincón Taurino», Plaza Mayor, Tel. 226139



«PATERNINA WINES»

THE BEST OF RIOJA - SPAIN
RED WINES | WHITE WINES

Banda Azul
Viña Vial
Gran reserva
1928

Blanco Seco
Monte Haro (dulce)
Rinsol (seco)
Gran reserva (seco)

Banda Rosa (Rosado)

Ask it at the Hotels and Restaurants

AYUNTAMIENTO DE BARCELONA

FIESTAS DE LA MERCED 1969

CONCURSO DE PRENSA, RADIO Y TELEVISION

El Excmo. Ayuntamiento, con el fin de premiar los mejores reportajes, crónicas e informaciones gráficas que se publiquen en la Prensa de habla española y las mejores emisiones difundidas por las estaciones nacionales de radio y televisión, en el período comprendido entre el día 1 de septiembre y el 31 de octubre de 1969, y que exalten aquellas fiestas, convoca un concurso que se regirá por las siguientes

2.ª - Los trabajos deberán presentarse en la Oficina Central de Turismo e Información (Avenida Puerta del Angel, 8, bajos), los días laborables, de 10 de la mañana a 1 de la tarde, con sujeción a los siguientes requisitos:

BASES

1.ª - Se establecen los siguientes galardones:

PRENSA

a) Un premio de diez mil pesetas para el mejor artículo o serie de artículos, crónicas o reportajes aparecidos en cualquiera de los diarios, semanarios, revistas u otras publicaciones barcelonesas.

b) Un premio de diez mil pesetas para el mejor artículo o serie de artículos, crónicas o reportajes aparecidos en cualquiera de los diarios, semanarios, revistas u otras publicaciones periodísticas de habla española, de fuera de Barcelona.

c) Un premio de diez mil pesetas para las mejores colecciones de fotografías relativas a las Fiestas y aparecidas en cualquier diario, semanario, revista u otra publicación periodística de habla española, ya sea local o de fuera de Barcelona.

RADIO Y TELEVISION

a) Un premio de diez mil pesetas para la mejor emisión radiofónica o serie de emisiones de cualquier estación local.

b) Un premio de diez mil pesetas para la mejor emisión radiofónica o serie de emisiones de cualquier estación de habla española, de fuera de Barcelona.

c) Un premio de diez mil pesetas para la mejor emisión o serie de emisiones de TVE.

a) De cada uno de los trabajos de Prensa optantes a cualquiera de los premios a que se refieren los apartados a) y b) de la base 1.ª, se remitirán tres ejemplares, adheridos a hojas de papel tamaño folio, por una sola cara, con expresión del periódico o revista, fecha de publicación y páginas.

b) De los trabajos de Prensa optantes al premio a que se refiere el apartado c) de la base 1.ª, se remitirán las copias de las fotografías publicadas y tres ejemplares adheridos a hojas de folio, de la página del periódico o revista correspondiente.

c) De cada trabajo emitido por radio o televisión, se remitirán tres ejemplares escritos a máquina, a dos espacios, en papel tamaño folio y por una sola cara, con el título, fecha y emisión, y certificado del Director de la Emisora o, en su caso, del Jefe de emisiones.

d) Todos los trabajos, de cualquier clase que sean, se entregarán en sobre cerrado, con esta inscripción: «Para el concurso de Prensa, Radio y Televisión de las Fiestas de la Merced de Barcelona, 1969».

4.ª - El plazo de admisión terminará a las 13 horas del día 9 de noviembre próximo.

5.ª - Las fotografías optantes al premio de Prensa relacionado en el apartado c) de la base 1.ª, no se devolverán a sus autores, una vez fallado el concurso.

6.ª - El Jurado, compuesto por los miembros que se designen, después de expirar el plazo de presentación, podrá no adjudicar los premios, pero no ampliarlos ni dividirlos.

SEÑORA - CABALLERO

ADELGACE

con

LA SAUNA DAYER

Elimina toxinas
Calma sus nervios
Vitaliza el organismo.

CON EL VIBRADOR DAYER

El masajista que tonifica su organismo.

Dos aparatos a su alcance que apenas ocupan espacio. Solicite amplia información al representante. Tel. 250461. JUAN MUNAR, 61

SALA Astoria
REFRIGERACION **Carrier**

MAÑANA ¡DOS AUTENTICAS BASES DE ESTRENO, EN UN PROGRAMA GIGANTE!



FRONTERA AL SUR
DIRECTOR José I. Merino
GEORGE HILTON · PIERO LULLY · CRISTA NELL · GUSTAVO ROJO
EASTMANCOLOR · UNA CO-PRODUCCION CON IBERNIO (ITALIA) · ATLANTIC FILMS (USA) · PACIFIC CINEMATOGRAFICA (ARGENTINA)

¡Un renegado entre los salvajes y sanguinarios pieles rojas!...
¡Una historia del Canadá, cuya emoción supera lo imaginable!



LANDO BUZZANCA
TERESA GIMPERA
GUY DEGHY
LINDA SINI
CRISTINA CAJONI
DIRECTOR BRUNO CORBUCCI

UNA LADRONA PARA UN ESPIA

PANORAMICA - EASTMANCOLOR

¡ACCION VERTIGINOSA!
¡COMICIDAD DESENFRENADA!

HOY - ULTIMO DIA

«REQUIEM PARA EL GRINGO»

«COVER GIRL»

Programas Para hoy

SALAS DE ARTE Y ENSAYO

JAIME III (Arte y Ensayo - (Refrigerado) - De 3'15 a 9'30. Noche a las 10'30: «NAZARIN». Un film de Luis Buñuel, con Francisco Rabal, Marga López; y «HACIA LA CONQUISTA DE LA LUNA». - (May. 18 años)

RIALTO - (Arte y Ensayo) - (Refrigerado) - «EL FRUTO». (Arte y Ensayo). - (Mayores 18 años)

CINES DE ESTRENO

ASTORIA - (Refrigerado) - Desde las 3'00: «REQUIEM PARA EL GRINGO», con Lang Jeffries, Fern Benussi, Fernando Sancho, en color; y «COVER GIRL», con Beba Llaner en color. - (May. 18 años)

AVENIDA - (Refrigerado) - Desde las 3'15: «LOS ESCLAVOS MAS FUERTES DEL MUNDO», con Roger Browne, Gordon Michel, Cecilia Gabel, en color-scope; y «LOS CHICOS DEL «PREU», en color. - (Aut. todos los públicos)

SALA AUGUSTA - Desde las 3'00: «LONG PLAY», en technicolor, con «Los Pasos» y Gracita Morales; y «LOS HIJOS DE KATIE ELDER», en color, con John Wayne y Dean Martin. - (Tol. menores)

BALEAR - Desde las 3: «COMANDO DEL PACIFICO» y complementos.

CAPITOL - Desde las 3'00: «NEGRESCO», con Ira de Furstemberg, en eastmancolor; y «LA VIL SEDUCCION», con F. Fernán Gómez y Analia Gadé. - (Mayores 18 años)

SALA BORN (Chmatizado) - Desde las 3'00: «ESTACION POLAR CEBRA», en Todd-Ao; y Complementos - (Tol. menores)

METROPOLITAN (Refrigerado) - Desde las 3'15: «CHITTY CHITTY BANG BANG», en Todd-Ao con Dick Van Dike, Sally Ann Howes, en technicolor-70 mm. Horario del film: 3'25, 6'30, y 9'40. - (Aut. todos los públicos)

TEATRO PRINCIPAL - Desde las 3'00: «NEGRESCO», con Ira de Furstemberg, en eastmancolor; y «LA VIL SEDUCCION» con F. Fernán Gómez y Analia Gadé. - (Mayores 18 años)

PALACIO DE LA PRENSA - Desde las 3'00: «NEGRESCO», con Ira de Furstemberg, en eastmancolor; y «LA VIL SEDUCCION», con F. Fernán Gómez y Analia Gadé. - (Mayores 18 años)

RIVOLI - (Refrigerado) - Desde las 3'15: «VERD MADUR» (Siera verde), con Jeanne Valierie, Carlos Larrañaga, en eastmancolor; y «NO SOMOS DE PIEDRA», en eastmancolor. (May. 18 años)

CINES DE REESTRENO

DORADO - Desde las 3'30: «EL MERCENARIO», en cinemaScope y color; y «RESIDENCIA PARA ESPIAS», con Eddie Constantine.

FANTASIO - Desde las 3'00: «TOBRUCK», en technicolor, con Rock Hudson; y «EL HOMBRE DEL BRAZO DE ORO», con Frank Sinatra.

HISPANIA - Desde las 3'15: «GUNN», en technicolor, con Craig Stevens y Laura Cevo; y «MUJERES EN VENECIA», en technicolor, con Susan Hayward y Rex Harrison.

MODERNO - Desde las 3: «TOBRUCK», en technicolor, con Rock Hudson; y «EL HOMBRE DEL BRAZO DE ORO», con Frank Sinatra.

VICTORIA - Desde las 3'15: «LA MARCA DEL MUERTO»; y «LOS SIETE DE PANCHO VILLA».

PELOTA NACIONAL

FRONTON BALEAR: Todos los días desde las 5: partido, quinielas y trio. Martes y viernes, a las 10 noche veladas extraordinarias.

SALAS DE FIESTA

- * «BACOMO». - Cada noche: baile a partir de las 21'30 hasta las 4'30.
- * CABALA (Hotel de la Almudaina) - Todos los días tarde y noche, baile.
- * CASA VALLES. - Todos los días baile y atracciones.
- * CIUDAD JARDIN. - Baile y atracciones.
- * CORTIJO VISTA VERDE. - Baile y atracciones.
- * CLUB LATINO. - Todos los días baile desde las 22 a las 3 horas.
- * CLUB SALEM. - Todas las noches baile y atracciones.
- * EL BARCO Night Club. - Tarde y noche baile.
- * GABY RABBIT (Night Club). - Todas las tardes: de 6 a 9 horas. Y noches: de 22 a 4 horas, con los «Lapin's Sancages».
- * NIGHT CLUB ALHAMBRA. - Todas las noches baile.
- * JARTAN'S. - Diariamente baile y atracciones.
- * LOS ROMBOS. - Todas las noches: baile.
- * ROSALES (Night Club). - Desde las 10: Baile y atracciones. Domingos y festivos: tarde y noche.
- * SGT. PEPPER'S. - Baile todas las noches. - Servicio de «grill» toda la noche.
- * TAGOMAGO. - Todas las noches baile y atracciones.
- * TITO'S. - Todas las noches: baile y atracciones.
- * TROCADERO. - Tarde y noche: baile y atracciones.
- * PATIO ANDALUZ del BAR FELIPE. - Todas las noches: Fiesta Flamenca.
- * ZHIVAGO. - Todas las noches: Baile.

La Lora, Son Puigdorfilia y Pou Major

Por JUAN M.a GARCIA BLANES

En el pueblecito de Sargente de Lora vi un conjunto de perforaciones.

Están situadas en la zona de masas formadas por las calizas turonesas y otros niveles que sobre ellas se apoyan y se extienden entre el Ebro y las cascadas de los ríos Lucio y Urbel. beceras de los ríos Lucio y Urbel. Estas calizas del cretácico superior forman cubetas sinclinales suaves, que en la región se llaman "loras". La conferencia del señor Colom, sobre las vicisitudes del cretácico en los bordes de la meseta, no fue muy útil.

Antes de llegar a esta región, yendo desde Burgos, se atravesaba una zona de plegamientos con una zona de cabalgaduras, a la que se sigue de los páramos y mesas. Toda esta zona es el reborde sudoriental del macizo asturiano.

Viajando por la carretera Burgos-Santander, recién dejada la depresión de Burgos, vamos subiendo hasta discurrir por alturas de más de mil metros, (páramo de la Maza), luego nos adentramos en el valle del Rudrón descendiendo rápidamente, contemplando un paisaje maravilloso con variados materiales.

Junto a San Felices, el desvío a la izquierda nos lleva a Sargente de Lora (13 km.), volviendo a subir en empinada cuesta, la margen izquierda del Rudrón, y situándonos otra vez sobre los mil y pico de metros sobre el nivel del mar, comarca donde se hicieron los taladros.

Una visión del conjunto geológico, una comprobación de las vicisitudes histórico geológicas, una fe aúdad en el éxito y en el acierto de la zona estudiada, hicieron posible el hallazgo de estas lamentablemente pocas y escasas, toneladas de petróleo.

Pocos meses después de ponerse en explotación, vi una muestra del líquido negro que de Ayoluengo salía forzado por las bombas.

Pues bien, siendo el petróleo bruto una mezcla de toda una gama de hidrocarburos, parece, pues tengo pocos datos, que de estos taladros sólo salieran algunos de los hidrocarburos líquidos. Lo cual hace suponer que este hallazgo no es el autóctono y como prueba de esto voy a añadir que en esta región estuve el tiempo justo de cruzarla en automóvil y hacer unas diapositivas, "observando" que las perforaciones de rendimiento positivo, eran y fueron las que yo hubiese dado por "buenas" para aguas subterráneas.

Y esto prueba que el petróleo hallado fue arrastrado por estas corrientes y se inmobilizó, se paró en esta región, en la que los suaves anticlinales y sinclinales permitieron huecos o disposiciones similares, en las que por orden de densidad el petróleo ocupó las partes superiores, flotando sobre las aguas de los conductos acuíferos profundos.

Siempre pensé que en Mallorca y en España, por haber un número muy elevado de manantiales, el petróleo que pudiera haberse formado en las zonas marítimas retroactivas, petróleo de lodos terrígenos, o el de los lentejones de areniscas, (islas barrera) que han guardado el petróleo emigrado de los lodos hubiese tenido ocasión de salir por alguna de las disposiciones geológicas que toleran y autorizan los manantiales. Sin embargo hubo y hay posibilidad de formación y conservación como demuestra el encontrado en La Lora.

Las formaciones petrolíferas son forzosamente superiores a las de los acueductos subterráneos, a los cuales debemos imaginar como ríos verticales de alturas considerables, que la constitución geológica permite muy bien. Nosotros estamos acostumbrados a la horizontalidad de los ríos superficiales.

Pueden suceder varios casos: a) que las formaciones petrolíferas no tengan ningún acueducto que les subyazca; en este caso el petróleo está quieto y reside donde se formó, es autóctono; b) que aunque subyazcan conductos, el agua no esté en contacto ni comunicación con el petróleo; c) que los acueductos subterráneos y profundos hayan influenciado los depósitos petrolíferos de cualquier forma imaginable, ya sea con empujes verticales, (a más probable) ya sea con desplazamientos en los sentidos que permitan, o hayan permitido los movimientos geológicos; ya sea con arrastre horizontal, transportándolo a otras regiones, y siempre con facilidades de los materiales.

Sirva esta nota de elogio y para bien por haber localizado esta sustancia tan necesaria a nuestra civilización y economía.

Hacia el norte de la línea Valencia-Madrid, sólo encontré una zona de dirección hercínica o armónica, y de unos cuatro o cinco kilómetros de anchura, que preciso al salir de Tarrega, hacia el oeste y vuelvo a precisar antes de llegar a Balaguer, esta franja está libre de armónicos y continúa hacia oeste noroeste y hacia el este sureste. En principio pensé que las perforaciones de La Lora o Ayoluengo pudieran estar sobre esta franja; pero al recorrerla comprobé una gran cantidad de conductos armónicos, ibéricos y alpinos, acueductos que por lo visto llevan presión suficiente, para que el petróleo ascienda bastante dentro de los taladros.

Y las bombas que funcionaban el día que allá estuve, correspondían a perforaciones en las que perfectamente coincidían los tres tipos de conductos, y me maravillé de la exactitud en la apreciación y situación de estos puntos, en cuya vertical, el taladro comunica con el petróleo, y el agua. Los demás, en los cuales la bomba estaba quieta, o ya se había desmontado, no había coincidencia ni acueductos subterráneos.

En tan poco tiempo como estuve, y sin más datos que los del paisaje y las calizas turonesas, dispuestas en estratos de unos diez centímetros, o de menor espesor, e inclinadas, no puedo desarrollar más esta nota, y con lo expuesto creo dar algunas ideas claras de lo que vi y pude comprobar e imaginar en esta interesante y curiosa comarca.

La reciente perforación de Son Puigdorfilia y de la finca es Pou Major de Selva, son agujeros bien dirigidos sobre el cruce de los tres tipos de acueductos subterráneos, igualmente que las que ahora están funcionando en La Lora.

En la de Son Puigdorfilia intervine cuando al señor propietario le parecía que el agua brillaría por su ausencia; mi criterio fue seguir el taladro, y sin gran error de cálculo, a doscientos cuarenta metros se llegó al agua que tiene gran fuerza artesiana, obteniendo un caudal considerable en esta zona tabú, como es los alrededores de Palma, y agua aceptable por su escasa salinidad.

He de manifestar también que el taladro de Son Puigdorfilia obedeció muy bien a la concepción, que de Na Burguesa, da el Prof. Fallot en su Tesis doctoral, y que el del Pou Major tiene similar la sucesión de los diferentes materiales estratificados más profundos.

Deseo nuevos éxitos, indiscutibles, tanto si son atribuibles a acueductos, como si son de bolsas, tanto si son de agua, como si también se consigue petróleo; los dos elementos son necesarios para todos y para beneficiar economías particulares y economías de conjuntos humanos.

Con los equipos de perforación de Ibérica de Sondeos, se podrán con mucha más facilidad que con las pequeñas perforadoras mallorquinas, localizar muchas, muchísimas de las aguas formidables que en la isla y península existen, para cuyo aprovechamiento sería quizás muy útil una central nuclear de gran potencial, con el fin de poder extraer toda el agua que Mallorca necesita, hasta poder regar oportunamente los almendros, aunque no sea aquí costumbre.

Art. 22 - VI - 69.

POLLOS, A 25 PESETAS KILO VIVO Y GALLINAS A ONCE

PROBLEMA INMINENTE: ¿DONDE METER MAS HUEVOS EN CAMARAS?

Pyresa fue primera, diciendo y explicando una situación: la avícola. Después, se han echado encima los demás. No importa nada ni quienes lo que importa es borrar para siempre precios envilecidos. La tabilla de Madrid en la semana que está terminando paga los huevos extras a 24 pesetas docena; primeras, a 22; segundas, a 20; terceras, a 17 y cuartas a 15.

¿A cómo les pagan en la Comisaría de Abastecimientos? Mucho más caros. Pero tengan en cuenta que hay que entregarlos en bandeja y libres de gastos de transporte, de manera que las cotizaciones de la C. A. T. resultan análogas a las reseñadas.

Peor negocio presentan los pollos. Están a 25 pesetas —vivos— kilo. Y las gallinas a nada. O, si les parece poco, a 11 pesetas nada más. ¿Qué hacemos? Callar. Las amas de casa que sean inteligentes o compran esta clase de carne o dejan de discurrir con normalidad.

Sería interesante que alguna fábrica de secar huevos, de pulverizarlos para usos industriales comprasen los suficientes; pero, que sepamos, no hay más que una.

¿Quién o quiénes orientan la avicultura nacional?

COLABORACION DE LAS AGENCIAS DE EXTENSION AGRARIA ESTABLECIDAS EN BALEARES

LAS COCHINILLAS EN LOS AGRIOS

Todos los años, por estas fechas, venimos recordando, a través de estas páginas, la necesidad de combatir las cochinillas (cupinetes, serpetes...) debido a la gravedad de sus ataques, que afecta tanto a la producción y desarrollo del árbol como a la calidad del fruto.

Las cochinillas constituyen un grupo de insectos que se fijan sobre los distintos órganos de la planta, clavando en ellos su pico, para extraer los jugos de la misma. La mayoría tienen el cuerpo cubierto por un caparazón o recubierta cerosa, lo que dificulta la acción de los productos insecticidas empleados para combatirlos.

Muchas de ellas segregan un líquido viscoso y azucarado que atrae a las hormigas, y es asiento del ataque de hongos productores de negrilla "máscara".

El grupo de las cochinillas es bastante extenso y entre otras podemos citar: "cupinetes" (cochinilla de la tizne o caparreta negra, piojo blanco, piojo rojo) "serpetes" (serpeta fina y serpeta gruesa), cotonet, cochinilla acanalada, etc. Tienen varias generaciones anuales, siendo la época de mayor actividad durante los meses de julio, agosto y septiembre.

Los tratamientos tropiezan con la dificultad que les crea el caparazón; su presencia impide que el producto penetre hasta el insecto disminuyendo sus efectos si no se tienen en cuenta dos cosas: el momento oportuno y el producto a emplear.

MOMENTO OPORTUNO

Una forma de determinar el momento óptimo para tratar los árboles es observar las cochinillas negras. Si levantamos el caparazón de unas cuantas y miramos debajo, se observa un polvillo que son las crías.

Cuando este polvillo sea de color calabaza, aún es pronto para tratar. La operación se repite unos días después y cuando el polvo sea blanquecino, será señal de que las crías han salido de debajo de su madre y se encuentran sin protección. Este es el momento adecuado para combatirlos.

PRODUCTOS A EMPLEAR

Les indicamos las siguientes fórmulas que pueden resultar efectivas:

- 1) Aceite blanco de verano: 1'4 litros.
- 2) Malathión o Sumithión, 50 por 100 o Diazinón 40 por 100: 200 centímetros cúbicos.
- Aceite blanco de verano: 1 litro.
- 3) Malathión 50 por 100: 350 centímetros cúbicos.
- 4) Sumithión 50 por 100: 300 centímetros cúbicos.

Si junto con los ataques de cochinillas aparecen negrillas (máscara), éstas suelen desaparecer cuando se tratan aquéllas, pero si por cualquier causa el ataque fuera fuerte, a cualquiera de las fórmulas anteriores se puede añadir 250 gramos de algún fungicida, como muy bien pueden ser compuestos cúpricos, Zineb, Ziram, etc.

El empleo de aceites es delicado, y por ello se deberán tener en cuenta en el momento de tratar, una serie de recomendaciones como son:

- Emplear sólo aceites de verano. Los aceites amarillos o de invierno producen fuertes caídas de hoja en los agríos e incluso pueden matar el árbol.
- La maquinaria a emplear en estos tratamientos deben ser de altas presiones y con boquillas regulables que permitan ensanchar a voluntad el cono del líquido, para así alcanzar la parte alta del árbol.
- Los árboles deben quedar

bien mojados, pero sin que lleguen a gotear.

Deben evitarse las pulverizaciones tardías, pues retrasan la madurez del fruto, haciéndoles perder calidad, jugosidad y coloración.

No se deben realizar tratamientos en horas de fuerte sol o en tiempo muy caluroso (35°C). También se deben evitar los días de viento.

Si se emplean dosis excesivamente elevadas, o se pulveriza a temperaturas altas, pueden caer muchas hojas y frutos.

Pocos días antes de realizar el tratamiento, o inmediatamente después, se debe dar un

riego. Si los naranjos se encuentran faltos de agua perderán frutos y hojas.

Las cochinillas es quizá la plaga más fuerte que ataca a los naranjos; combátala y su cosecha mejorará.

Si desea más aclaraciones sobre la forma de realizar estos tratamientos o cualquier otro particular, acuda a la Agencia de Extensión Agraria de su comarca en Ciudadela, Campos del Puerto, Mahón, Sant Jordi (Palma), Manacor, Ibiza y La Puebla, donde gustosamente le atenderán.

EL AGENTE DE EXTENSION AGRARIA



EL BESONIO POR LAS NUBES

—Ja tenim es bessó a cent setze pessetes a Ciutat. Mai no havia vist una pujada com aquesta!

—Cosas del mercado.

—Cosas del mercat... cosas del mercat! No seràn coses dels ametlers...! Els ametlers no tenen res que veure amb aquests alts i baixos; Quan pens que per s'Octubre valg vendre ses meves metles a setanta quatre...!

—En aquella fecha la oferta era muy superior a la de ahora. Cosas del mercado...

—Torna'm-hi torna-hi... Y que lo eres de puro! Ets més pur que donya Pura de Ca'n Merdeta, que era una senyora fadrina que se mocava amb sa moscardera...!

—Nunca entenderás que las fluctuaciones del mercado...

—Aquí no hi ha més cuento que es qui pogueren guardar ses metles (perque no les venia d'aquí) ho feren. Però es quatre desgraciats que havíem de menester dolbers per pagar deutes... no tenguerem més remei de donar-les vent... i ve't aquí. Això no passaria si haguessim tengut una Cooperativa...!

—De acuerdo con la Cooperativa. Pero ten en cuenta que si en Octubre, que es por lo general el mes en que existe mayor oferta, los productores (con Cooperativa o sin ella) se dedican a guardar la mercancía, el besonio subirá inevitablemente...

—Pero si sa Cooperativa el mos compra i mos dona un preu provisional, preu que més envant (quan ella el vengui) mos vengui aumentat amb un sobrepreu...

—Esto estaría muy bien. Pero para ello es necesario que la Cooperativa tenga la fuerza y la técnica necesarias para poder maniobrar. Esto no podrá conseguirse si el número de socios no llega a la cifra ideal.

—¡I quina es, segons tu, sa xifra ideal...?

—Me parece que Alberto Sánchez habló de cinco mil socios...

—No ho sé si hi arribarem: an aquest número. Es mallorquins son molt "reacios"!

—En una palabra, dilo claro: Lo que tú quieres es que la Cooperativa especule por tí. ¿No es eso...?

—Homo... Lo que jo voldria es que mos ajudés a aguantar es cop. ¿Momprens s'assumpto...?

—Lo comprendo perfectamente. Ahora, dame los precios que se hace tarde...

—Apunta. Pollastres de 40 a 65, gallines de 35 a 50, indlots damunt 60, polles damunt 55 i conis de 50 a 55. Ara, apunta es bestiar: Es bous s'han agontat de 85 a 86 i es més tendres a 87, es xots de 120 a 122 en canal; posa-los de deu a onze duros en viu i es porcs de 38 a 40 en viu. Es vedells bonets els has de posar damunt ses 3.500 i ses vedells milloretes devers ses 3.000.

—Bueno ¿y qué me dices de todo este gentío que acude a Sa Porta los sábados...?

—D'això tenen sa culpa ets hotels. Els envien «aj mercado typical» per treure-los-se de damunt, en lloc de enviar-los a sa platja a que se llevin s'escata i se rentin sa llana des clotell. Aquí no venen més que embossar. Tanmateix no compren res de bo. Si al cas s'enamoren de quaique mocador amb toreros o d'un parell de castanyetes d'olivera... Ja saps que ses bones les fan de ginjoler...

—Que en castellano se llama azufajo.

—¡Dó sí. Aquesta gentada de colorins no fa més que embossar es mercant i crear problemas an es pobres municipals que, per cert, ara ho fan de lo més bé. Però, tornant a sa Cooperativa, que no saps que s'altre vespre els entraren...?

—¿Qué robaron en la Cooperativa...?

—S'endugueren una caixa de ferro d'aquestes per guardar billetes. I tanta sort que la trobaren tot'dua...!

—¿Suerte por encontrarla enseguida...? No te entiendo...

—Així no feren gens de nofraig. S'endugueren sa caixa, que es una caixa de devers tres pams de llargària. La degueren obrir fora porta...

—¿Había mucho dinero?

—Sis peçes i mitja, total: seixanta cinc cèntims!

GAFIM

KATOWICE

(Viene de la página 32)

está ubicado en Tycky, cerca de Katowice, al que asisten 252 niños a los que se les enseñan materias propias de primera enseñanza y se les inicia en la electrónica. Este ciclo es de tres años y dan tres días clase teórica y otros tres, práctica. A los tres años pueden seguir estudios o colocarse en la parte de fabricación.

Hay en este establecimiento 40 ingenieros y 500 empleados en sus diversas secciones. Su meta es la construcción en serie de ordenadores para diversas aplicaciones.

Todo este dispositivo en auxilio de la modernización minera se traduce en una mina convencional, como la de Szczyglowice, donde se ha obtenido en cuatro años un 50 por cien de producción superior a la normal. Hoy está en 1.850 kgs. por hombre y día y 3.000 kgs. por minero del interior. La explotación está mecanizada en un 80 por cien y la cifra de accidentes se ha bajado en un año a 16 no mortales por 100.000 tns. diarias y, como en la mayoría de la región, no parece una instalación de este tipo, pues está rodeada de jardines, de fuentes y sin escombreras. El castillete es lo único que denuncia su existencia.

Però la gran conquista de la ciencia y de la tecnología polaca es la mina "Jan" en honor del Ministro Jan Mitrzenka, que fue su impulsor. Esta mina nació de una idea en 1966. Se empezó a pensar sobre esa idea y en cinco meses estuvo listo el proyecto. Su realización duró dos años. Hace seis meses que está funcionando y en ella seis hombres hacen la labor de 15. Está totalmente automatizada, es una mina piloto y se obtienen 15 toneladas de carbón por hombre y jornal. Los mineros colocan entibas especiales en el

frente de arranque y las máquinas de extracción. Un sistema de comunicaciones permite controlar la operación y ver la situación de todos los mineros en la mina. La televisión y otros sistemas se utilizan para dirigir las operaciones. Una vez preparado el frente de arranque, los mineros se retiran a posiciones seguras y el trabajo ya lo hace la máquina dirigida a distancia. El transporte hasta la boca del pozo también se hace automáticamente sin intervención de mano de obra. Los mineros son meros vigilantes de las operaciones y solo están para asistir a determinados puntos donde se pueda interrumpir el proceso de automatización. En caso de explosión de grisú, desde el "dispatching" de control general, se mueven sistemas de aislamiento de las galerías afectadas y se abren otros de escape, para mineros que hubieran podido quedar atrapados. La seguridad, en general, de las minas polacas es otro de los records de que pueden justamente sentirse orgullosos sus directivos.

—¿Qué hay de una mina teledirigida en Gran Bretaña?

—he preguntado al Director de la "Jan", señor Stanic.

—Han tenido que cerrarla, porque el experimento no estaba tan acabado como éste.

Los polacos están, como he dicho, a la cabeza de la técnica minera. Empezaron hace mil años explotando las minas de sal gema en Wieliczka, y hace 800 las de plata y otros metales en los alrededores de Tarnowski Gory, en Silesia. Hoy están metidos en un proceso investigación, aplicación, realización, que no para. Por eso, para ellos, el carbón sigue siendo económico y rentable. Sobre todo por sus exportaciones de coquizable. Poseen, tengo entendido que el mejor del mundo.

(PYRESA)

INDUSTRIAS MALLORQUINAS REFRESCANTES, S.A.

(IN. MA. RE. S. A.)

HEROES DE MANACOR, 238 PALMA

EMBOTELLADORA DE SABORES TRES DIAMANTES

SALUDA Y NOTIFICA A SU CLIENTELA Y PUBLICO EN GENERAL QUE A PARTIR DE HOY, DIA 10 DEL CORRIENTE, SU NUMERO

DE TELEFONO SERA EL SIGUIENTE:

27 - 09 - 26

Para su ganado, lo mejor Piensos Piema Protector

La belleza

No engordar, viviendo fuera de casa

He aquí un S.O.S., que me llega de una lectora, que, según dice, estaba recién delgada, es decir, saliendo de un régimen severo con el que consiguió perder 6 kilos y llena por lo tanto de optimismo y buenos propósitos de no engordar nunca más, vista la buena figura que luce en bañador y lo bien que se encontraba del estómago y del hígado, que el invierno pasado le habían dado que sentir.

Pero no todo resulta fácil, pues se ve obligada a pasar 50 días de vacaciones en casa de unos amigos encantadores, pero muy aficionados a la buena cocina. Tampoco parecete tener con ellos excesiva confianza, pues teme que se tomarán a mal el que ella queda seguir un régimen, precisamente ahora que está delgada. Los dos están gordos, sabe Vd. y desprecian olímpicamente a los que prefieren comer menos a cambio de conservar la línea...

Señora F. Vd. puede recurrir a otro estilo, deje la elegancia, y afiliese a la salud. ¿No dice que se ha puesto estupendamente del estómago y de las vías digestivas en general? Nadie encontraría raro que una vez ha recuperado Vd. su bienestar, se arriesgue a perderlo.

Además, toda vez que está Vd. ahora en su peso puede transigir con algunas cosas. Estando fuera de casa, es natural que quiera causar las menos molestias posibles. Cambie sólo los primeros platos del mediodía. Servir una ensalada individual, no causa trastornos en ninguna cocina. Esta ensalada debe aderezarla Vd. misma. Con esto se asegura su frescura, la aceite de sal necesaria, el poco aceite y el chorrito de limón a su gusto.

Dos veces por semana cambie la ensalada cruda por cocida. Una patata y un puñado de habichuelas tiernas, o un manojito de acelgas o espinacas tampoco proporcionan ninguna molestia de preparación y de la a Vd. suficiente variedad.

En cuanto a los segundos platos acéptelos... con reservas. Renuncie desde el principio a cualquier clase de salsas. Tome el manjar peña sin acompañamiento, esto no da ni quita trabajo a nadie. Renuncie también a las patatas fritas, a los escalopes y rebosados. Si no puede, quite el

rebosado, coma solo lo del interior. En cuanto a los postres de repostería, puede también recurrir al miedo de que le vuelvan los antiguos trastornos y renunciar a pasas. Acepte alguna crema helada, si sabe que no entra en ella abundancia de mantequilla o exceso de huevos.

Durante el verano suele haber en las cosas mucha fruta. Recorra a ella, a los yogourts a la leche cuando quiera sustituir algo y sobre todo, en las comidas de la noche, que son las más pesadas. Tampoco ninguno de estos alimentos proporciona trabajo de preparación.

Para estar segura, pésese a menudo. Estoy segura que pasarán los 50 días sin ningún cambio remarkable en su línea, ni en su salud.

MERCEDES V. MESTRES

LA RECETA DE LA SEMANA

MACARRONES O TALLARINES AL NATURAL

(Receta de régimen) La pasta debe estar hervida aparte. Se derrite en una sartén sobre fuego muy lento o en el horno, 25 grs. de queso de gruyere por comensal.

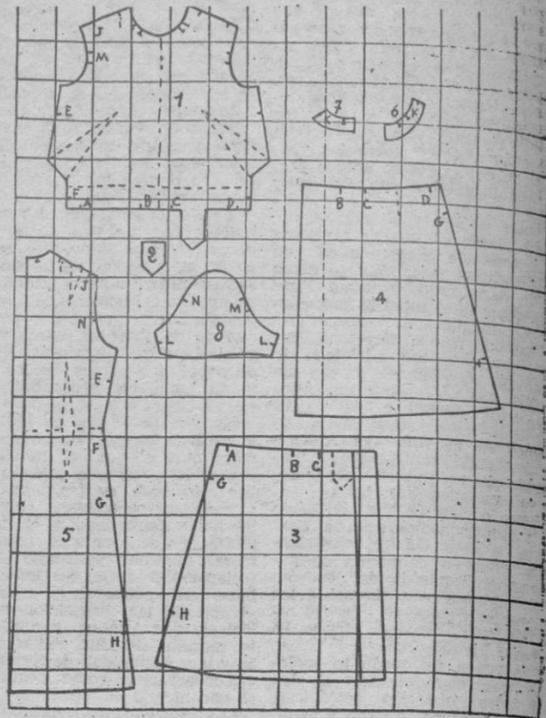
Se muele, en la batidora, un tomate bien maduro por comensal, al que se le habrán quitado antes las semillas y toda el agua que se pueda. Una vez molido el tomate se pasa por un colador a un cacito sobre el fuego, y cuando esté bien caliente, se le junta el queso derretido, revolviendo bien y sin dejar que cuezca.

Se mezcla todo con la pasta, estando también ésta caliente. Una vez bien mezclado se puede comer enseguida o dejarlo enfriar por completo, pues también resulta así muy bueno.

PATRONES DE PARIS

UN SIMPLE VESTIDO DE VERANO

Por M. MORAL



ESTE vestido, puede ser convertido según su gusto, en un vestidito de "mucho poner", de esos que tan bien nos vienen a todas, porque van bien a todos los ambientes y a todas las horas; el verano por su misma denominación es un tiempo de alegre y frívolo vestir, no se exige un determinado tipo de vestir, para ir a una cena, reunirse en alguna "boite" con los amigos, ir al cine, a no ser en alguna ocasión muy especial y que normalmente no se da.

Por lo tanto de lo que se trata, y ahora que la moda del sport triunfa en el mundo, es de utilizar una prenda fresca, airosa y que al mismo tiempo nos sirva para una ocasión en que necesitamos estar un poco más elegantes; este detalle se puede agregar con un bonito broche, collar pendientes, o simplemente algunas flores bien colocadas en el traje o en el pelo.

También este modelo puede ser transformado en modelo sencillo de invierno, pues su línea se presta a ello, con sólo variar el tipo de tela.

Para su realización, en la talla 42, se precisan 2,75 m. de tela en 90 cm. de ancho.

EXPLICACION DEL PATRON

Para reproducir en papel el patrón, se trazan unos cuadros de 10 cm. de lado en el pliego de papel.

Fig. 1. — Cuerpo, delantero: Centro del delantero, al hilo. Se hacen las pinzas. Sólo se corta una vez.

Fig. 2. — Forro de la trabilla, cuerpo delantero: Borde al hilo. Se aplica debajo de la trabilla delantero. Se corta una vez.

Fig. 3. — Falda, delantero derecho: Centro del delantero al hilo. La línea de un solo trazo indica el lugar por donde hay que doblar el borde. Se corta una vez.

Fig. 4. — Falda, delantero izquierdo: Centro del delantero al hilo. El borde del delantero derecho se abotona sobre el delantero izquierdo, en la línea de puntos, superponiendo los centros y haciendo corresponder B y C al montarla. Se unen al bajo del cuerpo delantero y el borde superior de la falda por AA, BB, CC, DD, a ambas partes de la trabilla. Esta trabilla se abrocha en la falda. Se corta una vez.

Fig. 5. — Espalda: Al hilo. Centro con costura bajo la señal que indica el comienzo de la abertura de la parte alta; para colocar un cierre de cremallera. Se hacen las pinzas. Se une con el cuerpo delantero por EE FF, y luego, con la falda delantero por GG HH, en el costado. Se cierra el hombro por II JJ. El emplazamiento del talle está indicado por una línea de puntos. Se corta dos veces.

Fig. 6. — Refuerzo del escote, delantero: Centro del delantero al hilo, sin costura. Se corta doble.

Fig. 7. — Refuerzo del escote, espalda: Borde del centro de la espalda al hilo. Se une con el delantero por KK, en el hombro. Se coloca el refuerzo debajo del borde del escote, haciendo corresponder las señales en el delantero y en la espalda. Se corta dos veces.

Fig. 8. — Manga: Al hilo. Se cierra la manga por LL. Se monta en la sisa, por MM, en el delantero y por NN en la espalda. Se corta dos veces. Se dejará siempre un margen

para las costuras y los dobladillos, que no van incluidos en el patrón.

Y ahora su vestido está a punto de plancha, ¿es lo que usted deseaba? ¿sí? Pues disfrute de él, ya verá como le resulta muy cómodo y sobre todo muy útil.

SOLMOTOR, S. A.

Aragón, 165 - 167

COMUNICA A SUS CLIENTES Y PUBLICO EN GENERAL, SE SIRVAN TOMAR NOTA DE SUS NUEVOS NUMEROS DE TELEFONOS

270606 y 270649

TEJIDOS ALMACENES SALVAT

Calle COLON, 2



REBAJAS

escoja entre estos programas...

Sala Augusta

UNIVERSAL FILMS ESP S.A. PRESENTA



HOY

UN FORMIDABLE PROGRAMA



Además:

DEAN MARTIN y JOHN WAYNE

LOS 4 HIJOS DE KATIE ELDER

TOL. MENORES



Refrigerado

¡Comparable a HELGA!

EL FRUTO

SESIONES A LAS

4, 6, 8 y 10

DORADO

EL MERCENARIO

en color y EDDIE CONSTANTINE RESIDENCIA DE ESPIAS

MODERNO - FANTASIO

FRANK SINATRA EL HOMBRE DEL BRAZO DE ORO y ROCK HUDSON en TOBRUCK en color

CALA D'OR: FIESTAS A SANTA MARIA DEL MAR

Tradicionalmente, el día de la Asunción de la Virgen, Cala d'Or celebra sus fiestas patronales en honor de Santa María del Mar venerada en su nuevo templo y en la bella imagen marinera de la Virgen que sostiene en su mano una barca y el Niño Jesús en la suya un pez, elementos muy apropiados para este título devocional y de cara a las encantadoras playas.

Dicha imagen, donada por el distinguido coleccionista don Joaquín Costa, tan amante de aquellos lugares, desde hace años, recibirá los solemnes cultos programados para los días 14 y 15 de este mes para los moradores y visitantes de parte de moradores y visitantes.

— Al anochecer, repitiendo de campanas, rosario y misa vespertina.

— A las 16:30, procesión marítima con la venerada imagen de Santa María del Mar en embarcación empavesada, acompañada de otras embarcaciones. Dicha procesión saldrá de Cala d'Or, seguirá por Cala Gran, Cala Llonga para desembarcar de nuevo en Cala d'Or.

A las 17:30. Una vez regresada la procesión en el templo se celebrará solemne oficio con sermón por el Rdo. D. Jaime Capó Villalonga, Profesor del Instituto "Ramón Llull" de Palma. Al final se cantará Salve solemne a la Virgen.

El Rdo. D. Andrés Rigo, Vicario de Calonge y encargado de la Iglesia de Cala d'Or invita a todos los moradores, veraneantes y devotos a rendir este homenaje anual a la Reina de los mares y cielos, Santa María del Mar, en la fiesta de la Asunción.

EL TURISMO

Este año podemos afirmar que la afluencia de turistas ha sido extraordinaria y aún va creciendo. Los hoteles y demás alojamientos están llenos y son numerosos los mallorquines que visitan estos encantadores lugares sobre todo los domingos y días festivos. Dada la gran afluencia de visitantes y de circulación recomendamos mucha prudencia, sobre todo en estos días de las fiestas patronales que enlazan con un domingo.

La Puebla: LOS PREMIOS DE URBANISMO

(De nuestro corresponsal).—En ocasión de las tradicionales fiestas de San Jaime, procediéndose hoy a la concesión del premio de Urbanismo, que se concede a la mejor fachada realizada durante el año anterior.

Tras el examen de las obras realizadas, por el Jurado nombrado al efecto, que este año estaba constituido por el Arquitecto don Pedro Ruiz Cobo, el artista pintor don Miguel Fullana Llompart y el periodista don Gaspar Sabater Serra, fueron concedidos los siguientes: Primer premio, a la fachada de la calle Rosario 72, propiedad de don Pablo Cañellas Crespi, y Accésita a las obras de Calle Mayor, 54, propiedad de don Rafael Caldés Serra, y Plaza 130 propiedad de don Guillermo Pons Carbonell.

CONCURSO JUVENIL

DE PINTURA

Examinadas por el Jurado compuesto por el Teniente de Alcalde de la Comisión de Cultura don

Miguel Pomar Capó, don Guillermo Torres Siquier, don Pablo Péricás Cañellas, don Manuel Picó Martí, don Cayetano Pomar Comas y don Alejandro Ballester Moragues, fueron adjudicados los premios del Concurso Juvenil de Pintura organizado y patrocinado por el Magnífico Ayuntamiento, en la forma siguiente:

Categoría de 5 a 10 años: Primer premio, a la niña María Antonia Serra Cifre.— Categoría de 10 a 15 años: Primer premio, a Margarita Bonnin Buades, y segundo premio, a Pedro Crespi Seguí.— Premio a la mejor ejecución, a María Dolores Caldentey Riús.

PROGRAMACION

DE FESTEJOS

Nada tenemos que decir ni que objetar a los actos programados, ya que reconocemos los quebraderos de cabeza que ello representa para la Comisión organizadora, lo que queremos sugerir para años venideros es que los programas oficiales, se editen con más antelación a fin de que si se tiene interés en enviar alguno a residentes fuera de la localidad, puedan serlo con antelación suficiente para que no se reciban cuando las fiestas están pasadas.

SEÑALIZACION TRAFICO

Parece como ya hemos dicho en repetidas ocasiones que se está estudiando, y suponemos que será muy convenientemente, las señalizaciones de tráfico a fijar en el interior de la población, única forma eficiente de regular la circulación, ya que ha dejado de ser suficiente el sentido común y prudencia.

Nos consta que varias casas comerciales han ofrecido hacer donación de cuantos discos sean necesarios y suponemos que el Ayuntamiento no despreciará tan magnífica ocasión para aceptarlas.

ILUMINACION CRUCE

POLLENSA - ALCUDIA

Desde hace algunas fechas ha entrado en funcionamiento la iluminación instalada en el Cruce de nuestra carretera a Pollensa con la de Palma a Alcudia, primero de los tramos de carretera general que ha sido dotado de tan aceptable como encomiable mejora. Merece toda clase de elogios la Jefatura Provincial de Carreteras y esperamos en breve ver muchos otros tramos con tal mejora.

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

El día 1 de Agosto y en la notaría de don Juan Alemany Vich, Notario de La Puebla, se firmó la escritura de compra-venta del solar que la Compañía Telefónica Nacional de España ha adquirido en esta localidad.

Dicho solar de 1.000 m², está situado en la prolongación de la calle Capitán y en él se construirá el edificio que albergará la futura Central Automática rural, con capacidad para 2.000 líneas.

Firmaron la escritura el vendedor don Juan Serra Crespi y en representación de la Compañía Telefónica el Jefe Regional en Baleares don Enrique Castro Martínez.

Estuvieron presentes en el acto don Pedro Ventayol Ques, Alcalde de La Puebla y los señores don Rafael Serra Comas, Primer Teniente de Alcalde don Vicente Matas Morro, Secretario de Ayuntamiento y don José Torralba Valls, Secretario de la Jefatura Regional de la Telefónica en Baleares.

Celebramos la compra de este solar, donde, como queda dicho, será construida la nueva central telefónica, que tantas mejoras ha de ocasionar en el servicio de nuestra villa, máxime siendo que la instalación ha de verificarse para poder ser incorporado al servicio automático nacional.

CASA ROJALS



MUDANZA-CONSULTE PRECIOS Siete Esquinas. 5-Tel. 21227-Palma



Momento de la firma de la escritura de compra-venta del solar para construcción de la nueva central telefónica.

DOCE NUEVOS CONCURSOS EN EL VII SALON DE LA INFANCIA Y LA JUVENTUD

Todos los niños españoles que lo deseen podrán participar en los concursos, totalmente reformados, que el Salón de la Infancia y la Juventud organiza cada año en Barcelona, del 22 de diciembre al 5 de enero en el recinto de la Feria de Muestras.

Entre estos concursos destacan el de Redacción, Trabajos Manuales, Conjuntos Musicales, de Dibujo y Escultura, Filatería, Fotografía, etc. Debido al éxito alcanzado por algunos de estos concursos, el Comité Ejecutivo del Salón ha modificado las bases, ampliándose así la participación en los mismos limitando la inscripción a los niños de una sola provincia, los premios serán importantes, y anunciados en cada convocatoria.

Todos los niños y muchachos o maestros interesados en conocer las bases de los concursos del Salón de Infancia y la Juventud, las encontrarán publicadas, quincenalmente, en Gaceta Junior la revista juvenil portavoz de las noti-

cias del Salón. Para poder participar en los concursos será preciso acompañar, con la inscripción, un cupón recortable de Gaceta Junior.

El Comité Ejecutivo del Salón de la Infancia y la Juventud, que se encuentra ya ultimando los detalles de actos y concursos a organizar en la edición del presente año, anuncia también la importante participación de varias Federaciones Deportivas que aportarán al Salón un aspecto totalmente nuevo y dinámico.

Representante

para Mallorca introducido en farmacias para la venta de productos cosmética femenina de gran calidad. Escribir indicando ampliamente actividades, conocimientos y zona a PUBLICIDAD "Z" núm. 7.108. PLAZA CATALUÑA, 4-1.- BARCELONA-2.

(4.277) NECESITAMOS SEÑORITA

auxiliar administrativa, nociones mecanografía y correspondencia. Presentarse lunes próximo (día 11), de 4 a 7 en calle Mariano Agulló, 12.

OTALVARO CORONADO
S.A. L.M.I.
LAVA MAGIC INTERNATIONAL

Al servicio de su lavandería

Y SISTEMAS DE LIMPIEZA EN SECO, PLANCHADO Y SECADO.

Para:
HOSTELERIA/AUTOSERVICIOS/CAMPO INDUSTRIAL

CON LOS EQUIPOS MAS MODERNOS ALEMANES, SUECOS Y NORTEAMERICANOS.

*Insuperable servicio de asesoramiento y asistencia técnica.
Precios sin competencia.
Grandes facilidades de pago.
Inmejorables referencias en toda Mallorca.*

**Hermanos Barbará, 42-Tel. 25 23 10
PALMA DE MALLORCA**

ANTES DE OBTENER CUALQUIER COMPROMISO...
NOS DEBE CONSULTAR. ¡SE BENEFICIARA!

INCA: LA CIUDAD CRECE

En los dos últimos lustros Inca ha experimentado un notable crecimiento en su censo, como asimismo en su casco urbano.

Inca, con su industria y comercio, cada día más pujante, ha tenido siempre la mano generosa de todos aquellos que desde la península han venido en busca de trabajo. Siendo muchísimos que con el tiempo se han ubicado de forma definitiva en nuestra ciudad, considerándose de esta forma hijos adoptivos de la misma.

FRUTAS

A las 8, canto de vísperas y misa vespertina.

Acabada la misa vespertina, "Sa Revel·la d'Inca", de Jaime Serra, nos obsequió con su numeroso repertorio de "Ball Mallorquí", siendo su actuación muy aplaudida.

Finalmente, en la mañana del domingo, a las 12,30, fue oficiada una misa concelebrada.

TODO UN PROBLEMA

Evidentemente resulta todo un problema para los múltiples visitantes a nuestra ciudad, el estado lamentable de muchas de las placas indicadoras de las distintas calles.

Días pasados tuvimos oportunidad de comprobar que eran muchas, muchísimas, las que presentaban sus letras borrosas, estropeadas o simplemente inexistentes. Esperamos y deseamos que tan ridículo problema será solucionado cuanto más pronto posible, tal como están, resulta todo una proeza el poder dar con alguna determinada calle.

Precios que han regido el día 7 de agosto de 1969, en el Mercado celebrado en Inca:

GANADOS

- Caballos, 15.000
- Cabras, 1.400.
- Cerdos lechales, 400.
- Corderos, 50-52.
- Mulos, 17.000.
- Mulas, 18.000.
- Terneras, 38-40.
- Vacas, 20.000.

AVIAR

- Pollos, 55-75.
- Gallinas, 50-55.
- Pavos, 60.
- Patos, 80-90.
- Palomos, 40.
- Pollitos, 15-25.

LEGUMBRES

- Alubias, 22.
- Garbanzos, 8-18.
- Habas, 6,50.

TUBERCULOS

- Patatas, 4-6.
- Cebollas, 4-5.

VERDURAS

- Ajos, 15.
- Acelgas, 2,50 manojo.
- Alubias tiernas, 16-25.
- Berenjenas, 10-12.
- Coles, 4-8.
- Espinacas, 3 manojo.
- Lechugas, 3-8.
- Perejil, 1 manojo.
- Pimientos, 5-10.
- Tomates, 5-8.

QUESOS Y HUEVOS

- Viejo, 160.
- Semiviejo, 140.
- Tierno, 90.
- Requesón, 70.
- Huevos, 30-35.

PESCADOS

- Alatza, 24.
- Caramel, 24.
- Cañaneres, 80-14.
- Gamba, 20-24.
- Jibia, 60.
- Merluza, 30-80.
- Musolas, 50.
- Pescado sopa, 100-160.
- Salmonetes, 140.
- Sardina, 24.
- Sorells, 20.
- Raya, 25.

CARNICERIA

- Carne de ternera:
 - Primera, 160.
 - Segunda, 100.
 - Tercera, 75.
- Lanar menor:
 - Chuletas, 150.
 - Pierna, 110.
 - Resto, 100.
- Lanar mayor:
 - Chuletas, 50.
 - Pierna, 50.
 - Resto, 30.

CERDO

- Lomo, 180.
- Magro, 150.
- Tocino, 30.
- Costillas sin pelar, 80.
- Huesos primera, 40.
- Huesos segunda, 10.

SERVICIO DE GUARDIA

PARA HOY

- Médico: Don Francisco Fernández Zúñiga. Calle Obispo Llompart, 72. Teléfono 345.
- Farmacia: Don Gabriel Siquier Ribas. Calle General Franco, 19. Teléfono 26.
- Garaje: Don Lorenzo Bauzá Frau. Gran Vía de Colón, 42. Teléfono 353.

CARTELERIA

Teatro Novedades: "Cantando a la vida", por Massiel, y "Mujeres violentas", por Rod Taylor.

Teatro Principal: "A todo gas", interpretada por Johnny Hallyday y Eddie Constantine, y "Siete mujeres para los Mac Gregor".

Mercantil Cinema: "Cantando a la vida" y "Mujeres violentas".

ANDRES QUETGLAS

En CASINO INTERNACIONAL DE ALCUDIA

Les recibe «el Príncipe y sus camareros gitanos»

Todos los días, hasta la madrugada FIESTA FLAMENCA en un ambiente típico español. Con alegrías, bulerías y ¡¡¡OLEÉS!!!

Pruebe las deliciosas tapas especialidades «PRINCIPE» - «ALEGRIAS FLAMENCAS» - «RINONES AL JEREZ»

ES EL TIPO DE CAFETERIA TURISTICA QUE HACIA FALTA EN MALLORCA

Se invita a todo el público en general, asegurándole que gozará de inolvidables momentos plenos de Música, Simpatía y Diversión.

CASINO INTERNACIONAL

URBANIZACION LAGO MENOR DE ALCUDIA

«BALNEARIO SAN JUAN DE LA FONT SANTA»

CAMPOS DEL PUERTO (MALLORCA)

«Las aguas termales más saludables de España»

CURAS REUMATICAS, OBESIDAD, ARTRÓSIS, BRONQUITIS, ETC.

Espléndidos servicios hoteleros y de baños, duchas, inhalaciones y masajes

ABIERTO HASTA FINES DE SEPTIEMBRE



EL DOCTOR DON ANDRÉS VIDAL LLABRÉS FUE EL VERDADERO PROMOTOR DE LA PELÍCULA «CARTA DE AMOR A MALLORCA». EN SU PARLAMENTO PUSO DE MANIFIESTO LA AUTÉNTICA HERMANDAD EXISTENTE ENTRE ALCUDIA Y POLLENSA. (Fotos de «Terrades»).

Hace unos días ya se dijo desde estas columnas que se había celebrado, en el Puerto de Pollensa, la gran gala mundial de la presentación de la película «Carta de amor a Mallorca», realizada por el «gran director y productor cinematográfico alemán Hans Reitz. Hoy vamos a ampliar un poco aquel reportaje.

A la sesión cinematográfica, a la «premiere», asistieron nuestras autoridades provinciales y locales, acompañadas de sus esposas, y un elevado y distinguido número de invitados, muchos de ellos desplazados expresamente desde diferentes puntos del país para asistir a la invitación que les había formulado el gran promotor de la cinta, el doctor don Andrés Vidal Llabrés.

LA PELÍCULA

La película, ya lo dijimos, es obra del gran realizador Hans Reitz. En ella, desde todos los ángulos, incluso los más inéditos, se muestra al espectador una Mallorca distinta, casi desconocida. Está el filme dedicado a la Zona Norte de la isla, es decir, desde Ca'n Picafort a Formentor. Todas las playas de esa maravillosa zona, todos los pintorescos rincones han sido tomados por las cámaras de Hans Reitz.

Y, también, se merece especial atención a una serie de Urbanizaciones que, como Bon Aire, son el orgullo de los mallorquines.

«Carta de amor a Mallorca» tiene ya una serie de locales, repartidos en todo el mundo, que exhibirán este importantísimo reclamo de la Zona Norte. Pero además, y esto es muy importante por la gran audiencia que supone en millones de telespectadores, se pasará por diversos canales de la televisión europea. Es decir, que el éxito de «Carta de

PALABRAS DEL DOCTOR VIDAL

Antes de comenzar la película, el doctor don Andrés Vidal Llabrés, promotor de las más importantes urbanizaciones de la Zona Norte, dirigió la palabra a los asistentes:

Excmos. y dignísimas Autoridades. Excmo. Sr. Gobernador Ci-

Agradecemos, la presencia de las Autoridades Provinciales y de las altas Personalidades Nacionales, Baleáricas y extranjeras, que han querido honrarnos y distinguirnos, al acompañarnos en esta noche, que nosotros calificamos de solemne y memorable. Excepcional circunstancia, que quiero aprovechar para pronunciar unas breves palabras, que no serán lo suficientemente elocuentes, para expresar el alto honor y la gra-

han sido posibles nuestros proyectos. Desco igualmente manifestar mi gratitud de un modo especial y sincero a la dignísima Corporación Municipal del magnífico Ayuntamiento de Alcudia. Porque siempre en estas corporaciones he encontrado amigos, que son sus nobles procederes, estímulos y orientaciones han facilitado nuestras empresas. Y finalmente quiero expresar a mis queridos y muy ilustres asociados, colaboradores, copropietarios y amigos. Porque, gracias a la confianza depositada en mí y a la fe en nuestros proyectos fueron y han sido posibles y positivas nuestras realizaciones en la Zona Norte de Mallorca.

Desearía expresar el reconocimiento a los factores decisivos en el despegue de nuestras promociones. Porque siempre en estas corporaciones he encontrado amigos, que son sus nobles procederes, estímulos y orientaciones han facilitado nuestras empresas. Y finalmente quiero expresar a mis queridos y muy ilustres asociados, colaboradores, copropietarios y amigos. Porque, gracias a la confianza depositada en mí y a la fe en nuestros proyectos fueron y han sido posibles y positivas nuestras realizaciones en la Zona Norte de Mallorca.

Desearía expresar el reconocimiento a los factores decisivos en el despegue de nuestras promociones. Porque siempre en estas corporaciones he encontrado amigos, que son sus nobles procederes, estímulos y orientaciones han facilitado nuestras empresas. Y finalmente quiero expresar a mis queridos y muy ilustres asociados, colaboradores, copropietarios y amigos. Porque, gracias a la confianza depositada en mí y a la fe en nuestros proyectos fueron y han sido posibles y positivas nuestras realizaciones en la Zona Norte de Mallorca.

La gran película «CARTA DE AMOR A MALLORCA», maravilloso reportaje sobre toda la zona norte, estrenada, con gran solemnidad, en el Puerto de Pollensa

vil y Jefe Provincial del Movimiento. Excmos. Sres. y Sras. Tímo. Sr. Delegado del Ministerio de Información y Turismo en Baleares. Dignísimas Autoridades del Magnífico Ayuntamiento de Pollensa. Dignísimas Autoridades del Magnífico Ayuntamiento de Alcudia. Distinguidos y muy ilustres Asociados, colaboradores y amigos. Sras. y Sres. Muy buenas noches a todos! Y para todos Vds. es mi testimonio de afecto y consideración.

ta satisfacción que siento al dirigirme a Vds. con motivo del estreno del Documental en Eastman - color, de Hans Reitz, titulado «CARTA DE AMOR A MALLORCA». La gran oportunidad de este acto, me brinda una ocasión magnífica y quiero aprovecharla para rendir un merecido tributo de gratitud a los Ministerios, de un modo muy particular al Ministerio de Información y Turismo y a su muy ilustre Delegación en Palma de Mallorca, así como también a los otros Organismos Oficiales, porque gracias a sus apoyos y colaboraciones

nombre y en el mío propio, todo el afecto, consideración y gran estima, que justamente se merecen los promotores y pioneros de nuestras Zonas y Comarcas, de entre ellos cabe destacar en lugar preeminente: La señora de CAN XURA, la Excmo. Sra. Embajadora, Dña. Luliana Nano de Cárdenas. La señora de CAN MARI-MON, la Excmo. Sra. Dña. Consuelo Morgan Thaw. Los señores de CAN FUENTES, los Excmos. Sres. Barones de Bárcebo, D. Mariano y Dña. María Pérez Rubio y Torre-mocha. El fabuloso financiero in-

nitiva entre otros países. Al exaltar nuestros valores humanos e históricos, nuestras bellezas paisajísticas y culturales, el mío y el de mis colaboradores. Nuestro agradecimiento por haberse hecho presentes aquí, para como primeros puedan ver y juzgar esta película. En un vuelo de la imaginación, me permito decir que su cámara filmante, al volar y flotando en la inmensidad de unos cielos azules, visos los confines de unos horizontes perdidos y a la vez descubriendo la silueta de una maravillosa a Mallorca. La admira desde las

momento de recibir con el abrazo de nuestro documental. Al conocidísimo periodista de los grandes rotativos germanos. Al ex-jefe de los Servicios de la mundialmente famosa Revista DER STERN. Al gran Director y Productor del Cine y la Televisión Alemana. En definitiva a un gran hombre y un buen amigo de España. Que tiene un corazón así grande y que quiere y puede ayudarnos. Con Vdes. HANS REITZ.

Yo ya había estado antes en Mallorca con mi familia. Desde hace muchos años albergaba dentro de mí la ilusión, de algún día adquirir una casa en la isla. Después de un largo viaje en coche, llevando a remolque, desde Alemania una gran barca, llegamos a Barcelona. Sin descansar tomamos el barco hasta Palma de Mallorca y luego hasta el Mal Pas, en donde yo había alquilado una casa para una temporada. Como llegamos muy entrada la noche, no encontramos ni la casa, ni el propietario ni la llave. Deberían ganar el premio de esta película.

Yo ya había estado antes en Mallorca con mi familia. Desde hace muchos años albergaba dentro de mí la ilusión, de algún día adquirir una casa en la isla. Después de un largo viaje en coche, llevando a remolque, desde Alemania una gran barca, llegamos a Barcelona. Sin descansar tomamos el barco hasta Palma de Mallorca y luego hasta el Mal Pas, en donde yo había alquilado una casa para una temporada. Como llegamos muy entrada la noche, no encontramos ni la casa, ni el propietario ni la llave. Deberían ganar el premio de esta película.

En la hermosa casa del Doctor Vidal en Bon Aire era todo como en un cuento y ya había pasado la medianoche. Era mi cumpleaños, ese 16 de julio hace un año. Solamente yo puedo apreciar, lo que significa para mí ese día, esa noche, ese cumpleaños, en casa de los Vidal. Entonces, aquella noche y muchas veces después, hubiera deseado, ser un Rey o un Duque, para poderle dar al señor Dr. Vidal una condecoración, porque él ha hecho lo que pocos hacen y lo que muchos desearían imitar. El sabe ganar amigos fieles para su Patria.

En la hermosa casa del Doctor Vidal en Bon Aire era todo como en un cuento y ya había pasado la medianoche. Era mi cumpleaños, ese 16 de julio hace un año. Solamente yo puedo apreciar, lo que significa para mí ese día, esa noche, ese cumpleaños, en casa de los Vidal. Entonces, aquella noche y muchas veces después, hubiera deseado, ser un Rey o un Duque, para poderle dar al señor Dr. Vidal una condecoración, porque él ha hecho lo que pocos hacen y lo que muchos desearían imitar. El sabe ganar amigos fieles para su Patria.

HANS REITZ, EL FAMOSÍSIMO PERIODISTA, PRODUCTOR Y REALIZADOR CINEMATOGRAFICO ALEMÁN, QUE FUE EL DIRECTOR DE LA PELÍCULA «CARTA DE AMOR A MALLORCA», ESTRENADA SOLEMNEMENTE HACE UNOS DÍAS EN EL PUERTO DE POLLENSA, CON LA ASISTENCIA DE MAS DE MIL INVITADOS.

tidas, sinceras de los dos oradores, se procedió a pasarse la película. Y tras el pase de «Carta de amor a Mallorca», que fue muy aplaudida por el público que llenaba el salón,

INVITADOS Creemos que en otra parte de este trabajo, ya hablamos de que a la gran fiesta social, acudieron más de mil distinguidos invitados. Ante la imposibilidad de facilitar todos los nombres, citaremos tan solo a unos cuantos. Comenzaremos por nuestras autoridades: Señor Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento; Delegado y Delegada Adjunto de Información y Turismo; Presidente del Fomento del Turismo; don Antonio Paretto; señor Sirvent Dargent; ex-Presidente del INI; General de Aviación, de la Base de Hidros; Teniente Coronel de la Guardia Civil de la Comandancia de Inca; la señora Embajadora Luciana Narvo de Cárdenas; señora de Adam Diehl; Condesa Ostrowska; señor Embajador de España en Cairo; Conde de Perelada; Lady Bacon; Conde Du Queyran; señor Eyre; Conde de Lugny; Conde de Zabella; Baronesa Eva de Von Ripper; señor Lawrence Thaw; señor de De Menil Montagne; alcaldes de los Ayuntamientos de Alcudia y Pollensa, y otros muchos invitados.

Tras la cena, los invitados pasamos al grandioso campo de tenis, que se había convertido, provisionalmente, en una gigantesca pista de baile. Y allí, al ritmo de diversas orquestas, siguió la fiesta hasta bien entrada la madrugada. En pocas palabras, y para finalizar, no podemos menos que felicitar sincera y entusiastamente al doctor don Andrés Vidal Llabrés, promotor de MADE, y al realizador Hans Reitz, que, con su maestría, con su agilidad, ha hecho una gran película de la Zona Norte de Mallorca. Felicidades.

Y DESPUES, BAILE

LLEGADOS DE TODA ESPAÑA, ESTUVIERON PRESENTES EN LA GALA Y EN LOS ACTOS QUE SIGUIERON, MAS DE MIL INVITADOS.- LA PELÍCULA-FILMADA EN ESPLENDIDO COLOR.- SERA DISTRIBUIDA EN LOS PRINCIPALES PAISES EUROPEOS

El doctor Vidal Llabrés, en su parlamento de presentación de la película, puso de manifiesto la auténtica hermandad existente entre Alcudia y Pollensa



EL DOCTOR DON ANDRÉS VIDAL, CONVERSANDO MOMENTOS ANTES DE LA CENA, CON TRES DISTINGUIDAS DAMAS INVITADAS AL ACTO DE PRESENTACION DE LA PELÍCULA.

PALABRAS DEL REALIZADOR, HANS REITZ

Después de las palabras del doctor, que fueron muy aplaudidas por todos los asistentes, hizo uso de la misma, el realizador de la película «Carta de amor a Mallorca», Hans Reitz: Muy estimadas damas y caballeros, queridos invitados y amigos! Mi español es todavía algo poco-pocoito ¡Todavía es así! Por esto pido excusas si no

LA HOSPITALIDAD MALLORQUINA

Con mi esposa y mis hijos, pasábamos nuestras vacaciones en la Costa Azul, hasta que un día descubrimos esta Isla maravillosa — y a propósito, déjenme ustedes que les cuente, como conocí a mi buen amigo el Dr. don Andrés Vidal Llabrés.

LA HOSPITALIDAD MALLORQUINA

Con mi esposa y mis hijos, pasábamos nuestras vacaciones en la Costa Azul, hasta que un día descubrimos esta Isla maravillosa — y a propósito, déjenme ustedes que les cuente, como conocí a mi buen amigo el Dr. don Andrés Vidal Llabrés.

LA HOSPITALIDAD MALLORQUINA

Con mi esposa y mis hijos, pasábamos nuestras vacaciones en la Costa Azul, hasta que un día descubrimos esta Isla maravillosa — y a propósito, déjenme ustedes que les cuente, como conocí a mi buen amigo el Dr. don Andrés Vidal Llabrés.



NUESTRO FOTOGRAFO TERRADES CAPTO LA PRESENTE FOTOGRAFIA, DE ALGUNOS DE LOS INVITADOS A LA MAGNIFICA CENA QUE SE SIRVIÓ EN LA FONTE DESPUES DE LA PELÍCULA. FUERON MAS DE MIL LAS PERSONAS, LLEGADAS MUCHAS DE ELAS EXPRESAMENTE A LA ISLA, QUE ESTUVIERON PRESENTES EN LOS ACTOS ORGANIZADOS CON MOTIVO DE LA «PREMIERE».

SINEU: ACTOS DEPORTIVOS DE LAS FIESTAS PATRONALES 69

(De nuestro corresponsal informativo SALOM y SANCHO). — El conjunto de actos deportivos programados en los días 15 al 17 formando parte del programa de festejos populares reúne una variada gama de actividades que pueden servir los gustos de los aficionados.

CARRERAS PEDESTRES

El viernes, festividad de la Asunción de Ntra. Señora, se anuncian a las 12'30 de la mañana y en el «Camp d'En Pineta» sito en la carretera de Petra, las clásicas carreras pedestres y también de Caballerías, que se disputan las típicas «Joies».

Un grupo de aficionados y el «Bar Triquet» colaboran a las carreras de caballerías con trofeos para los primeros clasificados.

La presencia de las «Xeremies» animando el acto es también un aliciente más para el espectador.

—El domingo por la tarde día 17 a las 5 de la tarde en el campo Municipal de Deportes, antes y después del partido de fútbol programado para tal fecha, se disputarán pruebas de Atletismo en «Sa Voltadora».

Hay Trofeo de «La Popular» para el primer clasificado en 100 metros lisos.

Trofeo de productos alimenticios «La Flor de Mallorca» para el primer clasificado en 400 metros lisos.

FUTBOL

Dos partidos ha organizado la U.D. San Marcos para el programa de Fiestas 69, encuentros que probablemente sean los de despedida del equipo aficionado de segunda Regional en trance de desaparecer.

Otro aliciente que suman, es la

despedida de los Campos de Fútbol, de 2 jugadores, el capitán Juan Real, único superviviente de los que vistieron los colores del C. D. Sineu; y Pedro Pol, fundador del San Marcos.

Pundonorosos jugadores que han sido piedra básica del equipo durante muchos años y han decidido retirarse.

El 17, a las 5 de la tarde, disputará el equipo local un Trofeo dado por la Fábrica de Vigas Juan Ferriol al C. D. Altura de Lloseta, equipo que terminó la última competición futbolística con gran brillantez.

Luego el domingo 17, a la misma hora, se enfrentará el U. D. San Marcos al Santa María C. D., disputándose un Trofeo dado por la Empresa «Hermanos Miquel».

CICLISMO

Aunque solo sea una vez al año, siempre mueve la afición local el anuncio de una carrera ciclista, deporte tan arraigado en nuestro pueblo desde muchos años atrás.

Obra Sindical de Educación y Descanso y Ayuntamiento han organizado la carrera ciclista para corredores sin licencia en circuito urbano que, comprende la plaza del Mercado y calles inmediatas.

Se darán 50 vueltas con un total aproximado de 36 kms. disputándose dos magníficos trofeos.

Para el primer clasificado de la general, III Trofeo Empresa Francisco Tomás.

Para el primer clasificado local IX Trofeo Finisterre S. A.

Además, premios en metálico destinados a la adquisición de material deportivo.

SOCIALES

En el hogar de don Antonio Gil

y esposa doña Angela Florit se ha visto alegrado con el nacimiento de un robusto niño, su primogénito al que se le impuso el nombre de Pedro Antonio.

—De Barcelona llegaron don Miguel Gelabert y familia.

OTRO DESCARRILAMIENTO

En el consabido torrente de la carretera de Petra un turismo con un matrimonio alemán, volvió a salirse de la ruta el miércoles. Solo hubo desperfectos en el coche. ¿Será grave el próximo accidente?

Búger: Más agua para la población

BUGER. De nuestro corresponsal, Siquier).—Cada año por estas fechas se sucedía el problema de la insuficiencia de agua potable de la red local.

Los siete u ocho mil litros hora que sacaba la bomba, no bastaban para cubrir la necesidad de consumo de la población, en épocas tan calurosas como la de los meses de verano, y como es lógico, los usuarios se mostraban algo molestos.

Después de darle vueltas y más vueltas al asunto, se le ha dado una solución práctica y rápida, ya que las necesidades así lo requerían. La única «pega» que podía surgir era la insuficiencia de agua de las corrientes subterráneas, que era teóricamente nula según expertos que habían estudiado el caso.

La solución era conocida y por lo tanto no se hizo esperar su aplicación, por consiguiente se cambió la bomba existente por otra de 40.000 litros hora de absorción, que funcionará unos días en período de pruebas, y si como se espera los resultados son satisfactorios, será remplazada definitivamente por otra de 60.000 litros hora, con la que se podrán atender las necesidades ordinarias del consumo, que efectúa la población, así como también el efectuado por la industria del «complejo industrial» de Búger.

Si este plan de actividades que se está desarrollando estos días da resultados satisfactorios, cabe la posibilidad de que en un futuro no muy lejano se inicien los trabajos para la instalación de una segunda montura, con vistas a una ampliación de la red de distribución mayor desequilibraban su lerados.

EL RELOJ PUBLICO

Año tras año, por espacio de

lustros, hemos visto funcionar a la perfección el reloj que hay en la torre del campanario de la iglesia, un reloj infatigable que señalaba la hora exacta con gran precisión, como corresponde a una máquina de las de su especie. Sus saetas han dado vueltas y vueltas sin que entorpeciera su marcha ninguno de los accidentes meteorológicos que constantemente las atacaban. Su máquina era sana y resistente, los latidos de su «tic tac» era de una precisión matemática. El sonido de la campana agradable e imperativo.

En contadas ocasiones tenía que doblegarse bajo el peso de algunos gorriones que posados sobre la aguja mayor desequilibraban su marcha en unos pocos minutos.

Pero el reloj de Búger, como cualquier otro reloj de su clase, necesitaba algo para seguir cumpliendo con su noble cometido, necesitaba algo tan sencillo como es darle vueltas a un volante por espacio de unos pocos minutos, operación que debe repetirse periódicamente, de lo contrario se para (se duerme), entonces sucede que el tiempo que él ha controlado empieza a pasar sobre sus ejes y volantes hasta que llega un día que los estropea irreparablemente (lo mata).

Hoy cada vez que intuitivamente llevados por la fuerza de la costumbre miramos qué hora es, bajamos la cabeza decepcionados por una parte y apenados por otra al ver que este «amigo» va muriendo lentamente.

Estas columnas donde tantas veces han servido para solucionar casos mucho más importantes, y mil veces más complicados que éste, hacemos un llamamiento a que quien corresponda para que le de una feliz solución.

Marratxí: LAS FIESTAS PATRONALES DE PORTOL, EN DECLIVE

A punto estuvieron los vecinos de Portol de quedarse sin Fiestas Patronales, pues pocas fechas antes, no había quien quisiera ponerse al frente, hasta que, al fin, el C. D. Marratxí se decidió. Si bien es digno de alabar el detalle, también es de lamentar las hicieran tan poco lucidas, ya que se limitaron a programar una velada de boxeo (si así debe llamarse al pobre espectáculo que se pudo presenciar), una verbena con dos «mini-conjuntos» y, el último día, siendo domingo, solamente un partido de fútbol. Al parecer, no tuvieron ilusión para organizar ni tan siquiera unas típicas «corregudes» así como algo en que pudieran participar los jóvenes y los no tan jóvenes, que es lo que hace eminentemente populares estos festejos. Lástima que una cosa tradicional se tome con tan poco interés.

UN CASO RESUELTO

Nos alegra sobremanera saber que el proyecto de construcción de una nueva Iglesia en Portol, que había quedado algo así como aletargado, por fin se ha resuelto; se levantará el nuevo edificio en la misma plaza que el antiguo, pero lo importante es que será moderno y capaz. Las ilusiones de sus buenas gentes han vuelto a resurgir. Enhorabuena.

DEPORTES

Con la nueva savia infiltrada en el seno del C.D. Marratxí, tras la samblea general con renovación de cargos, el club ha tomado vitalidad. Para esta próxima temporada, además del equipo regional, habrá uno de juveniles y, seguramente, uno de infantiles; en el campo de deportes también siguen las mejoras. Por lo menos éste lo llevan con seriedad.

A REFRESCARSE

Tal como anunciábamos en una de nuestras crónicas, el auge de «Sant Marçal» y La Cabaneta se está haciendo realidad. El pasado día 2 tuvo lugar la inauguración de una fantástica Piscina pública dotada de los más modernos sistemas de construcción e instalación; asistieron al simpático acto, apadrinado por la señorita Magdalena Seguí y el joven Pablo Cañellas, nuestras primeras autoridades, distintas personalidades y numeroso público, siendo obsequiados al final con un estupendo lunch. Nuestra más cordial felicitación a su propietario y buen amigo D. Mateo Jaume Vanrell, que no ha escatimado esfuerzos para así contribuir a dar solera a esta populosa barriada.

(4199) Se necesita mujer

PARA LAVANDERIA, 5.000 PESETAS AL MES.

Informes: «CAFES LAS CAMPANAS» - Teléf. 21 47 43
PUERTA SAN ANTONIO.

PAPELES PINTADOS SHARK

CREAN BELLEZA EN SU HOGAR

CIENTOS DE MODELOS EN STOCK PARA ENTREGA INMEDIATA

ANGLADA **BEN-DIX**

M. Palmer, 34 M. Aguiló, 54
T. 23 63 65 T. 21 63 23

Taller Ortopédico ALAN

Miembro de la Agrupación Nacional de técnicos ortopédicos

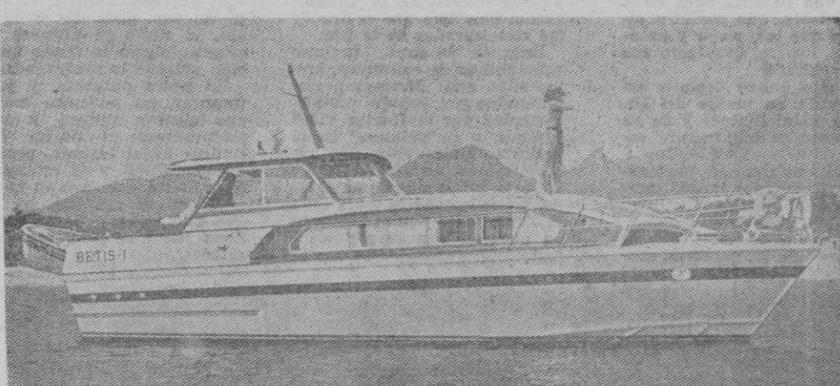
Calle MIGUEL SANTANDREU, 82 - A

Fabricación de prótesis ortopédicas especiales, a medida; en plásticos, duraluminio extra o acero inoxidable. Plantillas sobre medidas, para dolencias y deformaciones de los pies.

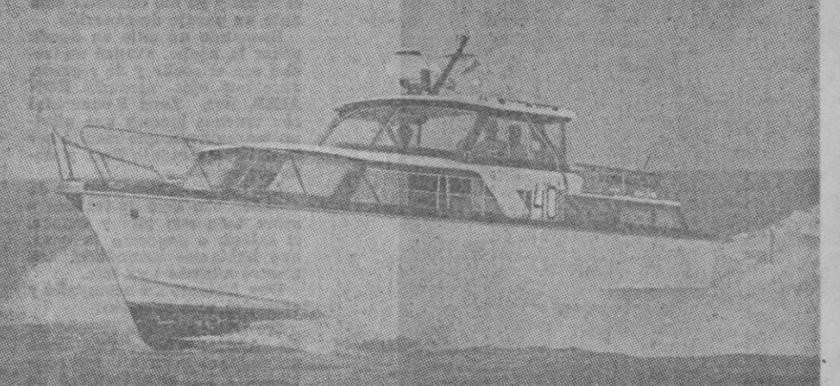
Navegan por aguas de Mallorca

DOS CRUCEROS FABULOSOS EN EL MUNDO ENTERO

SUPER CONSTELLACION II



ROYAL CRUISER IV



CON MOTORES **PERKINS** HORIZONTALES, ULTIMO MODELO 1969, RECIEN IMPORTADOS • ESLORA: 11'06 METROS • CASCO DE LUJOSA Y BELLA CONCEPCION • CABINA CON CAMAROTE INDEPENDIENTE. COCINA. NEVERA. W.C. LAVABO. DUCHA. SEIS PLAZAS DE CAMA Y OTRA INDEPENDIENTE PARA TRIPULANTE.

ROYAL CRUISER IV (DE 10'30 METROS) IMPORTADA DE SUECIA • MADERA DE CAOBA DE 22 m/m. DE ESPESOR • MOTORES VOLVO DE 92 HP. (DIESEL) • SEIS LITERAS INDEPENDIENTES • COCINA • ASEO COMPLETO • CAMARA FRIGORIFICA • COMPLETAMENTE EQUIPADA.

DISTRIBUIDORES: **comercial mallorca, s.a.**

EXPOSICION PERMANENTE MOTONAUTICA

PASCUAL RIBOT, 62 - 64

AVDA. SAN FERNANDO (Es Fortí)

LLUCHMAYOR: LAS FIESTAS POPULARES, ESTAN EN SU APOGEO

(De nuestro corresponsal, GARRA). — Las fiestas cívico-populares que anualmente organiza el Ayuntamiento llamadas tradicionalmente de Santa Cándida y que se celebran invariablemente que se celebran invariablemente el segundo domingo de agosto, están en estos momentos en su total apogeo. Lluchmayor está hoy día de fiesta, de alegría, de música, de ambiente familiar, porque es un día adecuado para reunir a los familiares y amigos. Caras nuevas y conocidas que se suman a la invitación a a fiesta pues los festejos tienen como no sucede en muchos lugares un carácter gratuito.

Ayer sábado tuvo lugar la típica "revetla" con el tradicional concierto de música por la Banda Municipal que dirige don Pedro A. Jaime y el disparo del castillo de fuegos artificiales que congregan en la Plaza de España a numeroso público.

LA JORNADA DE HOY DOMINGO

Se inician los festejos con un acto deportivo que tiene lugar en el Campo Municipal de Deportes. A las 10.30, disputan un partido de baloncesto los equipos juveniles C. B. C.I.D.E. y el C. B. Lluchmayor.

Finalizado este encuentro jugarán, a las once, otro partido de baloncesto los equipos de III División C. D. Palma y C. B. Lluchmayor.

En ambos encuentros se disputarán hermosos trofeos regalo del Ayuntamiento.

CARRERAS PEDESTRES

Resultan siempre interesantes, las carreras pedestres, que, a las tres de la tarde, disputan en el punto comprendido entre la Plaza España y Obispo Taxaquet, disputándose las "jotas" de costumbre.

La prueba más importante es la de resistencia, libre para todos los corredores, en el circuito Plaza España, Parroquia, Plaza Santa Catalina Thomas y José Antonio, con un total de diez vueltas y con premios en metálico.

EL PARTIDO DE FUTBOL

Un interesante encuentro está anunciado esta tarde, a las 5.30 horas, en el Campo Municipal de Deportes, entre los equipos titulares del Atlético Baleares y C. D. España, disputándose una hermosa Copa obsequio del Magnífico Ayuntamiento. De los pormenores de este importante choque hemos hablado en otras informaciones con más detalle.

EXHIBICION FOLKLORICA

Al anochecer, a las siete, tendrá lugar en la Plaza España, una exhibición folklórica a cargo de la Agrupación "Aires de Mig-Jorn" de El Estañol de Mog-Jorn, que dirige el excelente maestro Pedro Antich.

LA GRAN VERBENA

POPULAR

Esta noche, a las 10.30 en la Plaza España, tendrá lugar la gran verbena popular con entra-

da gratis, para cuantos deseen concurrir. Estará amenizada por los conjuntos musicales "Los Kiwis", la gran revelación Soul, la danza moderna de la juventud y

la acreditada y siempre a punto de actualidad orquesta "Bahia". Muy de madrugada será cuando la orquesta ofrezca sus últimos bailes.

¿TIENE USTED ALGUNO DE ESTOS SINTOMAS?



Pérdida progresiva de su cabello, caspa, grasa, picor, etc.

EL INSTITUTO MEDICO CAPILAR DE ALEMANIA (bajo control médico) dedicado al cuidado y conservación de su cabello, en 30 minutos de examen le indicará lo más conveniente con respecto a su problema capilar.

Horas de visita, de 11 a 20.

AVDA. JAIME, III, 135 - 5.
Reserve su hora llamando al teléf 210758 - PALMA DE MALLORCA Director: Sr. BUSTILLO
INSTITUTOS en VALENCIA, ALICANTE Y ZARAGOZA (C. P. S. 1839)

Ayuntamiento de Capdepera

Este Ayuntamiento tiene convocado concurso para la adquisición de una parcela de terreno que linda con la carretera C-715, tramo comprendido entre Capdepera y Cala Ratjada.

El anuncio de licitación aparece inserto en el Boletín Oficial del Estado núm. 183, correspondiente al 1 de los corrientes.

Las proposiciones optando al concurso mencionado podrán presentarse hasta el día 26 de los corrientes, inclusive, en la Secretaría Municipal durante las horas hábiles de oficina.

Capdepera, 5 de agosto de 1969. El Alcalde, Jerónimo Flaquer Melis.

Capdepera: GRAN TIRADA AL PLATO

(De nuestro corresponsal informativo JATO). — Bajo el patrocinio del magnífico Ayuntamiento y la organización de Talleres TO-PE y Peluquería de señoras Mallorquí se tiene organizada para el día 15, viernes, en el Campo de Tiro de La Pedruscada una extraordinaria tirada al plato en la que se disputarán más de 50 trofeos obsequio de las más destacadas casas comerciales y hoteles del litoral. La organización, cuidada hasta el más mínimo detalle por TO-PE y la experiencia del pasado año, hacen prever la participación del "todo Mallorca" en cuestión de tiradores pudiendo participar caballeros, señoras y juniors. En la Peluquería Mallorquí pueden ser admirados los monumentales trofeos los cuales en la noche del

día 15 en los jardines del "Buffalo Club", cedidos por sus propietarios, serán entregados a los vencedores, a los que la organización hace constar que no serán acumulables. T.V.E. captará los más emotivos momentos.

Para el día 25 se tiene en perspectiva otra tirada con motivo de las fiestas patronales de San Bartolomé.

CONSEJO LOCAL DEL MOVIMIENTO

En sesión celebrada días pasados, el Consejo Local del Movimiento, bajo la presidencia del Jefe Local camarada Flaquer Melis fueron cursados los siguientes telegramas: "Jefe Local Movimiento Capdepera-Baleares a Excelentísimo Sr. Jefe Casa Civil S.E. Jefe del Estado - Palacio del Pardo - Madrid. En nombre Consejo Local Movimiento esta villa y mio propio ruego transmita a S. E. Jefe del Estado, cordial adhesión motivo designación don Juan Carlos de Borbón y Borbón, como sucesor a título de Rey en la Jefatura del Estado. Reiterándole inquebrantable respeto y adhesión. Salúdole. Jerónimo Flaquer Melis, Jefe Local. Capdepera 2 agosto 1969."

"Jefe Local Movimiento de Capdepera - Baleares a Excmo. Sr. Marqués de Mondéjar, Palacio de la Zarzuela - Madrid. En nombre este Consejo Local y mio propio rúego transmita a don Juan Carlos de Borbón y Borbón, Príncipe de España, cordial felicitación con motivo designación sucesor a título de Rey, en la Jefatura del Estado. Jerónimo Flaquer Melis. Capdepera, 2 agosto de 1969."

INAUGURACIONES

Atentamente invitados por sus propietarios asistimos a la inauguración del Snack - Bar "Gran Pinar" situado en las inmediaciones de Cala Guya. La espléndida situación, muy a paso turístico y la deportiva decoración a tono con la dirección hacen prever un acierto en su emplazamiento.

En la Plaza España don Miguel Terrasa Fornés acaba de inaugurar, luego de una completa restauración a cargo de los contratistas Hermanos Bordoy una tienda dedicada a electrodomésticos y objetos de arte.

COLOMBOFILAS

La sociedad colombofila "La Esperanza" nos comunica la inmediata suelta programada para las fiestas patronales desde Manacor.

DEPORTIVAS

La directiva del C. D. Escolar luego de los recientes triunfos de los juveniles en el torneo interpeñas y en Artá a la competición liguera organiza para estas fiestas un encuentro balompédico frente al Poblense.

HERMANDAD DE

LABRADORES

Dado el incremento de moltureaciones de cada año durante estas fechas se tiene en el molino de piensos, se pone en conocimiento de los agricultores que los miércoles y viernes durante la mañana estará permanentemente abierto dicho almacén.

INTERVENCION

Con feliz resultado ha sido intervenida en una clínica de Palma doña Catalina Orpi Colom.

LLEGADOS

Procedente de Morón de la Frontera y para prestar servicios en la Pensión Capdepera, ha llegado don José Macho Cala.

Con el objeto de unas vacaciones entre familiares y amistades han arribado de San Quintín (Francia) don Antonio Adrover Massanet, señora esposa Frannin Travier e hijo Juan Pascal.

Del Ferrol del Caudillo se encuentran entre nosotros don Pedro Terrasa al que acompaña su señora doña Carmen Blanco e hijos Pedro José, Eugenio y Catalina.

De Suiza vía aérea llegó don Nicolás Terrasa Sansó acompañado de su señora esposa.

De París se encuentran entre nosotros don Lorenzo Tous Morey y familia.

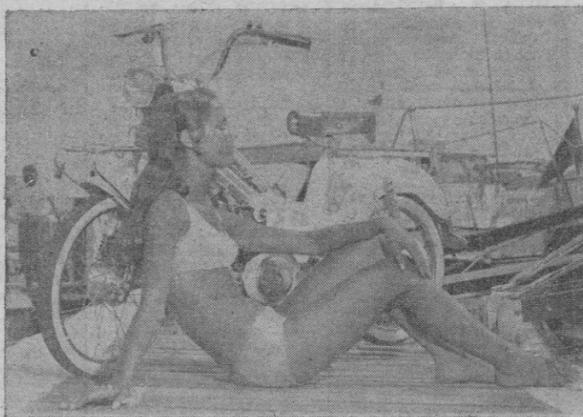
NATALICIOS

Don Miguel Gómiz y doña Fca. Ferrer han visto aumentado su hogar con una encantadora niña que recibió los nombres de Antonia Esperanza. Fueron padrinos don Sebastián Pascual y la señorita María Monroig.

Don Miguel Servera y doña Catalina Serapio de "Cal Rey" se han visto alegrados con la llegada del cuarto hijo, una monísima niña de nombre Cati-Mari. Fueron padrinos de pila don José Antonio Serapio y la niña Anita Serapio Monjo de Hotel Ciumba.

¡ya llegó!

para la juventud el **NUEVO Mobylette** serie trial-ciudad



El nuevo MOBYLETTE, modelo 188, ha sido creado y diseñado para los jóvenes. Su constitución fuerte, resistente, contrasta con la elegancia de su nuevo carenado y diseño.



PRIMERA MARCA MUNDIAL DE CICLOMOTORES



más de 10 millones de Mobylette en todo el mundo

ASOCIACION DE PROPIETARIOS E INDUSTRIALES DEL PUERTO DE ANDRAITX

De orden del Sr. Presidente y por acuerdo de la Junta Directiva, se le convoca a Junta General ordinaria que se celebrará en el cine Parroquial de la localidad el próximo día 22, a las 22 horas en primera convocatoria y a las 22.30 horas en segunda, para tratar los siguientes asuntos:

- Lectura y aprobación del acta anterior, si procede.
 - Estado general de cuentas.
 - Asunto alturas.
 - Plano general del Puerto de Andraitx.
 - Discos limitación de velocidad y toque claxon.
 - Pared de defensa desde Casa Frai a Montemar.
 - Alumbrado público.
 - Aceras y muros de la Avenida General Riera.
 - Ruegos y preguntas.
- Puerto de Andraitx a 4 de agosto de 1969. — El Secretario, Gaspar Alvarado.

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y **Paseo Mallorca, 29**
por **Teléf. 235710 y 231177**

BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

VENDO RUSTICA DE treinta y tres cuarteradas a ocho kilómetros de Palma Nueva de huerto y las restantes almendros y pinar Casa antigua en buen estado, vaquerías y electricidad. Fachada en carretera y buenas vistas sobre Palma. Precio: Doce millones de ptas. Facilidades.

VENDO DOCE cuarteradas cerca de PALMA NOVA. Regadio, almendros y pinar Casa señorial y fachada en carretera. Precio: Tres millones trescientas mil pesetas. Facilidades.

VENDO HUERTO seis cuarteradas a tres kilómetros de Palma. Casa colono, vaquerías, electricidad y frutas. Precio: Cinco millones quinientas mil pesetas. Facilidades.

VENDO piso 7.º en zona Plaza España, tres dormitorios, baño y aseo, sala-comedor con terraza grande, cocina grande, calefacción individual a gas ciudad, dos ascensores, construcción de lujo, mucho sol. Precio: Un millón cincuenta mil pesetas. Buenas facilidades y sin intereses.

VENDO piso 3.º en Camp Redó, tres dormitorios, baño, cocina, sala-comedor con balcón, sin ascensor ni portería, mucho sol y buenas vistas. Precio: Quinientas mil pesetas, cien mil entrada y tres mil mensuales con intereses incluidos.

Oliver mateu

Avda. JAIME III, 137, bajos - Tel. 21 06 41

ESPORLAS precioso chalet tres dormitorios y otro servicio gran sala comedor Tres baños, árboles, terraza con maravillosa vista Cisterna y aljibe, etc. 3.300.000 ptas. I. Brossa, 3. Tel. 222930.

CARRETERA SOLER 12 km. Palma. Finca 14 cuarteradas cerca carretera. Maravillosa vista sobre Palma. Almendros y algarobos. (La finca no tiene casa) 2.800.000 Ptas. I. Brossa, 3. Tel. 222930.

ZONA SANCELAS rústica reformada ideal matrimonio deseó tranquilidad, dormitorio con baño, gran sala comedor, chimenea, cocina típica, garaje, cisterna, electricidad. 3.000 m² de terreno, distancia de Palma 25 km. Todo astaltado. 465.000 pta. I. Brossa, 3. Tel. 222930.

MEDIA CUARTERADA en Campanet, pozo, pequeña casita, aperos, árboles. 80.000 ptas. I. Brossa, 3. Tel. 222930.

COSTA DE LA CALMA chalet 300 m². Sin terminar. Buena vista. 2.000.000 pesetas. I. Brossa, 3. Tel. 222930.

ZONA CALVIA magnífica finca rústica 12 cuarteradas, buena vista, linda carretera general, agua, casa señores y payeses, electricidad. 4.000.000 ptas. I. Brossa 3. Tel. 222930.

OPORTUNIDAD, a 50 km. de Palma, finca 30 cuarteradas, 15 de huerto casa payés y chalet señores, treinta mil litros hora, electricidad, etc. 5.000.000 ptas. I. Brossa, 3. Tel. 222930.

ZONA SANCELAS, maravillosa casa completamente reformada cuatro dormitorios, dos salas, dos terrazas, buena vista, 800.000 ptas. I. Brossa, 3. Tel. 222930.

«CARRETERA BUSOLA» Finca 13 cuarteradas toda cercada de pared, casa de payés grande y bien conservada. Tres cisternas, almendros y algarobos, dependencias agrícolas. 3.200.000 ptas. I. Brossa, 3. Tel. 222930.

FINCA 30 CUARTERADAS con casa señorial todo regadio. Muchos frutales. Distancia de Palma 5 km. I. Brossa, 3. Tel. 222930.

ESPORLAS 14.000 m² de terreno llano, buena vista. Pie carretera general, apto para todo. 125 pta. m² I. Brossa, 3. Tel. 222930.

ESPORLAS FINCA RUSTICA 3 cuarteradas, con pequeña casita, muchos almendros y árboles frutales, cisterna. 700.000 ptas. I. Brossa, 3. Tel. 222930.

CASA RUSTICA completamente arreglada, término Algaída, 3 dormitorios, comedor y espaciosas sala, dos chimeneas, baño, cocina, agua y electricidad. Solar 2.000 m². 700.000 pta. I. Brossa, 3. Tel. 222930.

DESCONTAMOS LETRAS

CONSTRUCTORES INDUSTRIALES COMERCIANTES

Le brindamos la oportunidad de transformar sus letras de cambio o procedentes de contrato de compra-venta en dinero efectivo.

INMOBILIARIA BALAGUER

Edificio Olivar, 3º-G Plaza Olivar

CHALET sin terminar en las afueras de Esporlas. Dos plantas, garaje, buena vista, fácil acceso. Zona tranquila. 650.000 ptas. I. Brossa, 3. Tel. 222930.

ULTIMA FASE DE VENTAS! ENTRADA 150.000; RESTO A 10 AÑOS. Información y venta, en el propio edificio: Rubén Darío (esquina Obispo Campins). Portería. (21)

P-273. PISOS EUSEBIO ESTADA, 3 y 4 dormitorios. 2 baños completos. Exentos 20 años. 110 m². 100.000, plus entrada resto plazos. DARSER INMOBILIARIA S. A. Tel. 234944. (27)

P-314 PISO ZONA ARAGON. 3 dormitorios, baño y aseo. Ptas. 875.000. DARSER INMOBILIARIA S. A. Tel. 231849. (17)

P-237 ATICO ZONA GENERAL RIERA, 2 dormitorios, terraza 48 m². Exento 20 años, amueblado. 450.000, Ptas. DARSER INMOBILIARIA S. A. Tel. 231849. (22)

P-237 PISOS REYES CATOLICOS, 4 dormitorios. Claves mano. Ptas. 850.000. Facilidades. DARSER INMOBILIARIA S. A. Tel. 231849.

P-278 PISOS CONSTRUCCION ZONA FORTI, 4 dormitorios. Entrada 100.000, plus resto 3.700 mensuales. DARSER INMOBILIARIA S. A. Tel. 234945. (19)

P-295 PISOS ZONA FORTI, terminados. 4 dormitorios, baño aseo, 128 m². Ptas. 600.000. Facilidades pago. DARSER INMOBILIARIA S. A. Tel. 234944. (21)

P-308 PISOS ZONA FORTI. 3 dormitorios, ascensor. Entrada Ptas. 100.000, resto 4.000, mensuales. DARSER INMOBILIARIA S. A. Tel. 234945. (19)

S-107 PISOS SON ROCA, 3 dormitorios, llaves mano. Entrada 100.000, resto 10 años. DARSER INMOBILIARIA S. A. Tel. 234944. (19)

FINCA LLOMPART-THOMAS VENDO: Piso, cuatro dormitorios. ALEXI; Plaza Rastriño, 9, 2.º 223971. (13)

INVERSIONISTAS, vendemos terreno en La Cabaneta; maravillosa vista y fácil acceso. INMOBILIARIA BROSSA; calle Brossa, número 3. (17)

DISPONEMOS

de 10.000.000 ptas. para 1.ª hipoteca sobre fincas rústicas, urbanas y hoteles

VENDO HUERTO 3 cuarteradas naranjos con casa tipo chalet, bomba pistón con motor Diesel. Precio a convenir. Facilidades pago.

Informes: **INMOBILIARIA BALAGUER** Padre Atanasio, s/n. Edificio OLIVAR Plaza 3.ª - Letra G Teléfono 22 34 41

INAGIN INMOBILIARIA

Calle Padre Bartolomé Pou, 103 - Tel. 252699
ZONA PLAZA TOROS VENDO PISOS. 3 dormitorios, sala-comedor, cocina, baño, balcón y galería. PRECIO: 570.000 Ptas. pago 6 años. **ZONA FORTI VENDO PISOS**. 3 dormitorios sala-comedor, cocina, baño, balcón y galería. sin portería. PRECIO 550.000 ptas. Facilidades de pago.

PROPIETARIOS

NECESITAMOS:

APARTAMENTOS AMUEBLADOS
PISOS
VILLAS
CASAS DE CAMPO.

CON O SIN muebles. Cualquiera situación. Alquilamos a nacionales y extranjeros.

Agencia BELT

calle Velázquez, 38, 2.º - Tel. 222211

Solares y Terrenos

500 METROS PLAYA CALA MAYOR, EXTRAÑERO VENDE para liquidar 1.230 m² solar con pinos. Se vendería en tres parcelas de 410 m² Teléfono 234019.

COMPRARIA TERRENO O SOLAR

Apto para hotel, de 6.000 a 10.000 metros en Playas de Palma, Palma Nova, Magalluf y Cala Millor. Ofertas a: **INMOBILIARIA SANS** Calle Capuchinos, Edificio Plaza Teléfono 222589 (mañanas)

Fincas

VENDO granja con 4.000 m² de terreno, buen precio. Agencia Quetglas Tel. 234660. (13)

SE VENDE en Mariano Cans núm. 11-A, bonito ático, tres dormitorios. terraza. Tel. 260510 (15)

VENTA DE PISOS

a largos plazos en varias zonas de Palma Entrada desde 50.000 ptas. -- Informes Calle General Ricardo Ortega 77

Locales

ALQUILO APARTAMENTO: Magaluf, dos dormitorios, próximo playa. ALEXI; Plaza Rastriño, 9, 2.º Teléfono 223971. (13)

SE VENDE local comercial en Urbanización Costa de Andratx: apto cualquier negocio Informes: Teléfono 211743 (15)

VENDO o alquiler, local en Can Pastilla. Informes: Tel. 233997 (10)

LOCAL COMERCIO en Palma Nova, vendo, gran oportunidad y condiciones. Galerías Vistamar. Calzedos Altimaria. (14)

SE ALQUILA o se vende local Informes: San Joaquín 49, 3.º 6 Tel. 252381 (12)

DESEARIA local en alquiler de particular a particular, 250 a 300 m², dos entradas, en Avenidas o cercanías. Teléfono 271605. (20)

ALQUILO local, de 305 m²; dos puertas, para garaje, almacén, etc., en Reyes Católicos; calle 20 metros anchura. Tel. 252649. (20)

VENDO LOCALES

junto a mar, mucho sol, espléndidas terrazas, en Pastilla Calle Cicerón núm 16 Informes: 227181

Hipotecas

DISPONGO de capitales para colocar sobre fincas rústicas, urbanas y hotel PALMER, Margarita Catmari, 35-10-48, de 12 a 2 (21)

HIPOTECAS y RESTAMOS con rapidez y economía Beltrán; Velázquez, 5 (10)

INVERTIRIA 500.000 pesetas en 1.ª hipoteca. APARVELLA. Teléfono 210803; mañanas. (10)

HIPOTECAS cualquier cuantía. INBOLSA, Agencia Inmobiliaria; Sol, 60 entlo. Teléfono 224561. (11)

Traspasos

TRASPASO peluquería por no poderla atender, mucha clientela. Tel. 235418. (12)

VENDO solar 360 m² en Son Serra Parera 225.000 Informes: Tte. Mulet, 75. Terreno. (14)

VENDO tres solares de 500 m² comerciales a 200.000 mil en Palma. Informes: Tte. 494 de Palma Nova. (13)

VENDO solar Rotes Vellag 2.324 m². 750.000 pta. Gestoría FERRARI; INCA. Teléfono 329. (13)

OCASION, vendo parcela 2.500 m², Puerto Felanitx, por 75.000.—. Informes: Teléfono 217150. (10)

CONSTRUCION OBRAS, busca derechos edificar; interesantes ofertas, sin compromiso. Tel. 271346. (10)

VENDO solares en Palma y zonas turísticas. Agencia Quetglas. Tel. 234660. (11)

VENDO solar Son Gotleu 212 m² aproximadamente. Informes: Tel. 232754. (10)

NECESITA UD.

VENDER, COMPRAR, ALQUILAR, TRASPASAR?

AGUDA

A NUESTRA SECCION DE ANUNCIOS CLASIFICADOS

EL MEJOR VINCULO ENTRE V.D. Y EL CLIENTE.

INTERESANTE negocio, en marcha, con vivienda en zona de lujo, beneficio mínimo anual GARANTIZADOS, magnífico porvenir. Ocasión. Urge vender. Informes: Ribas de Reina. Agencia Inmobiliaria, calle Nube, 4. Plaza Gomilla, Tel. 234898 - 234395. (33)

TRASPASO tienda confecciones muy grande, mucha clientela, con facilidades. Agencia Quetglas. Tel. 234660. (13)

OPORTUNIDAD única para verdaderos comerciantes; por disponer de tres tiendas y no poderlas atender como es debido traspaso tienda Can Pastilla, calle Ovidio, recién inaugurada, y preciosamente decorada, sólo por precio existencias y montaje 1.350.000 daría alguna facilidad a persona solvente. Informes en tienda General Mola 34 y tienda Calvo Sotelo 470. (52)

POR NO PODER atender vendiendo tienda comestibles. Son Cladera calle Particular escalera, 4 (12)

OCASION: Se traspasa o alquila estupenda peluquería en Palma Buena situación. Tel. 217644 211095 (14)

SE TRASPASA bar, gran portento: entrada 100.000.— pesetas; resto convenir Informes: 211047 y 231300. (14)

POR AUSENTARME traspaso peluquería señoras: Zona comercial. Tel. 230195-1201 (10)

POR NO PODER atender se traspasa bar en Avda. Primo Rivera, 32 (al lado Bar NILO Informes en el mismo (20)

SE TRASPASA bar. Informes: Tel. 221136 (10)

GRAN OCASION Por tener que asentarme traspaso bar nuevo Informes: calle Arxiducque Luis Salvador, 129. Palma. (16)



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE LAS BALEARES

Fundada en 1882

Oficina Central: Lulio, 2 (Plaza San Francisco)

PALMA DE MALLORCA

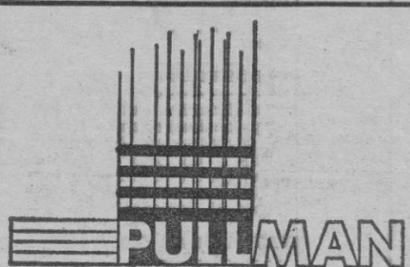
Tenemos el gusto de anunciar que a partir de MAÑANA LUNES día 11 quedará abierta la nueva

OFICINA URBANA NÚM. 9

C. Capitán Crespí Coll (Esquina San Rafael)

SON GOTLEU

Familia que ahorra, familia feliz



APARTAMENTOS

INVESTIGUE ESTOS APARTAMENTOS ANTES DE INVERTIR.

Le ofrecemos hasta el 15 % anual garantizado en inversiones desde 300.000 Ptas.

Compre un apartamento PULLMAN y OBTENDRA EL 15 % DE RENTA anualmente garantizada

Venga a verlos en Cala Mayor junto a los Apartamentos Impala y comprobará la seguridad y revalorización de esta excelente inversión garantizada de 15 % anual.

Oficina de venta e información complementaria en Impala IV Son Matet Cala Mayor Teléfono 235070

¡¡NO VAYA A LA LUNA!!

Para poner un negocio sin competidores por sus alrededores, compre un local de negocio en el más importante complejo de apartamentos con miles de turistas todo el año.

Instale su zapatería, peluquería de señoras o caballeros, lavandería, artículos de vestir y arte, perfumería, droguería, librería y periódicos, fotografía, o el negocio más idóneo para Ud.

No vaya a la luna, venga a los apartamentos PULLMAN. Son Matet, Cala Mayor. Nosotros le asesoraremos. Oficina de venta e información complementaria en Impala IV Son Matet, Cala Mayor.

TELEFONO 235070

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y Paseo Mallorca, 29
Teléfs. 235710 y 231177

BOLSA INMOBILIARIA

Traspasos

SE VENDE colmado mucha clientela. Informes: Teléf. 253544. (10)

SE TRASPASA licorería zona Can Pastilla, bien situada. Informes esta Administración. (10)

TRASPASARIA peluquería se horas centro Palma; bonita y todas comodidades. Facilidades. Teléf. 224440 (10)

TRASPASO pensión céntrica por no poder atender. Sr. Miguel 121-20 derecha. (12)

TRASPASO perfumería de lujo centro Palma. Informes Sr. Benassar, calle Lugo, 4. Palma. (13)

SE TRASPASA local 80 m por edigna cantidad, buena situación, pintado y cuarto de baño. Informes: Alférez Grullá Lladó, 70 (20)

TRASPASO "back bar" magnífica terraza; situación inmejorable; zona Cala Mayor. Tratamiento directo. Preguntar Bar JOHNNY, Calle Sotelo 543 (al lado "Nixe Palace"). (20)

TRASPASO bar, buen precio Diario, jardes, de 6 a 9 Bartolomé Pou, 79 (12)

OCASION

SE TRASPASAN DOS TIENDAS
Hacen esquina junto mercado
Teléfono informes al 23 14 11

Alquileres

HASTA final septiembre, alquilaría amueblado apartamento o pequeño chalet, zona Arenal. Teléf. 254276. (12)

SE ALQUILA piso amueblado en Palma. Informes. Foto Durán, Sindicato 20. (11)

CASITA en alquiler, en La Bonanova; una planta, jardín, tres dormitorios, comedor con chimenea, baño, teléfono; sol, barrio muy tranquilo. Ver en Santuario 6 ó telefonar al 230475 (de 3 a 6.). (30)

ALQUILO bar-bodega de comidas, con vivienda. Precio inventario. Barato por no poder atender. Vía Roma, 72. (17)

ALQUILO habitación para matrimonio o dos chicos. General Ricardo Ortega, 131-40-2a. (12)

PARTICULAR vende planta baja en Can Pastilla, bien situada cerca playa. Teléf. 214264. (13)

SE ALQUILAN locales comerciales aptos para librería, peluquería, agencias. Carretera de Illetes. Informes: Sr. Rotger, Paseo Mallorca 29-2a. Tel. 234182. (22)

ALQUILO local de negocio en el Terreno. Informes: Antonio Marqués Marqués, 50, pral. 2a (14)

PISO 3 habitaciones, comedor chimenea, 2.800 mes. Razón: Gabriel Liabrés, 51. Frente Metropolitan (Portería). (14)

ALQUILO local 125 m² con fuerza motriz, alquiler 5.500. Teléf. 222910. (11)

(R-1541) NEGOCIO de bar restaurante en Carretera Lluç Mayor, 10 minutos Aero puerto, cede en alquiler REINA REINA. Agencia Inmobiliaria. Calle Nube, 4. Plaza Gomilla. Tel. 234898 234395

SE ALQUILA O SE VENDE Fabuloso piso en Paseo Mallorca, con amplia terraza, inmenso salón-comedor, 4 dormitorios dobles y maravillosa cocina, tres baños y dependencias servicio. Pequeño apartamento amueblado en Paseo Mallorca. Apartamento dos dormitorios, con maravillosa vista, en Son Matet (Calamayor) Informes: CONSTRUCCIONES NASA Paseo Mallorca, núm. 23-1º - Tel. 231149

Casas y Pisos

VENDO PISO

orilla mar; soleado. Calle Cicerón, n.º 16. Can Pastilla. Tel. 227181.

VENDO piso terminado 1a zona Fortí, entrada 150.000, resto 10 años. Dameto, 31-2º. Junto Plaza Progreso. (17)

VENDO pisos en construcción de lujo, 2 habitaciones a 50 mts. Plaza Gomilla, desde 500.000, con facilidades. Informes: Tel. 235155. (20)

VENDO pisos en construcción, de 2, 3, 4 y 5 habitaciones, Zona Sta. Catalina, Blanquerna, Tenis y Aragón y otras zonas y los hay terminados desde 70.000. Informes: Dameto, 31-2º, junto plaza Progreso. (17)

VENDO pisos dormitorios junto Avenidas 100.000 pta entrada y 10 años. Facilidad des. Agencia Quetglas Tel 224660. (17)

VENDO pisos dormitorios en carretera de Inca y en construcción calle San Dámaso. Tels. 250221 - 213955. (16)

VENDO casa chalet, en Can Pastilla; inmejorable situación, con muebles. Informes: Tels 225523 - 212906. (13)

(R-1448) ALGAIDA: casta rústica reformada, 3 dormitorios, baño, garaje, 2.000 m², 700.000 ptas. REBAS REINA. Agencia Inmobiliaria calle Nube, 4, Plaza Gomilla Tel 234898 - 234395. (22)

OCASION vendo piso grande, 4 dormitorios, con capacidad de hacer 8, con teléfono, agua caliente, céntrico. Precio 750 mil, con facilidades. Tel. 254131. (22)

VENDO

Pisos y áticos, en calle Aragón a tres metros Avenidas. 3 y 4 dormitorios, 2 baños. Grandes terrazas. Precios desde: 850.000 ptas.

ATICO junto Plaza Hornabeque, 3 dormitorios, gran terraza. Precio: 685.000 ptas. Informes: Aragón, 20

AMPLIO piso en Can Pastilla vendo. Informes: Padua, 20. Can Pastilla. (10)

VENDO pisos terminados c/ Archiduque Luis Salvador, 150.000 ptas. entrada, resto a convenir. Agencia Quetglas. Teléf. 224660. (17)

PROPIETARIOS, rogamos ofertas locales y pisos en alquiler y venta entre Reyes Católicos y Avenidas. Bellver. 223749. (17)

VENDO áticos terminados, 2 y 4 habitaciones, zona Torres Informes: Tel 235155. (13)

SE VENDE un primer piso y despacho con vivienda. Informes: Temple 13. Teléf. 221449. (13)

VENDO casa chalet, en Can Pastilla; inmejorable situación, con muebles. Informes: Tels 225523 - 212906. (13)

(R-1448) ALGAIDA: casta rústica reformada, 3 dormitorios, baño, garaje, 2.000 m², 700.000 ptas. REBAS REINA. Agencia Inmobiliaria calle Nube, 4, Plaza Gomilla Tel 234898 - 234395. (22)

OCASION vendo piso grande, 4 dormitorios, con capacidad de hacer 8, con teléfono, agua caliente, céntrico. Precio 750 mil, con facilidades. Tel. 254131. (22)

ARZOBISPO AZPARGO

Planta baja totalmente habilitada almacén 167 m² planta, 80 m² altillo cómodo, entrada camiones, polipastro descarga. Edificable 7 alturas. Teléf. 213570 - 224111

VENDO APARTAMENTO

de 1 dormitorio en el Edificio MAR DEL PLATA (Las Maravillas). Recién amueblado y decorado, por 375.000 ptas. Informes: Sr. Matas. Teléfono 210. El Arenal

VENDO piso en construcción de 3 habitaciones, precio 380.000 ptas., entrada 70.000, mensuales 3.000, zona Pedro Garau. Informes: Dameto, 31, 2º, junto Plaza Progreso. (24)

VENDO en Portol por 300.000 ptas., casa rústica con unos 2.000 m² de terreno. Teléfono 280543. (18)

SE VENDE piso ocasión, Grandes facilidades, calle Pascual Ribot, 66-4-º der. Teléf. 235566. (14)

VENDO Pisos en construcción inmejorable situación en calle Marqués de la Cenía, magnífica vista bahía

Pisos terminados tres y cuatro dormitorios, dos baños, grandes terrazas sobre nuevo Club Tennis Aparcamiento, optativo.

Pisos y áticos terminados tres y cuatro dormitorios, baño y aseo. Dos pachs. Junto Plaza España. Cantidades anticipadas avaladas por Banco Hispano Americano. Suc. Pza. España. Ley 57/1968. FERRELLO Zanoguera, 14, 1º Tel. 212540.

Pisos en venta, todas zonas; grandes facilidades. APAR. VILLA. Teléfono 210803; mañanas. (11)

PARTICULAR: Vende chalet en Son Roca, de 300 m², construido de tres plantas y jardín. Informes: Teléfono 23 55 33. (18)

VENDO magnífico chalet en Puerto Sóller, vista al mar, 400 metros cuadrados terreno. Cuatro dormitorios, salón comedor, cocina, garaje, baño, aseo, tres terrazas. Razón: Juan Vives; José Antonio, 168. Teléf. 358. SOLLER. (32)

VENDO piso, excelente situación, cerca TENIS; grandes facilidades. Teléfono 222092. Tardes. (11)

VENDO piso antiguo 400.000 pesetas; situación Pl. Mercaderías. Teléfono 217116; de 4 a 7. (14)

PARTICULAR vende planta baja estilo chalet 213 m², aproximadamente en Zona Son Forteza. Precio 1.350.000 ptas. Una entrada y resto a convenir. Teléf. 272005. (24)

VENDO, directamente, admitiendo oferta, urbana, espléndida situación con vistas al mar, encima de la Muralla; libre de inquilinos. Informes: Miramar, 26. Ciudad. (23)

PISOS en venta, todas zonas; grandes facilidades. APAR. VILLA. Teléfono 210803; mañanas. (11)



DIARIO Baleares

ANUNCIOS ECONOMICOS

SE RECIBEN POR TELEFONO SIN RECARGO

235710

* MAÑANAS DE 9 A 13'30 HORAS
TARDES DE 17 A 18'30

VENDO ALTOS Y BAJOS

AMUEBLADOS. CONSTRUCCION DE 1ª

Primera línea Cala Galiota.

(Colonia San Jorge) - Teléfono 21 32 30

BOLSA DEL MOTOR

Motocicletas

ATENCION! Admitimos motos para la venta, calle Francisco Martí Mora, 19. (11)

VENDO en buen uso «Bultaco-Metrala», informes: calle General Riera, 50. Teléf. 252904. (12)

VENDO Vespa 150 seminueva. Informes: Garaje Canals Mascaró, Palma Nova. (11)

COMPRA-VENTA motos usadas. Gral Riera, 105-2º-1ª. (10)

LAMBRETTA - LAMBRETTA LAMBRETTA. Usadas y a estrenar. Todos los modelos y colores. Grandes facilidades pago. Servicio completo. Recambios y alquiler, en General Riera, 58. FRAU. (25)

HONDA - HONDA - HONDA. Famoso ciclomotor de cuatro tiempos, ahora ya en España. Sin carnet conducir ni matriculación. Venta y Servicio en General Riera, 58. FRAU. (10)

VENDO depósito agua camión, 10.000 litros. Informes: Tel. 235711. (10)

Automóviles

VENDO Alfa Romeo JULIETTA T. I. Muy buen estado. Teléf. 231147.

PARTICULAR vende o cambia Seat 1.400 B; siete plazas. Tel. 231019. (10)

PARTICULAR vendo o cambio por piso Mercedes 200-D. Estrenar. Tel. 254517, de 10 a 13. (16)

COUPE SEAT 850, pocos kilómetros, buen precio, toda prueba. Facilidades 18 meses. Expoauto. Arch. Luis Salvador, 60. (17)

MORRIS 1.100 barato, muchos extras. Facilidades 18 meses. Expoauto. Arch. Luis Salvador, 60. (14)

BUENOS PRECIOS, facilidades, toda prueba. Seat 600-D varios; Seat 850 PM; Simca 1.000 GL PM; Austin Cambribe muy nuevo; Mercedes 220 S y 190 Diesel. Expoauto. Arch. Luis Salvador, 60. (30)

GRUAS SALA

GARAJE SEGUI. Alquiler coches. 250 ptas., más de 10 días 125 ptas., entregas a domicilio. suplemento para 850 Coupé; 124; 1.500 Simca Morris, Dodge Dart. Vendemos 600-D, de 30.000 a 35.000 ptas. Tels. 261784 y 260219 (11)

COMPRA VENTA coches. Garaje ESPAÑOL; Aragón, 59. Teléfono 211619. (10)

CÉDO garaje: Jonstón, para mecánico pianchista, autos alquiler etc Calle Antonio Noguera 29-31 (14)

AUTO-CARBURADOR SERVICIO MIRET. Buñola, 27-29. Teléfono 256418. (10)

CAMBIO DE NUMEROS DE TELEFONOS EN PALMA DE MALLORCA



Desde las 12 de la noche del sábado, día 9 de agosto, y con motivo de la inauguración de la central automática de Levante, algunos números de teléfono de abonados de Palma de Mallorca, pertenecientes a la central de Borne, pasaron a depender de aquella.

Rogamos a los abonados afectados disculpen las molestias que pueda ocasionarles este cambio, obligado por razones técnicas, ya dadas a conocer a cada uno de los interesados. Por su parte, la Telefónica ha montado un dispositivo, que entró en servicio en el momento oportuno, a través del cual quienes deseen comunicarse con dichos abonados, recibirán la información adecuada sobre el mismo, sin que las llamadas sean registradas en el contador del teléfono que las origine.

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA



SEARS

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y **Paseo Mallorca, 29**
Teléfs. 235710 y 231177

BOLSA DEL MOTOR

Automóviles

GARAJE LA ISLA calle Patronato Obrero, 59: Compra coches al contado y cambia por nuevos (14)

PARA SU SEAT, engrases, lavados, lavados motor, lavados interiores, aspirador cambios aceite al momento. **FIAT SEAT - DARDER** Rosselló y Cazador, 44 (22)

VENDO Peugeot 404, precio interesantísimo. Informes: **Garaje Canals Mascaró** Palma Nova (11)

CASA DARDER, Fiat - Seat, Rosselló y Cazador, 44. **VENDE** automóviles procedente de cambio, varios 600; R-8; Simca 1000; Tres Coupés; 1500; 1400-C y un Austin (27)

COMPRO al contado, coches usados. **Automóviles Pons**, Aragón, 52 (10)

VENDO 600-D y Opel Kapitán a toda prueba, calle Patronato Obrero, n.º 59 (14)

GARAJE COMERCIAL LAS COLUMNAS, Plaza García Orell, 19 (Plaza Columnas), vende: Jeep Willys-Viassa, tracción única y doble con reductora, motor Perkins 17 H. P. Varios modelos estrenar. Renault Caravelle, R-8. Gordini. Seats 1.400. Fiat 1.100. Furgón Borgward. Cambios. Facilidades (39)

BOLSA DE TRABAJO

Las Empresas están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesiten, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION

Desean Trabajo

(856) SE OFRECE Jefe de Cocina doce años experiencia. c/a. Virgen de Montserrat, 54-4º. (12)

(857) SRA. con experiencia en hotel y restaurante. Finés, sueco, inglés, español y nociones de francés. **Hotel Zenith**, Calamayor, hab. 101. (20)

(852) INTERPRETE, español, inglés, alemán francés, italiano, formación mercantil, experiencia trabajos relacionados turismo, organización y administración. Se ofrece para empleo adecuado. Escribir al n.º 852 esta Administración. (26)

(854) SE OFRECE persona con coche propio para cuidar casa española o extranjera. Tel. 215327. (14)

(854) SE OFRECE chófer para casa particular. Tel. 215327 (10)

(858) HOMBRE 40 años, conociendo bien refrigeración, máquinas automáticas, acondicionadores aire, conocimientos generales en maquinaria hostelería y en general práctico en organización, carnet conducir 1.º, coche propio, nociones inglés, francés; buenas referencias. Se ofrece para trabajo o cargo relacionado con sus conocimientos. Escribir a: Sr. Miguel Moreno; calle Miguel Tortell, 15 (Vivero) (50)

Ofrecen Empleo

(4273) HOTEL abierto todo el año necesita camarero y ayudante. Tel. 260145. (14)

(4213) SE NECESITA aprendiz de mostrador. Bar Niza, Avda. A. Rosselló, n.º 127. (10)

(4327) SE PRECISA Auxiliar Administrativo. Práctico en facturación y cuentas corrientes. Sueldo según aptitudes. (13)

(4323) JEFFE BAR barman, se precisa para cocktail-bar en hotel zona turística a 58 kms. de Palma. Mínimo garantizado 10.000. se exigen referencias. Informes esta Administración, Apartado: 55520 (27)

(4323) VIGILANTE de noche para hotel zona turística a 50 km. de Palma, se precisa con urgencia. Inmejorables condiciones. Tel. 212 Alcedia, o esta Administración. Apartado 55520. (26)

(4303) HOTEL MARITIMO del Arenal, se necesitan camarera de pisos y chica para la limpieza y plancha. (16)

(4315) IMPORTANTE empresa precisa vendedores para visita domiciliar, presentarse en calle Archiduque Luis Salvador n.º 40. (14)

(4302) DENTISTA, busca enfermera, preferentemente sabiendo inglés. Tous Maroto 16-3º (encima Joyería Gregory) (12)

(4038) SE NECESITA chico de 14 a 16 años, aprendiz de comercio. Sastretería CYMA Sindicato 7º-72. (16)

(4300) FABRICA CAUCHO en Polígono Industrial La Victoria, precisa 2 operarios. Servicio militar cumplido sabiendo escribir Máximo 30 años. Para aprender oficio. Jornada intensiva y horas extra. Referencias. Llamar teléfono 256912 de 8 a 14 horas. (18)

(4300) FABRICA CAUCHO en Polígono Industrial La Victoria precisa chuldrista y presista. Llamar Tel. 256912, de 8 a 14 horas. (18)

(4173) SIRVIENTA. Se necesita todo estar que sepa algo de cocina indispensable buenas referencias. Edad máxima 45 años. Sueldo 4.500 ptas Inform. Tel. 230224 (22)

(4310) AUXILIAR Administrativo se necesita en importante empresa. Informes: Gilbert de Centellas, 60. (12)

(4332) SE NECESITA vigilante de noche. Informes: Hostal de la Almoyna, calle Castipolato n.º 2. Palma. Teléfono 214621. (17)

(4331) SE NECESITA panadero para Hotel en Ibiza. Tel. 274300. (10)

(4328) ELECTRICA DARDER, precisa chico para oficina. Trabajo inmediato. Presentarse de 6 a 8 tarde en Avda. Argentina, 76. (18)

(4324) SE NECESITA ayudante de bar. Bar Piscina Constelación. Tel. 230246. (10)

(4318) NECESITAMOS camareras, botones y ayudantes de comedor. Informes: Ausias March, 3. Palma. Tel. 253040. (10)

(4044) HOTEL 1º necesita cocinero. Tel. 232043. (10)

(4195) SE PRECISA aprendiz camarero. «Cafetería ROCA» (frente Correos). (10)

(4335) SE NECESITA urgente, cocinera para un mes acostumbrada trabajar casa particular extranjera. Sra. Elliot, Camp de Mar. Llamar teléfono Andratx 19, mañanas, entre las 10 y 12 y tardes 7 y 8. (10)

(4323) RECEPCIONISTA para hotel zona turística, conocimientos inglés, inmejorables condiciones. Exigimos referencias. Esta Administración, apartado 55520. (15)

(2.199) CHOFER carnet taxista, necesítase **GARAJE SEGUI**; Duquesa Victoria, 35 (10)

(4287) SE NECESITA Lavaplatos y Ayudante camarero. «HOSTAL PINAR», Bosque, 12 (Son Armadams) (10)

(4327) SE PRECISA Auxiliar Administrativo. Práctico en facturación y cuentas corrientes. Sueldo según aptitudes. (13)

(4323) JEFFE BAR barman, se precisa para cocktail-bar en hotel zona turística a 58 kms. de Palma. Mínimo garantizado 10.000. se exigen referencias. Informes esta Administración, Apartado: 55520 (27)

(4323) VIGILANTE de noche para hotel zona turística a 50 km. de Palma, se precisa con urgencia. Inmejorables condiciones. Tel. 212 Alcedia, o esta Administración. Apartado 55520. (26)

(4303) HOTEL MARITIMO del Arenal, se necesitan camarera de pisos y chica para la limpieza y plancha. (16)

(4315) IMPORTANTE empresa precisa vendedores para visita domiciliar, presentarse en calle Archiduque Luis Salvador n.º 40. (14)

(4302) DENTISTA, busca enfermera, preferentemente sabiendo inglés. Tous Maroto 16-3º (encima Joyería Gregory) (12)

(4038) SE NECESITA chico de 14 a 16 años, aprendiz de comercio. Sastretería CYMA Sindicato 7º-72. (16)

(4300) FABRICA CAUCHO en Polígono Industrial La Victoria, precisa 2 operarios. Servicio militar cumplido sabiendo escribir Máximo 30 años. Para aprender oficio. Jornada intensiva y horas extra. Referencias. Llamar teléfono 256912 de 8 a 14 horas. (18)

(4300) FABRICA CAUCHO en Polígono Industrial La Victoria precisa chuldrista y presista. Llamar Tel. 256912, de 8 a 14 horas. (18)

(4173) SIRVIENTA. Se necesita todo estar que sepa algo de cocina indispensable buenas referencias. Edad máxima 45 años. Sueldo 4.500 ptas Inform. Tel. 230224 (22)

(4310) AUXILIAR Administrativo se necesita en importante empresa. Informes: Gilbert de Centellas, 60. (12)

(4332) SE NECESITA vigilante de noche. Informes: Hostal de la Almoyna, calle Castipolato n.º 2. Palma. Teléfono 214621. (17)

(4331) SE NECESITA panadero para Hotel en Ibiza. Tel. 274300. (10)

(4328) ELECTRICA DARDER, precisa chico para oficina. Trabajo inmediato. Presentarse de 6 a 8 tarde en Avda. Argentina, 76. (18)

(4324) SE NECESITA ayudante de bar. Bar Piscina Constelación. Tel. 230246. (10)

(4318) NECESITAMOS camareras, botones y ayudantes de comedor. Informes: Ausias March, 3. Palma. Tel. 253040. (10)

(4044) HOTEL 1º necesita cocinero. Tel. 232043. (10)

(4195) SE PRECISA aprendiz camarero. «Cafetería ROCA» (frente Correos). (10)

(4335) SE NECESITA urgente, cocinera para un mes acostumbrada trabajar casa particular extranjera. Sra. Elliot, Camp de Mar. Llamar teléfono Andratx 19, mañanas, entre las 10 y 12 y tardes 7 y 8. (10)

(4323) RECEPCIONISTA para hotel zona turística, conocimientos inglés, inmejorables condiciones. Exigimos referencias. Esta Administración, apartado 55520. (15)

(3.325) Talleres RIPOLL NECESITAN OFICIALES PLANCHISTAS, TORNEROS Y SOLDADORES. C/ Naranjo, 91 - Es Rafael Teléfono 21 78 58.

(2002) SE NECESITA mujer limpieza, mujer para cocina y camarera. Informes Wimpy House. Calvo Sotelo, 99 - Terreno. (16)

(2842) PARA HOTEL en El Arenal, se necesitan ayudantes bar y comedor. Informes: 260640. (13)

SE NECESITA dos pinches de cocina, trabajo todo el año. Hotel «Constelación» Teléfono 230246 (14)

(10.) SE NECESITAN aprendices camarero y señoritas para la caja en Cafetería KAIS Plaza de la Reina. (16)

(3599) PEONES. Precisan para carga y descarga de bloques Presentarse Factoría Auxiliar Ibérica, S. A. (A.I.S.A.) Polígono Industrial La Paz (Ca'n Valero) Esquina Camino de los Reyes y calle Ca'n Valero. (28)

(3726) SE NECESITA reparador con moto, solo mañanas. «La Vanguardias, Gilbert Centellas, 29. Palma. (16)

(3517) SE PRECISA camareras habitaciones y comedor y mujer ayudante cocina. Informes: Hostal Escorial Calvo Sotelo, 99 (Son Armadams) (18)

(3755) SE NECESITAN cocineros, ayudantes cocina y ayudantes camarero. Cafetería KAIS Plaza de la Reina (16)

(1565) TALLERES PIQUER necesita oficiales cerrajeros y operarios para especializarse en la carpintería de aluminio Polígono La Victoria. Calle Gremio de Carpinteros, s-n (22)

(4252) FRIGORIFICOS MOYA: Interesa auxiliar administrativo-almacenero, trabajo todo el día. Informes: Conde Sallent, n.º 2. Palma de Mallorca. (16)

(4085) PALACIO MORELL, precisa señorita hablando inglés, francés. Informes: San Cayetano, 22. (11)

(4296) SENORITA para la venta de libros, a comisión, se precisa. Trabajo compatible con otras actividades Informes: Tel. 235963. (18)

(4296) A COMISION, puede obtener elevados ingresos trabajando en sus horas libres en la venta de libros. Informes en el Tel. 235963. (18)

(4032) COSEADORAS de 14 a 16 años, precisa taller confección. Bartolomé Pou, 128. pral. 2ª (10)

(4282) SE NECESITAN planchistas, DARDER, Fiat-Seat, calle Rosselló y Cazador, 44. Palma de Mallorca. (12)

(4279) NECESITASE ayudante cocina, freganchín y mujer limpieza. Hotel abierto todo el año. Informes: Hotel Palmira. Tel. 228. Puguera (20)

(4238) SE NECESITA fregaplatos y mujer para habitaciones. Hotel Gaviotas, calle Trasmisno, 49. Tel. 26009. Arenal. (16)

(4257) SE NECESITA ayudante fontanero. Electra Universal, calle Jerónimo Rosselló, 74. (10)

(4240) TALLERES EBRO. Se precisa electricista automóviles. Informes: Aragón, 95. (10)

(4074) SE NECESITA media oficial peluquera en peluquería «Artus», Cala Millor. Presentarse en Peluquería o llamar teléfono 65 (Sineu). (18)

(2551) SE NECESITA urgente, carnicera. Tel. 235066 Calamayor. (10)

(4281) EMPRESA en expansión precisa mozos de 16 a 18 años y aprendices de 18 a 25 años, preferencia carnet conducir 2ª. Informes: calle Capitán Fuster Rusiñol, 63, de 7 a 8 tardes. (32)

(4182) URGENTE. Importante Empresa necesita Secretaria correspondencia inglés, taquígrafia - mecanografía. Telefonar 217875. horas oficina. (13)

(4095) SE NECESITA auxiliar administrativo con amplios conocimientos de Contabilidad. Archiduque Luis Salvador 96 (10)

(4245) PERSONA para reparar coches sin chófer rent a car. Informes en teléfono 225523 - 217926. Introducidos en el negocio. (10)

(4245) BOTONES Y AUXILIAR con experiencia Agencia de Viajes. Informes en Viajes González. Avda Jaime III, n.º 63 bajos. (10)

(4278) SE NECESITA deli. nante proyectista, razón calle Costa y Llobera, n.º 1 Entr. Pedir por don Pedro Bosch, de las 19 a las 20 horas. (24)

(4257) SE NECESITA auxiliar administrativo Electra Universal, calle Jerónimo Rosselló, n.º 74. (10)

(4242) SE NECESITA profesor de español, unas horas por la tarde. Inglés necesario, francés deseable. Tel. 231556 por las mañanas. (18)

(4248) NECESITAMOS 2 ayudantes cocina adelantados, camarero comedor, camarero terraza y mecánico entretenimiento, muy buen sueldo. Telefonar n.º 38 y 42 Cala d'Or de 10 a 13. Preguntar por Sr. Crespo. (30)

(3961) SE NECESITA chófer 1ª joven para reparto de gasosas. General Riera, 252. (12)

(4204) ATENCION. Se necesita mecánico para motos y otro para coches y dos aprendices con carnet de 2ª clase. Presentarse calle Joaquín María Bover, 59. (24)

(4081) PELUQUERIA caballeros Payeras, precisa oficial. Avda. Antonio Maura, 42. (10)

(4010) SE NECESITA conductor moto-carro. Arquitecto Bennasar, 42. (10)

SE NECESITA mujer para lavandería; 5.000 ptas. al mes. Informes: «Cafés Las Campanas»; Puerta San Antonio. Tel. 214743. (18)

(3295) SE NECESITA chica servicio, dormir en casa. Con informes y conocimientos cocina. Plaza Catedral n.º 7. Tel. 213834. (20)

(4117) BANIZADOS DIAZ NECESITO Banizadores y aprendices, calle Capitán Cortés, 84. Tel. 215075 (12)

(4074) SE NECESITA masajista para Instituto de Belleza. Llamar al teléfono n.º 237307 a partir de las 9 de la noche. (20)

(4352) SE PRECISA camarera habitaciones. Informes: Velázquez, 12, 1.º (10)

(4082) BAR RESTAURANTE Aeropuerto, precisamos 3 choferes, ayudantes de bar, dependientes segunda, ayudantes camareros y subcamareros (16)

(4351) SE PRECISAN camareras comedor y mujer limpieza. Informes: Luis Pábriga, 8 (Son Armadams). (13)

(4250) ASPIRANTE administrativo, ambos sexos, 16-18 años; mecanografía. Teléfono 250818. (12)

(4149) SE NECESITA sirvienta, todo estar, con buenas referencias; buenas condiciones; no hay niños. Via Roma, 76. (16)

(4339) HOTEL YUMURI, necesita un ayudante cocina. Calle Gregal, 5. Tel. 260266. Ca'n Pastilla. (13)

(4340) SA TALAIA, Paseo Marítimo se precisan lava copas y subcamarero. (10)

ALMACENES SALVAT, Colón, 2, precisa mozo, edad máxima 40 años. (10)

ALMACENES SALVAT, Colón, 2, precisa aprendiz. (10)

(4341) SE NECESITAN chicas para limpieza de botellas. Presentarse, hoy domingo, de 9 a 1, en Duquesa de la Victoria, 43. (20)

(4342) NECESITO chófer de 2ª, que entienda de muebles. Gabriel Carbonell, 163. (10)

(4342) NECESITO persona activa para efectuar ventas en horas libres. Gabriel Carbonell, 163. (12)

(4345) HOTEL COSTA AZUL, Paseo Marítimo, necesita aprendiz de bar. (10)

(4343) NECESITO ayudante de camarero, aprendiz y ayudante de bar. Teléfono 26-08-92. (12)

(4347) TELEFONISTA, se necesita todo el año. Teléfono 232046. (10)

(4349) TODO EL DIA o bien por las mañanas o por las tardes, se precisa joven para almacén, con preferencia tenga carnet de 2ª. Informes: Calle de Santedalla, 8 y 12 (travesía Paseo Mallorca). (32)

(4338) SE NECESITAN ayudantes de comedor y pinche cocina. Hotel 1.º B. Tel. 260940. (12)

(4350) SE PRECISAN dos fregaplatos en Restaurante BIS-BIS; calle Fray Junipero Serra, 9. (10)

(4337) SE NECESITA primerísima oficial peluquera. Peluquería FRANCIS; calle Velázquez, 6. Tel. 222419. (12)

(4015) FALTA joven para almacén. Calle San Miguel, 188. (10)

(4319) EMPRESA INMOBILIARIA
Necesita:
SEÑORITA RECEPCIONISTA
Hablando francés, inglés y español
Dirigirse a:
JACQUES FOURNET INMOBILIARIA
Avda. A. Maura, 60 - Palma - Tel. 21 55 10

(4322) CALDERERIA
MIGUEL SEGUI FLORIT, S. A.
Necesita:
Oficiales, Soldadores, Peones y Almacenero.
Héroes de Manacor 545 - Tel. 216227

(4301) INDUSTRIA ELECTRICA
F. BENITO DELGADO, S. A.
Plaza Alexander Fleming, 44-B.
Palma de Mallorca.
PRECISAMOS APRENDICES
INSTALACIONES ELECTRICAS

(4326) AYUDANTES DE CHOFER
PRECISA COCA-COLA
Juan Alcover, n.º 96

(4326) MECANICO MOTORES DIESEL
Con experiencia, se precisa para mantenimiento flota camiones. Importante Empresa.
Juan Alcover, n.º 96

(4317) ELECTROMOVIL
Calle Aragón, 8 - Teléfono 21 96 68 -
Palma de Mallorca
PRECISA AYUDANTE PARA MONTAJE DE BOMBAS

(4294) IMPORTANTE EMPRESA-
PRECISA TECNICO DE TELEVISION
CON EXPERIENCIA
Exigimos:
- Dedicación total a la Empresa
- Servicio Militar cumplido
- Vocación, ambición y disciplina.
Ofrecemos:
- Sueldo según aptitudes
- Agradable ambiente de trabajo.
Enviar curriculum vitae al n.º 4294 de esta Administración.
Absoluta reserva. Se devolverán cartas no seleccionadas.

(4235) HOTEL 1.a CATEGORIA
Abierto todo el año, en Ibiza. precisa:
CHOFER, LAMPISTA ENCARGADO SERVICIOS TECNICOS, ADMINISTRATIVO Y RECEPCIONISTA
Dirigirse en calle Ribera n.º 16, 1.º
Teléfono 210345 o bien al Apartado de Correos, n.º 454. Palma de Mallorca.

(4233) PARA OFICINA
En Palma se precisa:
JEFE DE CONTABILIDAD Y SECRETARIA
Dirigirse a calle Ribera, n.º 16-1.º
Teléfono 21 03 45
o bien al Apartado de Correos, n.º 454 Palma

(4246) PARA DIRECCION GESTORIA
Se precisa persona con experiencia en tramitación de: Permiso Militar, Escrituras Públicas, Permiso Ayuntamiento, Obras Públicas, Industria, etc.
Buena remuneración. Empleo de porvenir
Inútil sin referencias.
Escribir a: PUBLICIDAD LANZA
(referencia 1.801) Avd. Jaime III, 153

(4258) TRABAJO PARA ENCOFRADORES
CONSTRUCCIONES LLABRES Y MONTANER S. A.
Calle Bonaire, 55 - Tel. 21 09 41 - Palma

(4319) EMPRESA INMOBILIARIA
Necesita:
CONTABLE CON EXPERIENCIA
Preferible con nociones francés
Sueldo a convenir, según aptitudes
Dirigirse a:
JACQUES FOURNET INMOBILIARIA
Avda. A. Maura, 60 - Palma - Tel. 21 55 10

(4321) SEÑORITA
Con conocimientos oficina y mecanografía. Se precisa para secretaria en Inmobiliaria Presentarse hoy, de 10 a 13 y el lunes en las horas de oficina.
F. MIRABO calle General Mola n.º 28-1º

(4190) NECESITASE
BOTONES PARA OFICINA
Edad de 14 a 16 años.
Llamar al teléfono 223848.

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras
MIERCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y por **Paseo Mallorca, 29**
Teléfs. 235710 y 231177

BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

(4336) JOVEN DE 14 A 20 AÑOS
Para Auxiliar Conserjería, precisa
HOTEL ILLETAS - Teléf. 23 35 45

(4325) AYUDANTE DE COCINERO
Trabajo todo el año
APRENDIZ PARA BOMBONERA
14-16 años.
Presentarse:
Cafetería DELTA, 17 - Avda. Jaime III

(3567) SE PRECISA
OFICIAL TAPICERO.
Informes: calle San Alonso, 29 - Palma

(3) SE NECESITAN
mujeres para lavandería y mozos de 14 a 16 años - Informes:
LAVANDERIAS PALMA. S. A.
Calle Cima, 25

(3882) SEGUI, S. A.
C/ JUAN MARAGALL 41
Solicita jefes de equipo, oficiales soldadores, peones y aprendices, para calderería construcciones metálicas y montajes. Buena retribución.

(3286) SE PRECISAN
MECANICOS FRIGORISTAS
Viñaza, 26

(4009) SE PRECISA
Auxiliar almacén sanitario y calefacción. Inútil presentarse sin referencias. Reserva absoluta para colocados. Capitán Cortés 23 - 1º - De 1/2 a 3.

(4133) COBRA, S. A.
NECESITA PEONES BIEN RETRIBUIDOS
Obispo Massanet, 3
PALMA

(4250) HOTEL REMBRANDT 1.a-B
Calle Corp Mari, 40
Solicita CAMARERO Y AYUDANTE

OFICIAL 2.a ELECTRICISTA
- Responsable
- Con iniciativa
- Sueldo fijo más primas sobre producción. (1.500.- a 3.000.- semanales).
Dirigirse a:



Calle Ramón Berenguer III, 44 - Tel. 254-666
Horario de oficina para el público de 9 a 14 horas. Tardes, teléfono automático.

ADMINISTRADOR

- Con amplios conocimientos de contabilidad y organización hotelera.
- Preferible con experiencia en el ramo
- Sueldo a convenir.
Solicite hora para una entrevista personal o remita manuscrito su curriculum vitae al Departamento de Psicología de



Calle Ramón Berenguer III, 44 - Tel. 254-666
Horario de oficina para el público de 9 a 14 horas. Tardes, teléfono automático.

DIRECTOR COMERCIAL

25.000 ptas. mensuales garantizadas (iniciales)
Su función: Estructurar, coordinar, dirigir y vigilar el funcionamiento de importante empresa dedicada a decoración y muebles.
Exigimos: Dotes de comerciante.
Ofrecemos: Grandes posibilidades por ser empresa de nueva creación. - Porcentaje S/ volumen global de operaciones.
Los interesados pueden solicitar hora para una entrevista personal o remitir manuscrito su curriculum vitae al Dpto. de Psicología de



Calle Ramón Berenguer III, 44 - Tel. 254-666
Horario de oficina para el público de 9 a 14 horas. Tardes, teléfono automático.

(3170) ELECTRICISTAS
Y FONTANEROS DE 1ª
Precisa CASA JORDI. S. A.
Patronato Obrero 20

(4236) PRECISAMOS
CHOFER CARNET ESPECIAL
Informes: Teléfono 25 17 85

(4329) DEPARTAMENTO COMERCIAL
Importante empresa necesita:
AGENTE DE VENTAS
Se exige:
- Dedicación absoluta
- Férrica voluntad para el trabajo
- Cultura nivel de bachiller
- Edad comprendida entre 23 y 29 años
- Vehículo propio.
Se ofrece:
- Sueldo garantizado
- Fuertes comisiones e incentivos de venta
- Seguridad social
- Brillante porvenir, posibilidad de ocupar puestos superiores en la empresa.
Interesados, dirigirse al Apartado 927 de Palma, enviando amplio «Curriculum Vitae» y fotografía carnet.
Absoluta reserva para colocados

(4348) PRECISAMOS
SEÑORITA PARA OFICINA
Experta en mecanografía, activa y puntual.
Informes: Teléfono 256193

(4346) «ENCARGADA-DEPENDIENTA»
INTERESA SEÑORITA
Inútil sin referencias
Escribir de puño y letra al Apto. 86.

(4251) SE NECESITAN
2 CHICOS RECADOS
FORET, calle Vallori, 40

(4329) TECNICOS DE GRADO
Interesan para relaciones públicas dirigidas a la venta, nivel gerencia, preferente con vehículo propio.
Se ofrece:
- Sueldo fijo amplias comisiones e incentivos.
- Enviar «Curriculum vitae» al Apartado de Correos 927

COMERCIANTE

en esta sección un mercado de 500.000 personas le esperan

OTRAS SECCIONES

Hospedajes

CEDO habitación caballeros formales. Pasaje Manu, 13-30-2a. (10)

SE ALQUILA habitación, 5 minutos de Plaza España, muchacho estable, buen precio, trato familiar, razón: calle Legionario Alexio, 50-2a, Son Cotoner, preguntar Juan Pastor. (26)

ALQUILO habitaciones calle Gater, 9, travesía San Miguel. (10)

ALQUILO habitación matrimonio e individual. Juan Luis Estelrich, 38, 2.º A o E, (junto Vía Roma). (16)

ALQUILO habitación, con cuarto de baño para dos señoritas, azafata, enfermera, etc.; entrada independiente; sin cocina. Teléfono 251789. De 9 a 10 mañanas, ó 3 a 4 tardes; en barrio Coliseo. (33)

Fotografía

COPIAS a multicopista en el acto en Central Copistería Olmos, 146, pral. (12)

REPRODUCCIONES de planos y fotocopias de cualquier tamaño. Central Copistería Olmos, 146, pral. (13)

MULTICOPIA Y FOTOCOPIA en cantidad, Central Copistería Olmos, 146, pral. (10)

Pérdidas

DESAPARECIDO durante noche del 25 de julio tocados de bar, funcionando con monedas, color marfil y verde. Avisamos cualquier comprador que para trámite sobre este material. Gratificaremos informes. Teléf. 254815. (30)

EXTRAVIADO reloj caballero pulsera, dorado, viernes tarde, quizás en calle Font y Monteros, pero seguro dentro Palma. Por ser recuerdo gratificaré espléndidamente. Avisar teléfonos: 216-026 ó 251-839. (26)

Enseñanzas

PROFESORA de francés diplomada, experiencia en colegios bachiller, se ofrece para clases particulares de oologios. Teléf. 260575. (16)

MAESTRO para niños necesita colegio. PIZA en Sant Jordi. (10)

INGLES, FRANCÉS, ALEMÁN. Estudio con profesores nativos. Método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Fraducciones. (15)

INGLES, ALEMÁN, FRANCÉS. hablará usted pronto y bien, estudiando con profesores nativos el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Fraducciones. (21)

PROFESOR danza regional, Jaime Company; calle Aragón, 192, 2.º, 2.ª Teléfono 211659. (12)

CLASES de solfeo, acordeón, y guitarra. Blanquerna, 165-16-2a. (10)

IDIOMAS, clases individuales y colectivas. Luna, 20-22 (Hostalets). Teléf. 224139-223240. (12)

ACADEMIA nueva de idiomas: inglés, alemán, francés, español. Calvo Sotelo, 274, tardes Teléfono 231558, mañanas (18)

PROFESOR da clases particulares bachiller y preuniversitario. Tel. 227290 (10)

CLASES de francés. Teléf. 251389. (10)

INGLES, profesora titulada. Plaza de Cort. Entrada por calle de la Luz, núm. 10-30. (15)

CENTRO ESTUDIOS INGLESES, profesorado nativo, Alejandro Roselló (Edificio Buades). (10)

EDUCACION física, clases particulares. Pedro López, Funcionario de Prisiones; Pabellones. (10)

Música

ORQUESTAS RADIO ESPAÑA. Conjuntos Musicales Pianistas, Guitarristas, Acordeonistas. Con pafis Variedades, Teatro Mallorca, Herrería, 2. Teléfono 212510. Tardes: Vía Portugal, 25. Tel. 217635 (22)

(4228) SE PRECISA maestra titulada plan moderno. Todo el día. Teléf. 213322 de 9 a 12. (15)

ACORDEON, GUITARRA, LAUD, BANDURRIA, BATERIA, ARMONICA, SOLFEO TEORIA. Estudio por correspondencia el instrumento que prefiera con facilidad y rapidez. Enviarnos los instrumentos. Pida folleto gratis a Instituto MOZART, Vergara, 1. BARCELONA-7. (33)

Maquinaria

VENDO perforadora alumbramiento agua. Aserradora bloques grandes, piedra Santanyi y de sillares. Regatadora de sillares. Cinta elevadora. Molinos martillos. Trafalgar, 2; Coll d'En Rebassa. (24)

LOANSA. motores Marinos «Volvo Pentas» Cruceros «Coronets», «EPE», «La Raya», «Orosco». Calle Capitán Salom, 15 Teléfono 253333. (16)

VENTA canoas «Pintoreras» y «Arietas». Véalas en Comercial Garaje Segura. Avda. Alejandro Roselló, 64. (14)

VENDO LAUD, 32 palmos con camarote, lista 3.a; motor Diesel, inglés, 9 H.P., con cupo. Informes: Teléfono 213314. (18)

BOTES CRUCEROS, canoas, veleros, todos tamaños, motores «CHRYSLER». Conozca nuestras facilidades pago; admitimos cambios. Comercial Garaje SEGURA; Avenida Alejandro Roselló, 60. (21)

LOANSA. motores Marinos «Volvo Pentas» Cruceros «Coronets», «EPE», «La Raya», «Orosco». Calle Capitán Salom, 15 Teléfono 253333. (16)

Radio y TV

REPARACIONES TV. Servicio permanente a domicilio por técnicos especializados. Teléfono 213167. (11)

TELE-ESTADIO. Reparaciones frigoríficos, lavadoras y televisores a domicilio. Teléfono 237225. (11)

MONTAJE y reparación de antenas individuales. Servicios garantizados. Teléfono 224133. (10)

ASKAR RUTON. Radio, T.V. y electrodomésticos. Asistencia técnica y repuestos. Calle Juan Crespí, 55. Teléfono 234304. (16)

CONFIE en la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Nerí, núm. 30, entlo. Teléfono 224133. (24)

REPARACIONES TV a domicilio. Servicio rápido. Teléfono 224133 (10)

SERVICIO de Reparaciones televisión y radio. Calle Gabriel Carbonell, núm. 184 B Son Teller Tel. 274731 (16)

CONFIE en la ingeniería electrónica de R. T. V. TELETRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado. Colocación de antenas. Barceló y Combi, 8. Tel. 226693. (32)

REPARACIONES T.V., garantizadas. Demetrio Jorge Peña; Plaza Arzobispo Miralles, 27. Teléf. 216550. (10)

INSTALACIONES T.V., F.M., UHF; garantizadas. Plaza Arzobispo Miralles, n.º 27. (10)

TELEVISION, servicio domicilio. Radio ESPAÑA; Herrería, 2. Tel. 212510; Vía Portugal, 25. Teléf. 217635. (14)

Nautica

MOTORES MARINOS DODGE interiores de gasolina, refrescados por circuito cerrado de agua dulce. Cambios Borg-Warner directos y de reducción 150 caballos. Construcciones Borrás, Puerto Pollensa. Tel. 245.

LANCHAS DE ESQUI de plástico, líneas moderna, muy robustas, rápidas, completamente insumergibles, con motores interiores. Precios muy interesantes. Construcciones Borrás, Puerto Pollensa. Tel. 245.

BOTES, cruceros, canoas, veleros, todos tamaños, motores CHRYSLER. Conozca nuestras facilidades pago. Admitimos cambios. Comercial Garaje Segura. Avenida Alejandro Roselló, 60. (21)

LAS EMBARCACIONES Lobo de Mar y Recife de 3,90 mts. están exentas impuestos de lujo. Comercial Garaje Segura. Avda. Alejandro Roselló, 54. (22)

VENDO embarcaciones de lujo, 3 motores 125 HP. Diesel, acomodación 8 personas. Informes: 210674. (15)

LOANSA. motores Marinos «Volvo Pentas» Cruceros «Coronets», «EPE», «La Raya», «Orosco». Calle Capitán Salom, 15 Teléfono 253333. (16)

VENTA canoas «Pintoreras» y «Arietas». Véalas en Comercial Garaje Segura. Avda. Alejandro Roselló, 64. (14)

VENDO LAUD, 32 palmos con camarote, lista 3.a; motor Diesel, inglés, 9 H.P., con cupo. Informes: Teléfono 213314. (18)

BOTES CRUCEROS, canoas, veleros, todos tamaños, motores «CHRYSLER». Conozca nuestras facilidades pago; admitimos cambios. Comercial Garaje SEGURA; Avenida Alejandro Roselló, 60. (21)

LOANSA. motores Marinos «Volvo Pentas» Cruceros «Coronets», «EPE», «La Raya», «Orosco». Calle Capitán Salom, 15 Teléfono 253333. (16)

VENTA canoas «Pintoreras» y «Arietas». Véalas en Comercial Garaje Segura. Avda. Alejandro Roselló, 64. (14)

VENDO LAUD, 32 palmos con camarote, lista 3.a; motor Diesel, inglés, 9 H.P., con cupo. Informes: Teléfono 213314. (18)

BOTES CRUCEROS, canoas, veleros, todos tamaños, motores «CHRYSLER». Conozca nuestras facilidades pago; admitimos cambios. Comercial Garaje SEGURA; Avenida Alejandro Roselló, 60. (21)

LOANSA. motores Marinos «Volvo Pentas» Cruceros «Coronets», «EPE», «La Raya», «Orosco». Calle Capitán Salom, 15 Teléfono 253333. (16)

VENTA canoas «Pintoreras» y «Arietas». Véalas en Comercial Garaje Segura. Avda. Alejandro Roselló, 64. (14)

VENDO LAUD, 32 palmos con camarote, lista 3.a; motor Diesel, inglés, 9 H.P., con cupo. Informes: Teléfono 213314. (18)

BOTES CRUCEROS, canoas, veleros, todos tamaños, motores «CHRYSLER». Conozca nuestras facilidades pago; admitimos cambios. Comercial Garaje SEGURA; Avenida Alejandro Roselló, 60. (21)

LOANSA. motores Marinos «Volvo Pentas» Cruceros «Coronets», «EPE», «La Raya», «Orosco». Calle Capitán Salom, 15 Teléfono 253333. (16)

Ventas

NINGUN ARTICULO USADO podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa.

VENDO bar bien situado por no poder atender. Razón: Tomás Rullán, 17. (12)

COMPRO y VENDO puertas usadas y nuevas Plaza Pedro Garau, 39. (11)

3.000 PUERTAS en existencia a precio sin competencia, extenso surtido de puertas, ventanas, persianas, cochecar, puertas castellanas y de todas clases. Almacenes SANS.: Pedro II, 72. (24)

VENDO o alquiler local 260 m2. con 500 sdtano con campo. Tel. 233988 (13)

VENDO, por no poder atender rent a car. Informes en esta Administración. (12)

VENDO cafetería en Magalluf. Con Facilidades, Cafetería Nebraska de Magalluf. Mora, 21.

SE VENDE LOCAL apto para edificación en calle Pasaje Ca'n Faxina. Informes: Teléfono 256853. (16)

ASOMBRESE oferta de mes televisoras a 5.000 ptas. La Bolsa de Televisor. Plaza Arzobispo Miralles, 27. Tel. 215550. (17)

VENDO MAQUINA registradora por cese negocio. Informes: Granja LA ESTRELLA. Tel. 81. ALARO. (13)

COMPRO puertas, muebles y trastos viejos. Alfarrería, 9. Tel. 215747 y 225194. (12)

COMPRAMOS su televisor usado. Pago contado. Plaza Arzobispo Obispo Miralles, 27. Tel. 21 55 50. (19)

Compras

COMPRO puertas, muebles y trastos viejos. Alfarrería, 9. Tel. 215747 y 225194. (12)

COMPRAMOS su televisor usado. Pago contado. Plaza Arzobispo Obispo Miralles, 27. Tel. 21 55 50. (19)

Varios

MALETAS: Arreglamos maletas, cambiamos cerraduras. Fábrica maletas; Bosch, 8. Teléfono 217715. (11)

BLANQUEO y pinturas ABRIENES. Dámaso Calvet, 20, 1.º, 2.º. Tel. 234325. (10)

PAJARERIA ARGENTINA, ofrece a su distinguido clientela: canarios, gansamayos, loros jóvenes, faisanes, palomas de jardín, tórtolas blancas, periquitos, carollinas, diamantes y un extenso surtido de pájaros, así como bonitos perros de raza, dalmatas, boxer y caniches. Vía Argentina, 83. (40)

BLANQUEADORES con cepillo, pintores. Mateo Enrique Lladó, 36. Teléfonos: 215747-211732. (11)

CRISTALERIAS y escaparates su limpieza y conservación. El Brillo Balear. Teléfono 250057. (12)

LIMPIEZA oficinas y su conservación confiada al Brillo Balear. Pida presupuesto: Telf. 250057 (13)

Conservotel Sección Reparaciones

Para reparaciones urgentes de LAMPISTERIA, ELECTRICIDAD, APARATOS ELECTRODOMESTICOS, CAMARAS FRIGORIFICAS (bares, carnicerías y colmadros) AIRE ACONDICIONADO. - Llaman al 22 32 82

TAPICERIAS RUIZ

Decoración cortinajes, muebles. Rapidez y garantía. S. Alonso, 29. P. Mallorca.

SE PRECISA

CHOFER 1ª PARA CAMION Buena retribución CONSTRUCCIONES NASA Paseo Mallorca, núm. 23-1º

RESTAURADOR de muebles, todas clases. Barnizar y encastrar Telf. 251028 (10)

MASANES NERER. Saunas, baños, masajes por señoras diplomadas Calle Elicaoo, 17 (11)

SE REPARAN toda clase de persianas graduables. Comercia M. HRO. Calle Archiduque Luis Salvador, 118. Telf. 263259 (16)

INVERSION DE CAPITALES, Fondos mobiliarios. Consultar señor TORRENES. Teléfono 213202. (10)

PINTURA, decoración y empapelado; blanqueos en fachadas y chalets. Teléfono 227011. (11)

LAPICERIA DE TEBA. Reparación en general cortinajes toldos. Presupuestos sin compromiso. Pasaje Sirio, 30. Tel. 213989-211481. (16)

DIBUJO técnico y topografía FABER CASTELL, KERN, ROTRING - EL CASCO - LASTER - EN FOTOEXPRESS, Velázquez, 19 (15)

OFICIAL LAMPISTA busca plaza estable. Especialidad soldaduras autógena y eléctrica, otros conocimientos generales todos permisos conducir. Teléf. 212577. (18)

RECOGIDA, limpieza, conservación alfombras. Teléfono 250057. BENMA. (10)

GUARDAMOS sus alfombras. BENMA. Tel. 250057. (10)

LIMPIEZA sofás, butacas, sillas a domicilio. BENMA. Tel. 250057 (10)

TRABAJOS IMPRENTA urgentes 24 horas (sin recargo). Encuadernaciones, Zavello, 21. Tel. 227353. (13)

SE AJUSTAMOS a la moda actual su traje usado, entragas rápidas. Tel. 217872; Paseo Generalísimo, 76, 3º; BASTERRA MARQUES. (18)

PASAPORTES, carnets de conducir, traspasos vehículos, matriculaciones, en GESTORIA ADMINISTRATIVA DE ANTONIO MATAS; Velázquez, 18, pral. (16)

ABONAMOS 1 a 4 ptas. por cada bombilla fundida o rota, comprando una nueva. RADIO ESPAÑA. Ballester, 3; Herrería, 2. (20)

FIESTAS-VERBENAS, alquiler guirnaldas, banderitas plásticas para intemperie; bombillas, orquestas, micrófonos. Radio ESPAÑA; Herrería, 2; teléfono 212510. Vía Portugal, 25; teléfono 217635. (22)

CRISTALERIAS y escaparates su limpieza y conservación. El Brillo Balear. Teléfono 250057. (12)

LIMPIEZA oficinas y su conservación confiada al Brillo Balear. Pida presupuesto: Telf. 250057 (13)

BLANQUEADORES con cepillo, pintores. Mateo Enrique Lladó, 36. Teléfonos: 215747-211732. (11)

CRISTALERIAS y escaparates su limpieza y conservación. El Brillo Balear. Teléfono 250057. (12)

LIMPIEZA oficinas y su conservación confiada al Brillo Balear. Pida presupuesto: Telf. 250057 (13)

Conservotel Sección Reparaciones
Para reparaciones urgentes de LAMPISTERIA, ELECTRICIDAD, APARATOS ELECTRODOMESTICOS, CAMARAS FRIGORIFICAS (bares, carnicerías y colmadros) AIRE ACONDICIONADO. - Llaman al 22 32 82

TAPICERIAS RUIZ
Decoración cortinajes, muebles. Rapidez y garantía. S. Alonso, 29. P. Mallorca.

SE PRECISA
CHOFER 1ª PARA CAMION Buena retribución CONSTRUCCIONES NASA Paseo Mallorca, núm. 23-1º

REPRESENTANTE

A comisión, introducido en el ramo droguerías, comestibles y artículos de limpieza, se solicita para trabajar la Isla. Compatible con otras representaciones. Abstenerse los no profesionales. Llamar al 25 52 03, de 8 a 11 mañanas, para concertar entrevista.

ELECTRICA GARRIDO
comunica a sus clientes y público en general que su número de teléfono es 27 49 26.
C/. Reyes Católicos, 44 - A

ULTIMA PAGINA

AHORA QUE SE HAN ESTABLECIDO RELACIONES CONSULARES Y COMERCIALES

(Cap. II)

KATOWICE, CORAZON INDUSTRIAL DE POLONIA, ES UN BELLO JARDIN

A región de Katowice es la cuna de la gran industria y de la minería de Polonia. Tiene una extensión de 9.518 kilómetros cuadrados, casi como Asturias, y en ella se concentra el 11 por cien de la población del país, es decir más de cuatro millones de habitantes, de los cuales el 86 por ciento trabajan en la mina o en las grandes fábricas. Solo el 7 por ciento se dedica a la agricultura y el resto a servicios. La densidad de población en esta área es de 350 habitantes por kilómetro cuadrado, densidad que debe entenderse media, pues en los centros industriales de la Alta Silesia, como Katowice, Bytom, Chorzow, la proporción va de 2.920 a más de cuatro mil almas, consecuencia de los grandes hacinamientos urbanos de antes de la guerra.

Sin embargo, en la reordenación y reconstrucción, está cambiando el habitat de esta rica región. Por ejemplo, puede decirse de todas estas grandes ciudades, situadas concéntricamente a Katowice, cuya interdependencia es recíproca y sin solución de continuidad entre unas y otras —las ciudades y Tychy, Rybnik, Gliwice, Tarnowskie Gory, Bedzin y Czesochowa, trono de la Virgen del mismo nombre por la que los polacos sienten extraordinaria veneración que son un jardín. En efecto, para paliar los efectos de la polución, inevitable en las urbes industriales y mineras, además de la policía de costumbres, la tercera parte del suelo se ha dedicado a bosques. Los parques hermosos y enormes algunos, hacen de filtro a los humos y olores que flotan en la atmósfera de Katowice.

Y entre estos parques, el de la Cultura, a dos kilómetros de la capital industrial de Alta Silesia, con sus 600 hectáreas, con sus mil alicientes, resulta el mejor lugar para los fines de semana, para los atar deceres en verano, para los días de fiesta, para los niños y mayores, para los enamorados, los deportistas o los que simplemente gustan de pasear por el bosque. Hay un teleférico que cruza este inmenso bosque en tres direcciones. Desde las sillas que se deslizan por los cables, el viajero puede tocar las ramas de los árboles, ver los concursos deportivos, las clases de danza de los escolares, el planetarium centro de atracción de muchos turistas, los lagos artificiales, los restaurantes exóticos, el "bateau mouche", el gran río artificial, para kayaks, la exposición de flores...

—Los polacos son muy aficionados a las flores— me ha dicho un amigo. Y anualmente las atraen aquí a una exposición.

El pabellón de las flores en el parque parece un hormiguero. Mucha gente se ve, entrando, saliendo o alrededor de sus stands. Los veo desde el telecine. Más allá se ve el zoo, ilusión de chicos y grandes, y luego el equivalente de nuestras barracas: la ola, el tobogán, la montaña rusa. Hay varias piscinas, picadero, campos de tenis, de baloncesto, de fútbol. Y bosque, gran bosque con rincos que le trasladan a uno a cualquier lugar del mundo. Hay un restaurante japonés a la orilla de un lago y esculturas, muchas esculturas. Nadie ha recorrido de una vez, en un solo día, este gran parque de la Cultura. Muchos ni siquiera lo conocen del todo. Van a su lugar preferido y se olvidan de que existen más cosas, más sorpresas en sus 600 hectáreas.

Desde el planetarium se ve alrededor de los lindes de esta enorme mancha verde, las fumatas de las fábricas y los castilletes de las minas.

—Está rigurosamente prohibida la polución atmosférica, pero a pesar de los filtros siempre se escapan cenizas. Sobre Chorzow caen anualmente 600 toneladas de polvo, pero, ¿qué quiere usted? es el tributo de la industria —ha comentado mi amigo.

No hay opción. O industria y salarios y nivel de vida o Ar-

LAS CIUDADES TIENEN PARQUES QUE HACEN DE FILTRO DE LOS HUMOS DE FABRICAS

EL DE LA CULTURA TIENE 600 HECTAREAS DE EXTENSION Y LOS MAS VARIADOS ALICIENTES PARA EL TIEMPO LIBRE

cadia feliz. Pero, las autoridades hacen lo increíble por mejorar la atmósfera ambiente. Esta solución de los parques es una. Y además han suprimido las antiestéticas y peligrosas escombreras. Con ellas han rellenado minas agotadas o han plantado árboles. Ahora casi todas las explotaciones mineras guardan el escombros en el interior de talleres ya explotados. El carbón sube a la superficie ya lavado en muchos casos. Pero de las minas le hablaré a usted otro día. Para calcular la importancia que tiene la mejora del habitat de la región de Katowice y las dificultades que ello entraña, le diré a usted que en esta área se extrae el 90 por ciento del carbón polaco, y el 100 por 100 del excelente para coque.

También aquí se producen 6.000.000 de toneladas de acero. Lejos de la imagen de los filmes de la generación inglesa de los "Angry young men" la región de Katowice ofrece de todo a sus habitantes. Hay un teatro de Opera, en Bytom y otro de ópera. Hay otros cinco teatros más y en Katowice radica la Gran Orquesta de la Radio Polaca y la Sociedad Filarmónica de Silesia, así como conjuntos de música folklórica, coros, y otros grupos artísticos. Para dar idea del nivel cultural de esta gente, baste decir que hay en la región 1.159 bibliotecas, 8 Escuelas Superiores, 22 Centros de Investigación, el Instituto General de la Industria Minera y la Facultad de Medicina, una de las de más prestigio en el país.

Con estos recursos de educación, Polonia recibe en esta región las promociones necesarias para el desarrollo y modernización de su industria. La igualdad de oportunidades es real y así, por ejemplo, la siderúrgica Zygumnt puede enorgullecerse de des cosas, de que sea un título de prestigio el que los hijos de los empleados y obreros de la misma puedan trabajar en ella y el de que un alto porcentaje haya llegado de obrero a Ingeniero, estudiando en los cursos nocturnos de los Politécnicos. Cada año, la región se beneficia de la promoción de 20 profesores y de 200 nuevos Doctores en diversas Faculta-

EL MINISTERIO DE MINAS Y ENERGIA RADICA EN ESTA CIUDAD DE LA ALTA SILESIA EN VEZ DE ESTAR EN VARSOVIA

Por EUGENIO DE RIOJA

des y Especialidades que han llegado a ese puesto desde el de simples obreros especialistas. El técnico Superior o el Facultativo, empero, en Polonia no son posiciones sociales sino responsabilidades acrecentadas en la tarea comunitaria de alcanzar un mayor nivel de vida por medio del desarrollo total del país.

26.000 alumnos estudian actualmente en las Escuelas Superiores de la región de Katowice. Aunque se pierdan muchas vocaciones, el futuro tecnológico de este país está asegurado. Las piezas maestras de este ordenamiento funcionan. Las fábricas producen lo mismo que las minas, pero producen con procedimientos al día, mejorando la productividad y reduciendo el esfuerzo físico del hombre. Luego, las organizaciones de control de la industria y de la minería subvienen a las necesidades de investigación y comercialización, así como a los proyectos.

Por ejemplo, la Unión de Siderúrgicas, con sede en Katowice integra a 14 de estas grandes factorías de aceros comunes, 3 de aceros especiales, 6 de construcciones metálicas, y seis coquerías que producen al año 15 millones de toneladas de cok, etc. De estas factorías, seis aseguran el desarrollo continuado de la siderurgia polaca abasteciéndola de equipo técnico necesario. Parte de estas innovaciones constituyen la fuente de exportación del comercio de Polonia.

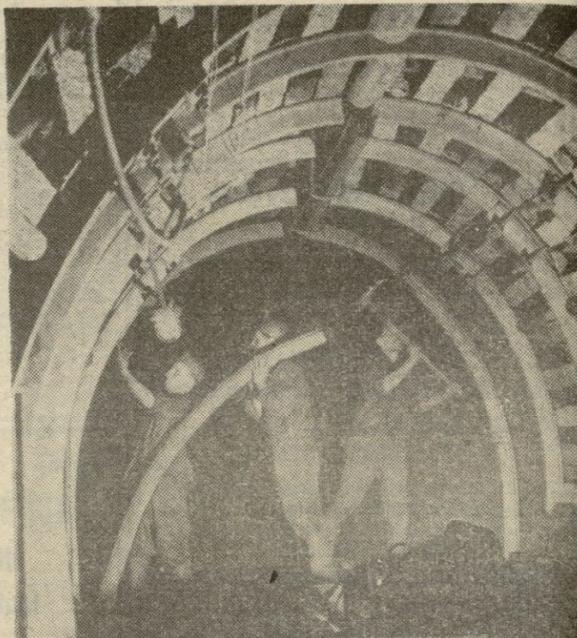
Otro de estos organismos, Centrozap, se ocupa de la comercialización en el exterior de los avances técnicos experimentados en minería y siderurgia, desde simples elementos aislados, como unas lámparas de sodio que se encienden a lo largo de un cable, sin

que haya ninguna ignición que pueda prender en el grisú, hasta grandes instalaciones de mecanización y automatización, como en la mina Jan, donde se obtienen productividades asombrosas de 15.000 kilos por hombre-jornal.

Katowice, es por otra parte, el centro director de la minería y de la Energía. El Ministerio de este ramo no está en Varsovia, sino que tiene su sede aquí en Katowice. El Ministro, Jan Mitrenka, va a la capital solo para las reuniones necesarias con el Gobierno. El resto de su trabajo lo realiza "in situ", compartiendo y viviendo los problemas al día. No es extraño, pues, que si un Ministro está al frente de todo el complejo industrial más importante de Europa, la cosa marche bien; por lo menos se evitan los inconvenientes del papeleo, de los informes, de los expedientes. El propio Ministro es aquí el promotor y el más interesado en que sus proyectos se aprueben. Así se producen en Polonia 128 millones de toneladas de carbón —En España, algo más de siete millones— diez millones de toneladas de acero, 60 mil millones de kilovatios-hora, etc. etc.

Katowice, una región industrial entrecruzada de muchos parques y con mil alicientes para la promoción cultural del hombre y para el empleo del tiempo libre.

Los polacos son los primeros exportadores de carbón de Europa. Contra el criterio ampliamente extendido de que el carbón está en crisis ellos defienden el papel importante que ha de seguir jugando como fuente de energía. Por eso siguen produciendo más y en mejores condiciones. Se puede decir que invierten tanto di-



PREPARADO ENTIBADO METALICO

nero en la extracción como en la investigación para modernizar las instalaciones y promoción de los mineros.

Los polacos comenzaron a extraer carbón hace 150 años, pero desde hace un siglo empezaron a plantearse los problemas de la modernización de sus minas. Y por eso, actualmente, están en el quinto lugar del mundo, detrás de Estados Unidos, Rusia, Gran Bretaña y Alemania, con 128 millones de toneladas. Sus reservas son cuantiosas, a menos de mil metros de profundidad tienen siete millones de toneladas, lo que constituye una reserva para siete siglos. Pero si siguen modernizando, investigando y preparando a su personal, ese tiempo pueden reducirlo a la mitad.

Porque los polacos se han puesto a la cabeza en la técnica y en la organización de sus minas que están automatizadas en mayor o menor grado. El 43 por ciento del carbón se extrae mecánicamente y mecánicamente también se transporta y carga en un 45 por ciento. Hay Instituciones, como la ZKMPW —Establecimientos de Construcción y Mecanización de la Industria Hullera— de investigación de prototipos para electrificación y automatización de pozos y minas. Investigan, hacen proyectos y los prueban, construyen prototipos de máquinas, disponen de una mina experimental —"M300"— y forman personal de servicio y vigilancia de estas máquinas y dispositivos.

Además funciona como centro de perfeccionamiento de ingenieros, técnicos y mineros de interior. Todos los mineros en sus diversas categorías pasan por él para conocer y practicar métodos nuevos o mejorar los convencionales. Se repasan aquí 20 especialidades de la mina, algunas muy modernas, como radiom TV, informática, máquinas especiales. Unos 3.000 hombres se reentrenan cada año. En 19 años, han pasado por ZKMPW, 40.000 mineros, algunos extranjeros —chinos, yugoslavos, cubanos, vietnamitas, hindúes e indonesios— han recibido lecciones teóricas y prácticas —montar y desmontar máquinas, familiarizarse con ellas y aplicar las técnicas de la electrónica a la minería—. Los alum-

nos vienen aquí desde la mina y viven en régimen de internado. Se les paga con arreglo a los últimos salarios percibidos en activo y suelen estar desde siete a 70 días, según la especialización.

También los ingenieros y técnicos medios pasan por este centro. Vienen para cursos más cortos y se informan mediante coloquios de las novedades mundiales en su campo y de los avances de la técnica polaca. Si se trata de reconversión de métodos o de automatización, los ingenieros también suelen estar más tiempo en los cursos correspondientes.

Pero hay más, el minero puede llegar a Director de una mina. Y no por carrera política, sino por el proceso de formación profesional cíclico. Hay 195 Escuelas Mineras primarias y secundarias, con capacidad para 23.000 alumnos. Las primarias preparan los cuadros de mineros cualificados y las secundarias, los contramaestros o su equivalente en el trabajo del interior. Se establecen estímulos para estos trabajadores y así, el curso de 1968-69, 1.300 alumnos pasaron de la primaria a las secundarias. Y en el mismo curso, 250 alumnos, que habían obtenido muy buenas notas, en las secundarias, pasaron a las superiores para seguir estudios de ingeniería. La eficacia de esta forma de promoción viene dada por el hecho de que 25 de los Directores de minas y de Divisiones carboníferas y 230 científicos e investigadores, son hombres que comenzaron en la Escuela Minera Primaria, pasaron a la secundaria y finalizaron en la de Altos Estudios en que funciona, si no recuerdo mal, en Cracovia.

La investigación aplicada se hace en 4 Institutos donde profesan 2.000 especialistas y adonde acuden 10.000 ingenieros graduados para completar su formación.

Otro centro de formación e investigación verdaderamente interesante es el Instituto de Electrónica para Minas, donde se investiga y donde se fabrican los ordenadores y otros instrumentos especiales, al mismo tiempo que es Escuela de Formación, primaria, secundaria y superior. Se llama "Zaklad Elektroniki Gorniczej" y

(Continúa en la página 41)



EDIFICIO DE POLMAG EN KATOWICE

